imburgs agblad

Openbaar fervoer

Dinsdag 29 augustus 1978. 60e jaargang no 203

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100



Over de vakantiespreiding zijn nu heel wat berichten verspreid. Je krijgt de indruk dat het steeds drukker wordt naarmate heel Europa zich bezighoudt met dit probleem van de spontane volksverhuizing met als doelwit de zon, blauw water of sneeuw met hier en daar een noeste nieging om bossen en wouden te bestormen. Minister Pais van onderwijs heeft al wat vingeroefeningen gedaan om de rustzoekende mens het bos in te sturen maar de problemen zijn niet van de lucht. Zeker als je de sneeuw in wilt met je gehele gezin, ook al is het officieel geen vakantie, dan moet je echt van goede huize zijn om niet door de rechterlijke macht in de kraag gegrepen te worden. Want dat had Pais in feite voor ogen. Gun de mensen niet alleen de zon in de zomer maar laat ze ook de vrieskoude van de winter proeven met een zon die op grote hoogte eveneens bronzend is. In principe geen slecht idee. Maar... hoeveel mensen in Nederland willen werkelijk de sneeuw in? Dat is een open vraag. Ook al maakt Pais duidelijk dat hij door een spreiding in de winter wil voorkomen dat de vakantieganger per se in de dure kersttijd op de latten de sneeuw in moet. Als hij daarvoor de zomervakanties wil bekorten voor het voortgezet onderwijs dan zal een relatief klein aantal mensen van het winteraanbod gebruik maken en een relatief groot aantal mensen toch de voorkeur geven aan de verkorte zomervakantie. Plussend en minnend komt er dan toch weer een zomerpiek uit. En dat willen we nu juist vermijden. Het begint verwarrend te worden. Het „wegwezen" is zo „in" dat je er niet meer uitkomt: Er is een zomervakantie, een herfstvakantie, een wintervakantie, een paasvakantie, een in februari vallende krokusvakantie en ettelijke lange weekeinden die nopen tot vertrek. Er is al zoveel spreiding dat elke poging tot ordening bij voorbaat een nieuwe piek teweeg brengt. Goede morgen planners, een miljoen piek voor degene, die de pieken er uit haalt.

Het weer

LIMBURG

Aanvankelijk zwaar bewolkt met plaatselijk kans op een bui. Later in de middag mogelijk ook opklaringen. Zwakke tot matige wind uit west en noordwest. Middagtemperatuur rond 18 graden.

VANDAAG:

zon op:	6.45	onder:	20.35
maan op:	2.36	onder:	18.12

MORGEN:

zon op:	6.47	onder:	20.30
maan op:	3.31	onder:	18.48

Zd.-Limburg	zwaar bew.	16
Barcelona	licht bew.	26
Frankfort	licht bew.	19
Genève	onbewolkt	21
Innsbruck	zwaar bew.	20

Rommel

Mensen, mensen wat een rommel. Berekend is dat een gezin van man, vrouw en kind wekelijks 16.6 kilo rommel produceert. Binnen de EEG is dat op jaarbasis 72 miljoen ton rotzooi. Daar komen nog 55 miljoen ton aan oude auto's, ijskasten en dergelijk bij plus 70 miljoen ton industrieel afval, 300 ton afval bij de grondstofwinning, 80 miljoen ton bij de chemische industrie en tot slot een miljard ton afval bij de landbouw. Wat een rom..blub..blub...

Spreiding van kunst kan beter



Kom op... tempo

Kok: Onaanvaardbare druk op mensen met smalle beurs

FNV wijst Bestek '81 af

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De FNV is vierkant tegen Bestek '81. FNV-voorzitter Wim Kok zei gisteravond in Amsterdam dat de Federatie Nederlandse Vakbeweging de bezuinigingsvoorstellen van het kabinet-Van Agt „radicaal afwijst". Hij voegde hier in dreigende taal aan toe: „Als de meerderheid van de Tweede Kamer de beleidslijn van de regering volgt, riskeert ze een levensgrote vertrouwenscrisis met de vakbeweging".

En: „Ook met amendementen op de tien miljard bezuinigingsvoorstellen zijn we er niet". Kok verklaarde dit na afloop van een vergadering met de voorzitters van alle 25 bij [illegible] NV aangesloten bonden. Ofschoon de FNV pas over twee weken met een definitief oordeel komt over de bezuinigingsvoorstellen, stipte Kok gisteren wel aan de twee hoofdbezwaren aan die de FNV heeft tegen de bezuinigingsnota van de regering.

Andere visie

„De keuze die de regering doet voor het scheppen van meer werk en het gezondmaken van de economie is een volstrekt verkeerde. Zij heeft een blind vertrouwen in de marktsector, en daarnaast breekt de regering arbeidsplaatsen af in de collectieve sector in plaats van die te creëren. Zij heeft niet de moed een gericht en selectief werkgelegenheidsbeleid tot stand te brengen. Hoofdbezwaar twee is het leggen van onaanvaardbare lasten op de schouwers van de sociale uitkeringtrekkers, de ambtenaren en de trendvolgers. De sociale gevolgen verbonden aan de ombuigingsoperatie zijn onaanvaardbaar", aldus Kok, die vervolgde: „Onze visie om de problemen te lijf te gaan wijkt fundamenteel af van die van de regering".
Vooruitlopend op het dit najaar weer te beginnen overleg met de werkgevers over de CAO's voor volgend jaar, kondigde Kok vast aan dat werktijdverkorting en werkverdeling, wat de FNV betreft, centraal zal komen te staan.

ABVA-plan

Kok verklaarde verder dat in de vergadering het ABVA-plan voor 20.000 extra banen in de zogeheten vierde sector aan de orde was geweest. Volgens de ABVA valt dit te realiseren door de prijscompensatie voor de inkomens boven de ƒ 40.000 af te toppen. „Er is sympathie voor dit plan uitgesproken maar er is geen uitspraak geweest over het door de ABVA gewenste aftoppingsmiddel".
In tegenstelling tot de christelijke vakcentrale die vorige week al „nee" zei tegen Bestek '81, zegt de FNV niet tot welk bedrag de bezuinigingen beperkt zouden moeten blijven. In allereerste reactie, begin juli, zei Kok dat volstaan kon worden met een ombuiging van zes à zeven miljard. Kok: „Je kunt het niet afdoen met cijfer x of y. Het gaat om richting en inzet van beleid".
Kok zei voorts dat de FNV aan een nota werkt over het zogenaamde volumebeleid: het beperken van de toename van het aantal arbeidsongeschikten, zieken en langdurig werklozen. Eind september zal die nota het licht doen zien. Het volume is overigens een van de schaarse onderdelen die de FNV in Bestek '81 wel aanspreekt. Daarnaast valt er met de FNV nog te praten over enkele besparingsonderdelen op de gezondheidszorg.



● *Het busje met de verdachte op de plaats des onheils.*

Doodslag Susteren gereconstrueerd

Van onze verslaggever

SUSTEREN – Het nachtelijk drama in Susteren, waarbij verleden week maandag de 38-jarige H.R. uit Echt met een aardappelmesje werd doodgestoken, is gisteravond opnieuw in scène gezet. Deze reconstructie gebeurde op last van de rechter-commissaris in het kader van het gerechtelijk vooronderzoek tegen de verdachte S.W. Over de juiste toedracht waren namelijk de nodige vraagtekens blijven bestaan.

Volgens de lezing van de verdachte, waren het slachtoffer – de ex-echtgenoot van zijn vriendin – en zijn kornuit J.S. wraak komen zoeken. Zij drongen de woning van mevrouw D., Pastoor Thijssenstraat 23, binnen en bedreigden W. Uit zelfverdediging zou deze een mesje hebben gegrepen en daarmee de fatale steken hebben toegebracht. De justitie twijfelt hier echter aan. Zowel de verdachte als de vriend van het slachtoffer waren bij de reconstructie aanwezig. Beiden zijn in het huis van bewaring te Maastricht ingesloten.

Drie Spaanse agenten vermoord

MADRID – Drie Spaanse politieagenten zijn gisteren in Barcelona, Santiago de Compostela en in Baskenland op hetzelfde uur doodgeschoten.
In Santiago doodden twee jonge mannen op een drukke weekmarkt de 41-jarige Manuel Vazquez, behorend tot de guardia civil, voor de ogen van zijn zuster. De daders ontkwamen. Men vermoedt dat zij behoren tot de tot voor kort onbekende „liga armada gallega", die vorige week donderdag in Galicië twee agenten met kogels verwondde.
In Barcelona schoten drie mannen de 23-jarige politieman Luis Rodriguez dood in zijn geparkeerde patrouillewagen. De daders konden worden aangehouden na een schietpartij. In Mondragon in Baskenland doodden twee onbekende jongemannen met een pistool de politieagent Aurelio Salgueiro.
Het Spaanse ministerie van binnenlandse zaken heeft naar aanleiding van deze aanslagen bijzondere veiligheidsmaatregelen getroffen.

Oud-ss'er Kooymans ongrijpbaar

DEN HAAG – De Nederlandse justitie kan weinig beginnen tegen de oud-ss'er P. Kooymans. De man – een medewerker van de Duitse politiechef Rauter – is nooit veroordeeld. De misdaden, waarvan hij verdacht wordt, zijn waarschijnlijk verjaard. K. is nooit berecht, omdat algemeen werd aangenomen dat hij aan het oostfront gesneuveld was. Daarom kwam de man ook niet voor in de opsporingsregisters van justitie, aldus een woordvoerder van het ministerie van justitie maandag.

Kooymans leeft echter nog. Hij is nu 71 en woont in Duitsland. Het ministerie van justitie acht het „hoogst waarschijnlijk" dat de man nu de Duitse nationaliteit heeft. Als er al sprake van uitlevering zou kunnen zijn, zal dat afstuiten op de „nieuwe" nationaliteit van Kooymans, zegt het ministerie.

Limburgse vocalisten naar demi-finales

Van onze correspondent

's-HERTOGENBOSCH – Twee Limburgse vocalisten zijn doorgedrongen tot de demi-finales van het 25ste internationale vocalistenconcours in 's-Hertogenbosch. De internationale jury maakte maandagavond bekend dat de sopraan Tiny Peters uit Broeksittard tot de demi-finale zou kunnen worden toegelaten.

Zij deelt dit met 14 andere sopranes die van de in totaal 38 door de jury goedgevonden werden om verder te gaan naar de top van het concours.
Bij de tenoren werd de uit Meerssen afkomstige Tom Hofman tot de demi-finale toegelaten. Hier hadden zich negen kandidaten gemeld, waarvan er vier tot de demi-finales doordrongen.

Opgeblazen

WENEN – Onbekenden hebben vorige week woensdag in het Slowaakse mijnstadje Pribram het standbeeld van Clement Gottwald opgeblazen. Gottwald was de eerste communistische president van Tsjechoslowakije. De vernieling van het standbeeld, dat met dynamiet werd opgeblazen kwam twee dagen na de tiende verjaardag van de inval in Tsjechsolowakije door troepen van het Warschau-pact.

Openbaar vervoer volgend jaar 5 pct. duurder

DEN HAAG – In het kader van de ombuigingsoperatie Bestek '81 is het kabinet-van Agt van plan om de tarieven voor het openbaar vervoer volgend jaar met gemiddeld vijf procent te laten stijgen.

De regering deelt de Tweede Kamer mee dat men aanvankelijk in het kader van Bestek '81 mikte op een beperking van de kosten van het openbaar vervoer met ƒ 115 miljoen in 1981. Dat bedrag van ƒ 115 miljoen was echter nog gebaseerd op een jaarlijkse loon- en prijsstijging van respectievelijk 7,5 en 4 procent. Inmiddels raamt men voor de middellange termijn de loonstijging op maar 4 procent en de prijsstijging op slechts 2 tot 3 procent. Daardoor zullen de kosten voor het openbaar vervoer derhalve ook minder stijgen en denkt men volgend jaar de stijging van de tarieven tot gemiddeld vijf procent te kunnen beperken.

CDA steunt verzoek PvdA inschakelen Rekenkamer bij onderzoek overheidssteun

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het CDA en de PvdA willen dat de Rekenkamer gaat onderzoeken wat er met twee miljard gulden aan overheidssteun aan Limburg is gebeurd.

Vanaf de sluiting van de Limburgse mijnen heeft de overheid het Limburgse bedrijfsleven financieel gesteund om de gevolgen van de sluiting te verzachten. Dat gebeurde in de vorm van subsidies en investeringspremies. De werkloosheid in Limburg is de laatste jaren echter sterk toegenomen, ondanks de steunmaatregelen.

Een van de bedrijven die steun kreeg was de particuliere Oranje Nassaumijn, die geleidelijk werd omgevormd van een mijnbedrijf tot een maatschappij die zich vooral met handelsactiviteiten bezighield. Vooral voor wat betreft deze steun, waarbij het om een bedrag van vijfhonderd miljoen gulden zou gaan, willen de PvdA en het CDA weten wat daar tegenover staat aan werkgelegenheid. Nadat minister Van Aardenne op eerdere vragen van de PvdA-fractie had laten weten dat voor een onderzoek door de Rekenkamer geen aanleiding was, heeft nu het CDA een hernieuwd verzoek daartoe van de socialisten ondersteund. Het CDA-kamerlid René van der Linden en zijn socialistische collega Thijs Wöltgens willen dat de Rekenkamer precies nagaat wat er met de twee miljard gulden aan steun is gebeurd.

Thijs Wöltgens: „Het gaat mij erom te laten nagaan of de enorme bedragen die in de regio gepompt zijn wel doelmatig zijn aangewend. Er is alle reden toe om dit na te gaan, zeker wanneer je ziet dat bedrijven die, toen ze steun kregen nog tienduizend werknemers hadden, nu nog maar duizend mensen in dienst hebben.

Wanneer het geld niet daar terecht is gekomen waarvoor het bedoeld is – het scheppen van arbeidsplaatsen – dan is er alle reden om na te gaan waar het geld dan wél terecht is gekomen".

Ambtenaren aan de top moeten inleveren

DEN HAAG – Het kabinet is van plan wat te gaan doen aan de salarissen van topfunctionarissen met een inkomen dat ver boven de hoogst ambtelijke salarisschaal uitstijgt.

Het gaat daarbij blijkens een mededeling van het kabinet aan de Tweede Kamer, om een paar honderd topfunctionarissen onder wie onder meer de commissarissen van de koningin en de burgemeesters van gemeenten met meer dan 60.000 inwoners. De onderlinge verhouding van hun salarissen en hun afstand tot de hoogste schaalmaximum zijn historisch gegroeid en niet altijd even duidelijk en logisch, schrijft het kabinet.
Een ambtenaar die op het schaalmaximum zit „vangt" momenteel maandelijks ƒ 10.488,– bruto. De maandsalarissen van een aantal topfunctionarissen zijn soms ruim de helft hoger. De regering is van plan om de bezoldiging van die topfunctionarissen logischer te laten aansluiten bij die van de overige ambtenaren. Gedacht wordt daarbij aan de invoering van drie salarisniveaus boven de allerhoogste „schaal" met een onderlinge afstand van ongeveer tien procent. Het is ook de bedoeling dat de honorering van ministers en staatssecretarissen daarbij op „passende wijze" zal aansluiten, aldus het kabinet.

in het spoor van de actualiteit

25 cursussen voorbereid

Heerlen wil ... zonder iets

BB-ers naar Duitse oefening

GULPEN – Onderdelen van de noodwacht A-kring Bescherming Bevolking Limburg zullen in de loop van de komende weken oefeningen houden in de Katastrophenschutzschule des Bundes in Bad Neuenahr-Ahrweiler. Het gaat daarbij steeds op periodes van vier dagen, en wel een maal de laatste vier dagen van...



● Vertrek oefenwagens B.B. vanuit Margraten.

Grootste buitenlandse oefening sinds bestaan BB Limburg

„8910/78" vandaag begonnen

door Breur Loffeld

GULPEN – Vandaag begint helemaal echt „8910/78", de grootste buitenlandse oefening van de A-kring van de Bescherming Bevolking Limburg. Gisteren startte de BB officieel de cyclus paraatheidsoefeningen die tot en met 6 oktober zullen duren. Het zijn 4 oefeningen van elk een week die in het Duitse Ahrweiler en met name aan de „Katastropheschutzschule" des Bundes gehouden worden. Per week zijn daar in de Eifel paraat: een reddingsploeg van ongeveer 90 man, een geneeskundig peloton van 60 man, een verbindingspeloton van ongeveer 20 man, een verzorgingspeloton van eveneens circa 20 mensen alsmede een vaste kampstaf en een commando.

Deze en de volgende week gaat personeel, dat ingedeeld is bij de Bijstandsgroep BB in Ahrweiler, oefenen. Deze groep is vooral gericht op de bestrijding van vredescalamiteiten. In de tweede periode van 2 weken gaat het noodwachtplichtig personeel, dat is ingedeeld bij de Sectie Noord (Westelijke Mijnstreek) oefenen. Dit betreft grotendeels personeel dat na een periode van 3 jaar voor herhaling opkomt, alsmede zeer jonge noodwachters. Bij de oefening worden per periode ongeveer 50 auto's ingezet, waarbij 10 reddingsauto's, 8 hospitaalwagens met een hypermoderne rijdende operatiekamer, 2 brugslagwagens (waarin complete bruggen liggen opgestapeld) en 2 pionierwagens met grote moderne boten en voorts verbindingswagens, materiaal- en verzorgingswagens.
Van de zijde van de provincie Limburg wordt bijstand verleend door lijnwerkersploegen en gewondentransportpersoneel.

Tegenspel

Tijdens de oefeningen wordt het tegenspel geleverd door de Lotusstudiekring Zuid-Limburg, waarvan de leden gespecialiseerd zijn in het ensceneren van gewonden. Tezamen met hulpleiders en waarnemers van het ministerie van binnenlandse zaken zijn wekelijks 250 personen bij de oefening betrokken.

Deze paraatheidsoefeningen staan onder leiding van het waarnemend hoofd van de BB, de heer Th. Korn. Hij: „Het is de eerste keer in de 28-jarige geschiedenis van de Bescherming Bevolking dat BB-eenheden in West-Duitsland gaan oefenen. De komende weken worden veel door de kring aangeschafte materialen getest. Verleden week is een zogeheten kwartiermakersgroep naar Ahrweiler vertrokken om de zaak voor te bereiden. Alle reservevoorraden zijn daar al opgeslagen."

Voorbereid

Aan de oefening, die de codenaam „8910/78" draagt – augustus, september, oktober 1978 – is een voorbereidingstijd van anderhalf jaar voorafgegaan. „Dit wil zeggen," verduidelijkt de heer Korn, „dat de gewone werkzaamheden van opleiding, oefening en onderhoud normaal doorgang hebben gevonden. Daarnaast heeft een aantal noodwachtambtenaren deze oefeningencyclus voorbereid in samenwerking met zeer vele Nederlandse en Duitse autoriteiten. De staf is vol lof over de samenwerking en medewerking van alle betrokken instanties," zo vertelt de heer Korn.
De kolonne is gistermorgen naar Ahrweiler verplaatst. Hierbij bevonden zich nagenoeg uitsluitend de BB-chauffeurs en het verzorgingspersoneel. De deelnemers aan de oefening zijn vanmorgen, dinsdag, naar Ahrweiler per bus overgebracht. Vrijdagmiddag is de terugkeer gepland.

Voorbeeld

De heer Korn: „De medewerking van en de samenwerking met de Duitse schoolcommandant, dr. Hermann Lorenz is voortreffelijk. Binnen het raam van het Europees denken mag die samenwerking tussen de Duitse en de Nederlandse BB in Limburg wel als voorbeeld worden genoemd." Tijdens alle oefeningen wordt assistentie verleend door de artsen van het door prof. Greep opgerichte crashteam Maastricht.

Paraat

GULPEN/AHRWEILER – Limburg hoeft de komende weken geen angst te hebben dat het zonder BB zit als zich onverhoopt een calamiteit mocht voordoen waarbij de aanwezigheid van de BB hier terstond gewenst is. De heer Korn: „Alle maatregelen zijn, in overleg met de Duitse autoriteiten, genomen om in geval van nood, direct naar Zuid-Limburg terug te keren. Alle kruispunten worden in dat geval geblokkeerd, we krijgen overal politiebegeleiding, zelfs met helicopters om de kolonne binnen de kortste keren in Zuid-Limburg terug te hebben. Dat kan in twee uur en dat is exact de tijd die ook nodig is om hier, in de thuishaven, te mobiliseren."

Gevraagd waarom Ahrweiler gekozen werd als oefenterrein, antwoordt de waarnemend commandant van de A-kring BB Limburg: „De BB heeft in Zuid-Limburg de laatste jaren zeer intensief opgeleid en geoefend. Meerdere keren zijn hier ook grote oefeningen gehouden. De grote moeilijkheid bij al deze oefeningen is echter een geschikt oefenterrein te vinden waar men met enkele honderden mensen kan werken. Daarnaast is het in Nederland ontzettend moeilijk om bepaalde reddingstechnieken te beoefenen, bijvoorbeeld het gebruik van de opsporingsapparatuur voor slachtoffers op grote diepte en het „slaan" van bruggen. Daar krijg je nergens toestemming voor. Nu ligt in Ahrweiler het modernste oefencentrum van Europa voor de Bescherming Bevolking waar zeer intensief allerlei reddingstechnieken kunnen worden beoefend die in Nederland nagenoeg onmogelijk zijn.

Vandaar dat na uitvoerige verkenningen en besprekingen de keuze op Ahrweiler viel. Er waren nog enkele mogelijkheden in het noorden van ons land maar daar ging de rijtijd (twee dagen heen en weer) weer meespreken. Na uitvoerig beraad werd van minister De Gaay Fortman, op advies van de directiechef BB Nederland, Baron van Asbeck toestemming verkregen om de oefeningen in Ahrweiler te houden," aldus de heer Korn.



● Bij deze oefening worden ook 2 speedboten ingezet.

In gesprek

Ketters?

Met grote ontsteltenis heb ik het ingezonden artikel van V.M.A. Borkhout gelezen in het LD van 22 augustus. Waar haalt de heer Borkhout de onbeschaamdheid vandaan om te schrijven: „EO, die nog degelijk is, maar die is protestants en dat is ketterij"? Ik begrijp eigenlijk niet hoe hij het aandurft eenieder, die niet RK is uit te maken voor ketter. Moeten we weer terug naar zo'n 50 jaar geleden, toen wij als Protestanten uit het noorden kwamen, hoe wij uitgescholden en met stenen nagegooid werden? Waar blijft de christelijke verdraagzaamheid en de oecumenische gedachte waar paus Paulus VI zich zo voor heeft ingezet? Wij denken aan zijn toenadering en bezoeken aan de Grieks-orthodoxe kerk en de Angelsaksische kerk. De denktrant van de heer Borkhout is dus niet in de geest van paus Paulus VI.
Als hij meent te moeten spreken namens ontelbaren vrees ik het ergste voor de niet-RK minderheden in de toekomst. Ik ben het met hem eens, dat de kerken in het algemeen in verval geraken door gemakzucht en dat er door radio en tv veel vuil wordt verspreid. Ik ben lid van de NCRV en dus ook ketter.

NB. Onze lieve Heer bad inderdaad niet in het Nederlands, maar ook niet in het heilige Latijn. God spreekt tot ons door Zijn Woord, dat is de Bijbel, het meest vertaalde boek ter wereld. Gelukkig is er bij O.L. Heer ook geen aanzien des persoons.

GELEEN Mevr. G. Klaus-v.d. Heide

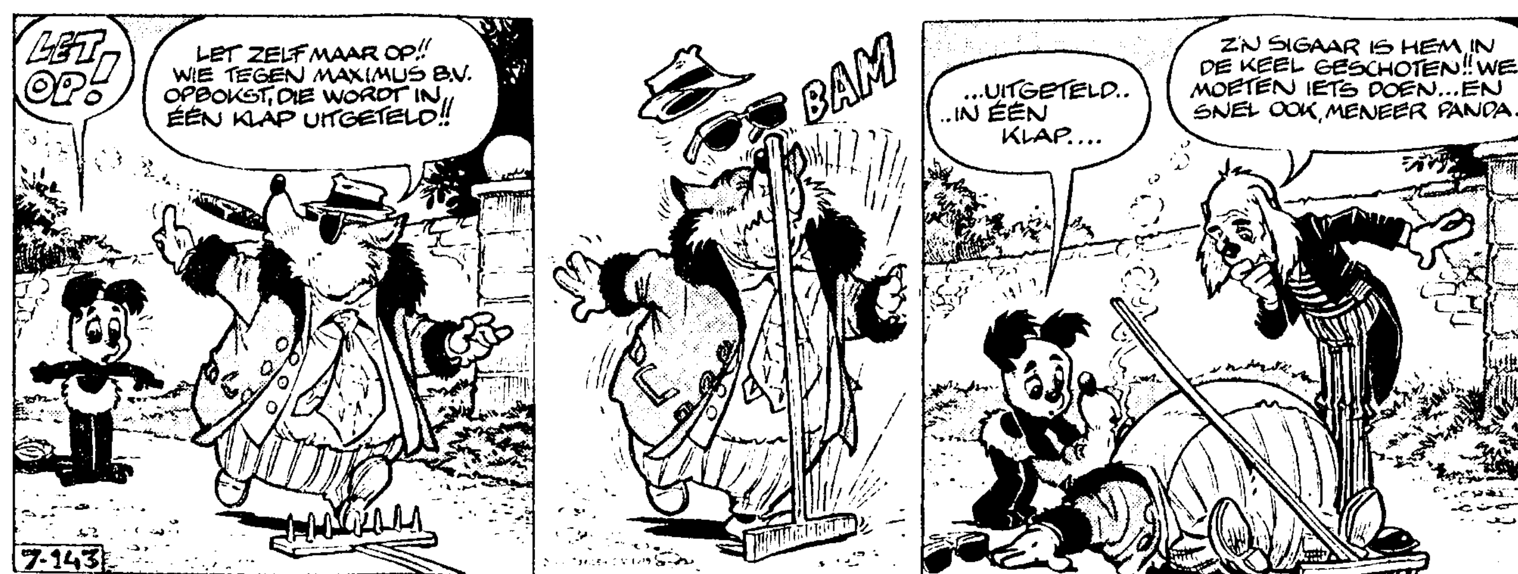
puzzel van de dag

kapot – pl. in Limburg – zwijn – bouwland – edelman – soort – ekwator – dik stuk hout – slee – zonnegod – troep jachthonden – sporeplantje – vreemd – priem – bep. kaartspel – manwijf – niet even – koraaleiland – vismand – afscheiding tussen landen

Het drijvende dorp — Suske & Wiske



Panda en de meestermunter



Oplossing van gisteren

- a p - - - - s
- t o r m e n t
s t r a a t - e
- a - - a t o l
- q u e l e a -
j u n i - n - m
t e i n t - l e
- - e d i t i e

recept

Omelet met vlees

Snipper een uitje en fruit de snippers in boter licht goudgeel. Voeg 250 g verkruimeld gehakt toe, liefst gemengd kalfs-, runder en varkensgehakt en eventueel een ragfijn gesnipperd teentje knoflook. Blijf roeren tijdens het bakken en voeg na enkele minuten een eetlepel tomatenpuree toe en als u van pikant houdt een volle theelepel gemberpoeder. Verder zout en versgemalen peper naar smaak en twee volle theelepels paprikapoeder. Voeg een lepel water toe als het gehakt nogal droog uitvalt.
Klop zes eieren los met enkele lepels melk en een snufje zout. Blijf kloppen tot ze schuimig zijn. Laat zeer weinig boter heet worden in een koekepan en voeg de helft van de eieren toe.
Bak intussen kleine dobbelsteentjes brood in boter goudbruin en knapperig. Als de onderzijde van de omelet vast is geworden, schept u er de helft van het gehakt op en daarop de helft van de dobbelsteentjes brood. Sla de omelet pas dicht als op dezelfde wijze een tweede omelet heeft gebakken.

WINA BORN

Vandaag de dag

Marokkanen

UTRECHT – Meer dan 150 advocaten hebben er per brief aan staatssecretaris Haars van justitie op aangedrongen om de groep van 182 „illegale" Marokkanen, die momenteel in de Amsterdamse kerk „De Duif" zit, alsnog onmiddellijk een verblijfsvergunning te geven. De Raad van State zei aanvankelijk dat het besluit tot uitwijzing van 77 van de 182 niet onrechtmatig was, maar inmiddels hebben de Marokkanen weer enkele weken respijt gekregen, omdat de Raad van State nu bekijkt of nieuwe, door Amnesty International aangedragen feiten wellicht aanleiding geven tot herziening van de eerder gedane uitspraak.

Oplichters

UTRECHT – De Utrechtse politie heeft een man en een vrouw gearresteerd, die begin augustus voor duizenden guldens aan geld en sieraden wegnamen uit woningen, die zij binnenkwamen via een advertentietruc. Het paar ploos kranten na op advertenties, waarin mensen goederen te koop aanboden. Man en vrouw stapten er vervolgens op af om de spullen te gaan „bekijken". Terwijl de vrouw de „verkopers" afleidde, doorzocht de man de woning. In totaal heeft de politie 12 aangiften binnengekregen. Het paar kocht nooit wat.

Vadermoord

MIDDELBURG – Ondanks diens pertinente weigering heeft de rechtbank in Middelburg gisteren beslist dat de 21-jarige L.D. uit Aardenburg een psychiatrisch onderzoek moet ondergaan in Utrecht. De man wordt verdacht van moord op zijn 57-jarige vader. Die werd op 23 februari voor de deur van zijn huis neergeschoten.

Gratis methadon

DEN HAAG – Het Haagse consultatiebureau voor alcohol en drugs is gisteren begonnen met de gratis verstrekking van methadon aan verslaafden. Het project is gestart op verzoek van de gemeente en de verslaafden zelf. Er is een ambulant team opgericht, dat de verstrekking gaat begeleiden. Een arts heeft de supervisie op de verstrekking.

Twee doden

HULST – Bij Hulst zijn gistermorgen twee mensen tengevolge van een verkeersongeluk om het leven gekomen. Het zijn de 38-jarige Belg W. Vandewaetere en de 36-jarige M. Franck, die vermoedelijk de Franse nationaliteit heeft. De auto waarin zij zaten, werd geschept door een vrachtauto, die volgens de politie door het rode stoplicht was gereden.

Kaakfractuur

DEN HAAG – Minister De Ruiter van Justitie is gisteren in Bussum aan zijn kaak geopereerd. De verwachting is dat de bewindsman eind deze week weer aan het werk kan. Minister De Ruiter raakte enkele dagen geleden gewond tijdens een verblijf in Friesland. Hij werd er bij een avondwandeling aangereden door een fietser.

Bankoverval

UTRECHT – Een gewapende man heeft gistermorgen een filiaal van de Stichtse Bondsspaarbank in de Utrechtse wijk Overvecht overvallen en beroofd van enkele duizenden guldens aan Nederlands en buitenlands geld. De overvaller had zich vermomd met een wijnrode pruik. Bij zijn binnenkomst dwong hij een van de bankemployees de kluis te openen; de anderen moesten op de grond gaan liggen. De man vulde een aktentas en een boodschappentas met geld en ging er vandoor. Hij is spoorloos.

Margriet: prijs

HAARLEM – In de Gravenzaal van het Haarlemse stadhuis heeft het weekblad Margriet de jaarprijs voor de Nederlandse tijdschriftenjournalistiek in ontvangst genomen. De prijs bestaat uit een bedrag van ƒ 5000 en een zilveren legpenning.

Hotelbrand

NIEUW-VENNEP – Een grote uitslaande brand, die gistermorgen hotel De Gouden Leeuw in Nieuw-Vennep totaal verwoestte, heeft het leven gekost aan de 58-jarige H. Wienants, die in het hotel in de kost was. Twee andere hotelgasten wisten zich in veiligheid te brengen.

Nieuwe premier

LISSABON – De Portugese president Antonio Ramelho Eanes heeft gisteren Alfredo Nobre da Costa benoemd tot premier. De 55-jarige Nobre da Costa zal de leiding op zich nemen van Portugals vijfde premier sinds 1974. Hedenochtend zullen Nobre da Costa en zijn 15 leden tellende regering worden beëdigd. Het nieuwe kabinet is de opvolger van de regering onder de socialist Mario Soares, die een maand geleden uit haar functie werd ontheven. Kort tevoren was de samenwerking van conservatieven en socialisten stuk gelopen op een dispuut over landhervormingen en het gezondheidsbeleid.

Niet te spreken over „Midnight Express"

Kwade Turken dreigen met acties tegen twaalf bioscopen

UTRECHT – Nederlandse bioscopen moeten rekening houden met acties van Turken als op 31 augustus de film Midnight Express in première gaat. Onder duizenden Turken in Nederland is grote beroering ontstaan over de inhoud van de film, die volgens hen beledigend en vernederend is voor Turkije en het Turkse volk. Dit zegt de in Utrecht werkzame correspondent van de Turkse krant Hürriyet Ilhan Karacay.

Volgens Karacay zullen de Turken „alles op alles zetten om vertoning van de film in Nederland te voorkomen". Hij zegt dat er al acties met rookbommen worden voorbereid. De krant Hürriyet (oplage ruim 700.000) zal nog deze week met een in het Nederlands geschreven verhaal verschijnen, om ook Nederlanders te overtuigen van de noodzaak de film te boycotten.

Brieven en telegrammen aan het ministerie van CRM, de twaalf bioscopen waar de film zal gaan draaien, de bioscoopbond en de Turkse ambassade zijn volgens Karacay in voorbereiding. „De Turken dreigen met harde acties, protesten en demonstraties als Nederland de enorme belediging van Turkije ongemoeid laat", aldus Karacay.

Midnight Express is de verfilming van het boek van de Amerikaan Billy Hays, die in Turkije gevangen heeft gezeten wegens smokkel van verdovende middelen. Hays wist met een motorboot van het eiland waar hij werd vastgehouden te ontsnappen. „In de film wordt enorm gescholden op Turkije en gevloekt op zijn inwoners", aldus Karacay.

Woordvoerder H. van Klooster van Warner Bros Holland BV, de maatschappij die Midnight Express in Nederland uitbrengt, liet gistermiddag weten dat de film normaal in première zal gaan. „We zien voorlopig geen enkele reden om dat tegen te houden. Warner Bros neemt een afwachtende houding aan", aldus van Klooster.

De filmmaatschappij had de kritiek van de Turken in Nederland wel min of meer verwacht. „Turkse instanties hebben na de première in Cannes in mei van dit jaar onmiddellijk aan de bel getrokken en de Turkse ambassade in Nederland heeft inmiddels ook contact met ons gehad", aldus de woordvoerder van Warner Bros.

„Ik zie niet dat de film kwetsend is voor de Turk zelf. Het is een aanklacht tegen het gevangeniswezen daar. Dat zit allemaal niet zo lekker en we zijn niet van plan dat onderstoelen of banken te steken". Behalve het uitbrengen van een commerciële film wil Warner Bros ook een boodschap geven aan Nederlanders, die van plan zijn verdovende middelen mee te nemen naar Turkije. „Het is een waarschuwing voor wat er dan met je kan gebeuren", aldus van Klooster.

Kort geding

De Utrechtse advocaat mr. J. Bertrams onderzoekt op verzoek van een aantal Utrechtse en Amsterdamse Turken inmiddels de mogelijkheid om, hetzij via de Amsterdamse officier van Justitie, hetzij via een kort geding iets aan Midnight Express te doen.

Na concessies van sjah „nu tijd voor overleg"

Politieke partijen weer terug in Iran

TEHERAN – In de eerste vierentwintig uur na de bekendmaking door sjah Mohammed Reza van Iran dat in zijn land weer politieke partijen en groeperingen mogen optreden, hebben zich gisteren 14 partijen aangemeld.

De één dag oude regering van de nieuwe premier Jaafar Sjarif-Emami wachtte evenwel nog op een reactie van 's lands grootste oppositieblok, dat onder leiding staat van de Sjiitischislamitische geestelijkheid. De 68 jaar oude voormalige senaatsvoorzitter Sjarif-Emami, die zondag de olietechnocraat Jamsjid Amoezegar opvolgde na maanden van gewelddadigheden in grote steden en een politieke impasse tussen regering en oppositie, intensiveerde gisteren zijn contacten met de Sjiitische leiders Ayatollah (bisschop) Zem Sjariatmadari in Gom en Ayatollah Sjirazi in Masjad, allebei hoog op handen gedragen door de Sjiiten.

Volgens politieke kringen heeft Sjarif-Emami – zelf Sjiit – tegen de geestelijken gezegd dat het na de aanzienlijke concessies die zijn kabinet en de sjah aan de oppositie hebben gedaan, „nu tijd is voor overleg".

Politieke kringen verklaarden dat het contact tussen het nieuwe kabinet en de geestelijkheid geen opzienbarende resultaten had opgeleverd en dat de geestelijkheid nog steeds wachtte op enkele elementaire verplichtingen van de kant van Sjarif-Emami.

De nieuwe premier heeft nog niet laten doorschemeren wanneer hij de volksvertegenwoordiging zal ontbinden en nieuwe verkiezingen zal uitschrijven. Dit is geëist door de geestelijkheid: die ook de vrijlating eist van meer dan 230 geestelijken, die in de negen maanden van onrust zijn gearresteerd of verbannen.

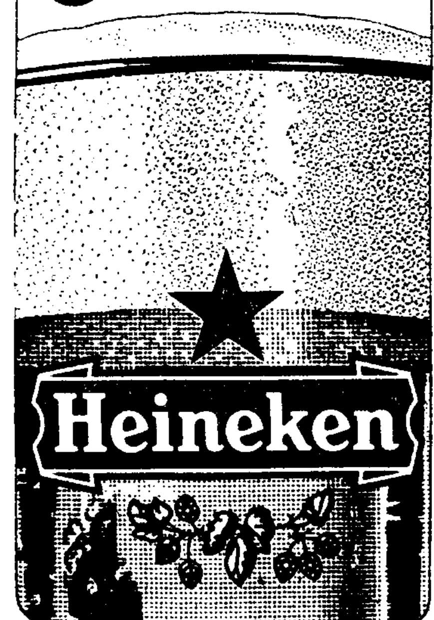
Onder de politieke partijen die meedeelden dat ze er weer waren, was het Nationale Front van de vroegere – veelvuldig wenende en in pyjama geklede – premier Mohammed Mossadeq. De regering deelde zondag al mee dat de Rastakhiz-partij (Partij van de Wederopleving), niet langer de enig toegestane, politieke formatie in Iran meer was.

Enkele herboren partijen, waaronder het Nationale Front en het Iraanse comité voor de verdediging van vrijheid en mensenrechten, waren ondergronds actief op het ogenblik waarop ze weer legaal werden verklaard.

Islamisering

Premier Sjarif-Emami sloot enkele uren na zijn ambtsaanvaarding speelzalen, verbood gokken, verving een moderne, niet-islamitische kalender, hief het verbod op politieke partijen op en verlichte de persbreidel.

Het militaire opperbevel maakte op zijn beurt bekend dat de lijfarts van de sjah, dr. Abdoel Karim Ayadi – een generaal – en drie andere aan het ministerie van oorlog toevoegde generaals, werden gepensioneerd. Generaal Ayadi is veelvuldig doelwit geweest van oppositie-aanvallen, omdat hij behoorde tot de niet-populaire, bahai-sekte van het mohammedanisme.







Warenhuisbrand in Schaarbeek

BRUSSEL – Gisteren rond het middaguur heeft een brand gewoed in de voorraadkelders van het warenhuis Sarma in de Brusselse voorstad Schaarbeek. Twee brandweerlieden moesten in een ziekenhuis worden opgenomen. Alle klanten slaagden er in te ontkomen.

Door de zware rookontwikkeling werden de blussingswerkzaamheden ernstig bemoeilijkt. Daar zich op de kelderverdieping ook een olietank bevond, werden uit veiligheidsoogpunt de huizen in de naaste omgeving ontruimd.

Vertragingen vallen mee

SCHIPHOL – De Nederlandse luchtvaartmaatschappijen KLM, Martinair en Transavia hebben gisteren in vergelijk tot het afgelopen weekeinde weinig hinder ondervonden van de stiptheidsacties van de Franse verkeersleiders. De maatschappijen kampten echter wel met de doorwerking van de aanzienlijke vertragingen die zondag door deze acties waren ontstaan.

In de nacht van zondag op maandag keerden op Schiphol vliegtuigen terug met vertragingen van tweeëneenhalf tot bijna zestien uur. Deze vertragingen beïnvloedde de vluchtschema's van maandag. Transavia moest gisteren drie inhaalvluchten uitvoeren, die zondag wegens de stiptheidsacties niet konden worden uitgevoerd. Het betrof twee vluchten naar Palma de Mallorca en een naar Ibiza. De passagiers waren van dit uitgestelde vertrek tijdig op de hoogte gesteld.

Eigen bijdrage fonds bovenop beperking van de sociale uitkeringen

DEN HAAG – De voorgenomen eigen bijdragen in de ziekenfondsverzekering komen bovenop de beperking van de groei van de sociale uitkeringen met een half procent per jaar. Dit blijkt uit mededelingen van de regering aan de Tweede Kamer.

Wel is het zo, dat „indien en voorzover" de eigen bijdrage tot een lagere ziekenfondspremie leidt, de mensen die op een sociaal minimum zitten, netto wat meer zullen overhouden omdat ze minder premie hoeven te betalen. In „Bestek '81" heeft de regering een eigen bijdrage voorgesteld van maximaal 100 gulden per gezin op niet-klinische verstrekkingen en van 10 gulden per verpleegdag in ziekenhuizen en andere inrichtingen. Deze maatregelen moeten – in 1981 – respectievelijk 350 miljoen gulden en 240 miljoen gulden opleveren. De 100 gulden per gezin slaat alleen op gezinnen, die als zodanig de „wettelijke burgerlijke status" hebben. In buitenhuwelijkse samenlevingsvormen moeten de verzekerden dus elk de eigen bijdrage betalen. Bij de raming van de hoogte van de opbrengst van het tientje eigen bijdrage per verpleegdag is er rekening mee gehouden, dat het bedrag van de eigen bijdrage zal worden aangepast aan de inflatie. Over de vorm waarin de eigen bijdragen moeten worden geïnd en de technische uitvoering zal de regering binnenkort nog advies vragen aan de ziekenfondsraad.

Robert Shaw overleden

CASTLEBAR – De vermaarde Britse acteur en schrijver Robert Shaw (51) is gisteren in zijn landhuis in Ierland tengevolge van een hartaanval overleden.

Shaw vertolkte onder meer rollen in de films „Jaws", „The deep" en „The sting". Zijn loopbaan als acteur begon hij in de jaren vijftig als lid van het toneelgezelschap The Old Vic. Zijn eerste filmoptreden was in de James Bond-film „Veel liefs uit Moskou". Twee films die voor zijn dood werden gemaakt, „Force ten from Navarone" en „Avalanche Express", zijn nog niet uitgekomen. Bovendien maakte Shaw faam als roman- en toneelschrijver. Zijn debuut uit 1959, „The hiding place" is onlangs verfilmd. Naast vier andere romans schreef Shaw ook drie toneelstukken, waaronder „The man in de glass booth", een documentaire over het proces van Adolf Eichmann.

Turkse doodt vriendin van haar man

Van onze correspondent

ROTTERDAM – Als verdachte van de moord op de 21-jarige Joke van der Meide in Rotterdam is de 41-jarige Turkse G.T.O. aangehouden. Ze werd in Utrecht gearresteerd. Het slachtoffer werd vorige week dinsdag in de Zwederstraat in Rotterdam-Zuid dood aangetroffen, nadat buren de politie hadden gewaarschuwd in verband met een hevige ruzie in de woning.

Aanvankelijk werd als verdachte van de moord de 37-jarige Turk Najil O. aangehouden, die enkele jaren met de jonge vrouw had samengewoond. Uit de verhoren en het feit dat de man zelf ook diverse verwondingen had opgelopen, kwam al snel vast te staan dat hij onschuldig was.

De politie vermoedt dat Joke van der Meide het slachtoffer is geworden van een Turkse wraakactie. Najil O. had ongeveer een maand geleden zijn wettige echtgenote met zijn vier kinderen uit Turkije naar Rotterdam laten overkomen. De verhouding met de Nederlandse vriendin wenste hij echter niet op te geven, hetgeen al spoedig tot spanningen leidde. In verband met de moord worden nog een zoon en een stiefzoon van Najil O. gezocht.

Paus handhaaft voorlopig nog zijn 'regering'

VATICAANSTAD – Paus Johannes Paulus I heeft de Franse kardinaal Jean Villot herbenoemd tot staatssecretaris van het Vaticaan. De paus heeft ook alle curieprefecten herbenoemd op de posten, die zij ten tijde van de dood van paus Paulus VI bezetten.

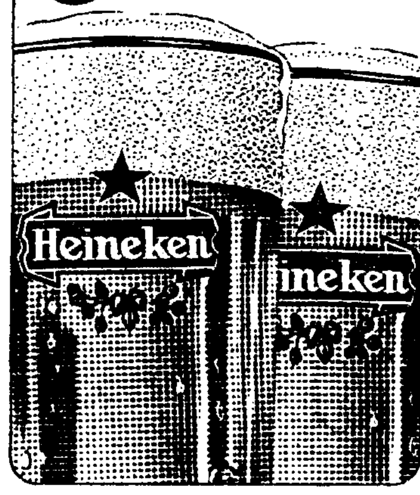
Het gebruik wil dat alle hoofden van Vaticaanse departmenten aftreden als een paus overlijdt. De nieuwe paus heeft dus voorlopig dezelfde „regering" gehandhaafd die de katholieke kerk onder zijn voorganger bestuurde.

Volgens Vaticaanse bronnen wil de paus zich eerst vertrouwd maken met de mensen en de problemen, alvorens veranderingen aan te brengen in het bestuursapparaat. Mogelijk wil de paus eerst een consistorie houden om enkele nieuwe kardinalen te benoemen, zodat hij beschikt over „nieuwe gezichten" voor eventuele nieuwe benoemingen in de curie.

Volgens de zegslieden denkt de 72-jarige Villot, die als staatssecretaris de hoogste Vaticaanse regeringsfunctionaris is, al enige tijd aan aftreden, maar paus Johannes Paulus heeft hem gevraagd aan te blijven.

Dat er bij de pauskeuze weer een Italiaan uit de bus is gekomen, is volgens kardinaal F. König van Wenen niet toe te schrijven aan het verzet van de Italiaanse kardinalen tegen een niet-Italiaan. Tegenover het Oostenrijkse persbureau Kathpress verklaarde König dat de Italiaanse kiesmannen er op zich geen been in zagen om een niet-Italiaan tot paus te kiezen.

„Het waren de kardinalen uit Amerika, uit de Derde Wereld, maar ook uit de rest van Europa, die meenden dat het beter zou zijn een Italiaan tot paus te kiezen vanwege de hachelijke situatie van Rome en van Italië", aldus de Oostenrijkse kardinaal, die er echter met nadruk op wees dat men deze uitslag niet moet zien als een precedent. Eerder, voor het conclaaf, had hij de mening verkondigd dat ditmaal eventueel best een niet-Italiaan gekozen zou kunnen worden.



Bloeien en sterven in één nacht

● *Bij de Wageningse Plantensystematiek staat een Westafrikaanse Drakenboom in bloei. Het is voor het eerst in 150 jaar dat zo'n boom – een nachtbloeier – in Europa in bloei staat. De boom bloeit met een grote tros bolletjes, waarvan er verschillende in de avond en de nacht opengaan en de volgende morgen afsterven.*

Moordenaar van meisje nog niet opgespoord

OOSTKAPELLE – Het onderzoek naar de moord op de 5-jarige Petra Jacobse uit Oostkapelle heeft gisteren nog niets opgeleverd. 's Ochtends zijn 40 politiemensen onder leiding van de Rotterdamse commissaris J. de Winter begonnen met de speurtocht naar de moordenaar.

Het stoffelijk overschot van de kleuter werd 's middags aangetroffen in een waterwingebied in de duinen van Oostkapelle. Er was een uitgebreide zoekactie aan voorafgegaan. Sectie op het lichaam heeft uitgewezen dat het kind is gewurgd. Het is nog niet duidelijk of er sprake is van een zedenmisdrijf. Het onderzoek wordt dang bemoeilijkt omdat Oostkapelle (Walcheren) rond deze tijd van het jaar druk wordt bezocht door toeristen. Zij hebben een verzoek gekregen om medewerking aan het onderzoek te verlenen. Zondag was reeds een huis-aan-huis onderzoek in Oostkapelle gestart.

Aangeb. betrekkingen

Bijverdiensten. CHAUFFEUR gevr. in bezit van rijbewijs BE voor de vroege ochtenduren. Brieven onder nr. 0837 LS Heerlen.

Leuk BARMEISJE gevr. onder gunstige condities. Inl. 045-220925. Na 20.00 uur Lavie Kampstr. 77A.

Club „The Shadow Bar" vraagt charmante BARDAMES en buffetjuffr. voor de avonduren. Bellen na 20 u. (045) 410988.

METSELAARS gevraagd voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH, Roermonderstr. 31, t.o. Mercedes-garage. 09-4924072862. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785 zat. 045-213295.

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur, Akerstraat 132, Hoensbroek.

Enkele BARDAMES gevr. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10 Kerkrade-West, tel. 415654 of 418779.

„MADSONCLUB" een van Nederland grootste clubs vraagt nog enkele beschaafde assistentes (Bardames) tel. 045-412035 of 454372.

C.v. MONTEURS en san. installateurs, gevr. Melden Fa. Otermans en Hoenen Schaesbergerstr. 92 Kerkrade-W. tel. 045-418753.

Gevr. PIJPFITTERS, CO 2-lassers, fotolassers, bankwerkers v. div. werken in Nederland. Las- en Mont.bedrijf v. Affelen, tel. 045-214841.

Exclusieve besloten club vraagt met spoed leuke BARMEISJES, zat. en zond. vrij. Inl. 04447-2890 na 14 uur.

Voor direct gevr. nette TAXI-CHAUFFEURS part-time pers. elden. Pres. Kennedystraat 48, Schinveld.

Enkele leuke BARDAMES gevraagd voor de avonduren. Franky Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2936 na 14 uur.

Gevr. 2 BARDAMES voor de middag, tel. 045-410495.

La Dolce Vita, Brunssum zoekt nog een nette BARDAME, vervoer aanwezig, tel. 045-255763.

Bouwbedrijf Slegers vraagt voor haar werken in Duitsland vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters, metselaars en kanaalbouwers. Kantooruren vrijdag van 10-19 uur en zaterdag van 10-13 uur, tel. 080-551330, na kantooruren tel. 08859-2487 of 080-560371 of 045-216241.

Gevr. BUFFETJUFFROUW. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2161.

HULP in de huish. gevr. voor 2 dagen i.d. week. Tel. 045-219439.

Confectie-industrie TIM BV, Sittarderweg 58, Heerlen, fabrikant van damesjaponnen heeft plaats voor MEDEWERKERS (mnl en vrl.) in de knipzaal. Aanmelden dagelijks tot 4.15 uur liefst persoonlijk. Voor afspraak met onze heer J. Spanbroek, tel. 715341, toestel 26.

Firma M. May en Cie, Spinnerij-Twijnerij Gangelt (1 km. achter grens Schinveld) zoekt enkele MANNEN voor de continue-nachtdienst in diverse afdelingen. Leeftijd 18-30 jaar. Alleen degene die de militaire dienst vervuld hebben of niet in mil. dienst hoeven, komen in aanmerking. Aanmelden: dagelijks van 9-12 en 14-17 uur (Duitse tijd, afd. Personeelszaken).

Nette HULP in de huish. gevr. Tel. 215259 Hoensbroek.

Gvr. leuk BARMEISJE. Bar La Femme, tel. 045-212597, Hoensbroek.

Bouwbedrijf vraagt voor direkt, ervaren gepensioneerde UITVOERDER op part-time-basis. Zijn werkzaamheden zullen zijn het assisteren van onze hoofduitvoerder bij alle voorkomende werkzaamheden. In bezit van rijbewijs B-E. Br. onder nr. HO 481, LD Hoensbroek.

HULP i.d. huish. gevr. v. 5 dg. per wk. v. 8.30-13.30 uur. Wijnmalenstr. 42, Heerlen, tussen 17.15 en 18.30 uur.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt BEZORGER voor Nuth. Telefon. afspraak tussen 17 en 18 uur 045-452513.

WERKSTER gevr. Ma.ocht. en wo.ocht. Pijnsweg 72, Hrl.

WERKSTER gevr. v. 1 morgen p. wk. Valkenburgerweg 131, Hrl. Tel. 045-716407.

TAXICHAUFFEURS (es) gevr., vaste dienst tevens part-time, persoonlijk melden; Locht 139, Kerkrade-West.

Larousse ENCYCLOPEDIE, 25 delen waarvan thans verschenen 20, deel 21 verschijnt over 3 mnd. Thans eerste 19 delen van ƒ 113,50 per deel voor ƒ 63,50. Verdere delen ƒ 113,50. 19 bedoelde delen zijn z.g.a.nw. Inl. boekhandel Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47 Hrl.

Geroutineerde THUISNAAISTERS gevr. omg. Hoensbroek. Bellen vrijdag tussen 18 en 19 uur. Zonder ervaring onnodig te melden. Tel. 04447-2147. Bellen dinsdag en woensdag.

Gevr. nette part-time VERKOOPSTER met enige ervaring in de juwelierbranche. Fa. Leop Baggen, Saroleastr. 61, Heerlen.

Jong gezin vraagt HULP in huishouding voor 1 à 2 ochtenden per week. Rolandsweg 10, Sittard, tel. 19443.

Met spoed gevr. VERKOOPSTER voor ons juweliersbedrijf. Br.o.nr. HO 485 LD Hoensbroek.

Gevr. in goed lopende zaak nette BARMEISJES, reisverg. gar. loon en meer als fifty-fiftybasis. Waldolalabar, Treebeek, tel. 045-212532.

Met spoed ervaren METSELAARS en timmerlieden gevraagd, aann. bedr. Peter Swinkels, Brommelen 14, Wijnandsrade, tel. 04447-1714.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



Campingshow, zoekplaatje en popconcert op het Vrijthof

VARA's Hilversum III vandaag uit Limburg

Van onze showpagina-redactie

SITTARD/VALKENBURG/ MAASTRICHT/GELEEN/ – Een welkom vandaag aan het team van VARA's Lijn drie dat vandaag (dinsdag) de hele dag Limburg landelijk „in the picture" brengt met uitzendingen tussen 7.00 en 18.00 uur via Hilversum III, nog steeds de meest beluisterde radiozender. Een campingshow vanaf de Eurocamping in Valkenburg (10.30), het wekelijkse zoekplaatje (ditmaal vanuit Heerlen en Kerkrade, aanvang 12.30 uur), een gratis popconcert met Vitesse en The Houseband vanaf het Maastrichtse Vrijthof (16.30) en Popdonder vanuit het jongerencentrum Kombi in Maastricht zijn de belangrijkste ingrediënten in VARA's mobiele radioshow door Zuid-Limburg. Het presentatieteam van VARA's lijn 3 bestaat ook vandaag weer - de heren behoeven bij hun jongerenpubliek nauwelijks enige introductie - uit Alfred Lagarde, Felix Meurders, Frits Spits en Willem van Beusekom. Alle programmaonderdelen zijn gratis toegankelijk.

Al eerder toerde de VARA met zijn Lijn 3-bus in Zeeland, op de Veluwe, in Noord-Oost Brabant en in Friesland. N Limburg volgt volgende week dinsdag nog Amsterdam.

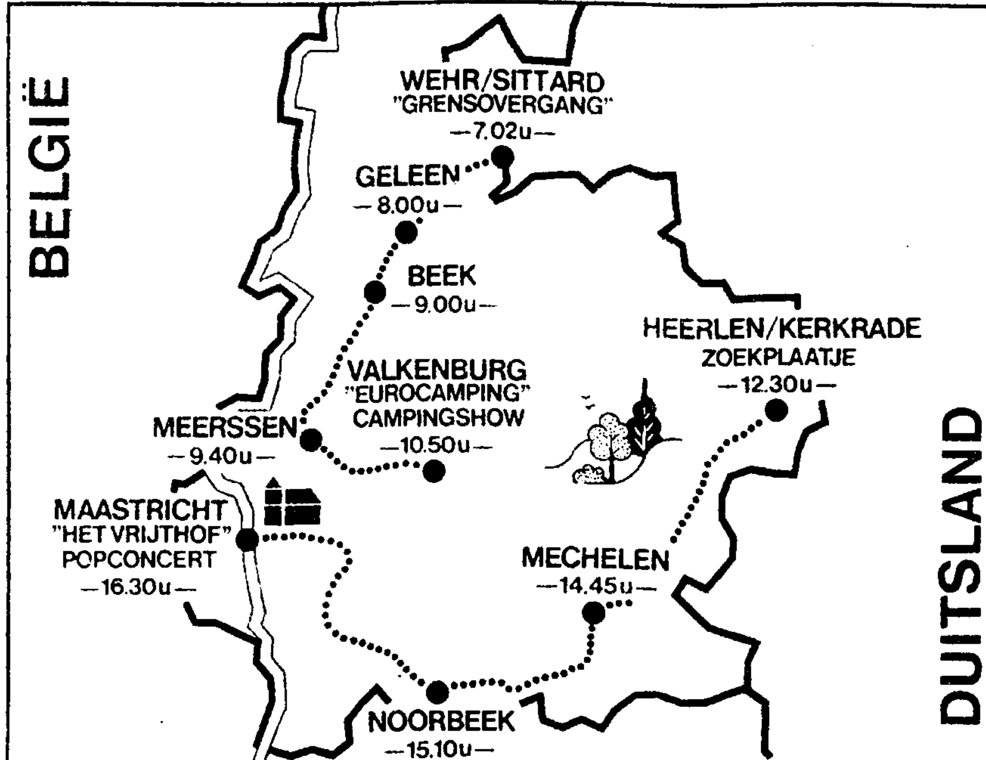
VARA's lijn 3, start hedenochtend in alle vroegte om 7.00 uur in Sittard waar een blik in de ochtendbladen wordt geworpen. Vandaar gaat het via Geleen, Beek en Meerssen naar Valkenburg. Het is dan omstreeks 11.00 uur en de radio-activiteiten worden dan van de bus overgeheveld naar de Eurocamping op de Cauberg.

Campingshow

Terwijl het zich boven de bus bevindende en voor de radioverbinding zorgende vliegtuig PH-NOS naar beneden komt om te tanken, ontrolt zich op de Eurocamping een gezellige muzikale show die wordt gepresenteerd door Frits Spits. Hieraan werken mee Wieteke van Dort, Maggie McNeal, Pussycat, Raymond van 't Groenewoud, FM en het Nationaal Hekelcabaret. De campingshow wordt als steeds besloten met een community-singing en -playing in samenwerking met het campingpubliek.

Zoekplaatje

Omstreeks 12.30 uur wordt de bus weer bestegen en wordt koers gezet naar Heerlen en Kerkrade. Daar wordt tot 14.30 uur het bekende Zoekplaatje gespeeld. De VARA-bus rijdt langs de kandidaten in Heerlen/Kerkrade. Om



● *Overzicht van de route die VARA's Lijn III vandaag met een mobiele bus in Zuid-Limburg volgt.*

niet in het verkeer of anderszins verstopt te raken, heeft Lijn Drie zich van de medewerking van de politie kunnen verzekeren.

Popconcert

Dan naar Mechelen, Noorbeek en Maastricht, wat het eindpunt is van deze dinsdag. Op het Vrijthof (of als het slecht weer is in de Staarzaal) speelt zich het slot van deze Limburgse Lijn Drie-dag af, met een gratis toegankelijk popconcert van 16.30 tot 18.00 uur. Aan dit popconcert werken mee de groepen Vitesse en de Houseband.

Vers Drie

Tussen alle rijdende en stilstaande bedrijven door kan het spel Vers 3 gespeeld worden. Wat houdt dat in?

Het is een slagzin/rijmelarijwedstrijd, waar elke luisteraar aan mee kan doen en waarmee bijzonder aardige prijzen te verdienen zijn. Het rijmpje moet 3- of 4-regelig zijn en de woorden VARA's Lijn Drie moeten er in voorkomen. Op een bon die in de regionale kranten en in de Varagids staat, moet het rijmpje of slagzin worden ingevuld en opgestuurd naar de VARA, Postbus 175 in Hilversum. Luisteraars kunnen echter ook langs de route van Lijn Drie gaat staan om hun bon af te geven.

De prijzen -van-de-dag (twee radiocassette-recorders, Lijn Drie-shirts en grammofoonplaten), worden 's middags tijdens het popconcert bekend gemaakt.

Alle inzenders dingen bovendien nog eens mee naar de hoofdprijs, een prachtige stereoinstallatie. Aan het eind van de laatste rit, op dinsdag 5 september tijdens de Firato in Amsterdam, wordt de winnaar bekend gemaakt.

Popdonderplus

In het kielzog van de Lijn Drie-bus komt ook het Hilversum III programma „Popdonderplus", vandaag uit Limburg. 's Avonds van 21.02-22.55 uur wordt dit programma rechtstreeks uitgezonden vanuit het jongerencentrum Kombi in Maastricht.



● *Samen met Vitesse zorgt de Houseband voor het rechtstreekse radiopopconcert vanaf het Vrijthof in Maastricht.*



● *MARJON VAN RIJN*
.....het nieuwe gezicht bij AVRO's Toppop vanaf komende zaterdag....

Nieuw gezicht bij AVRO's Toppop

Van onze showpaginaredactie

HILVERSUM/HEERLEN – Vanaf komende zaterdagavond 2 september krijgt de kijker AVRO's Toppop in een nieuwe formule. Behalve dat AD VISSER en KRIJN TORRINGA bij toerbeurt de AVRO's Toppop 30 presenteren zal ook regelmatig MARJON VAN RIJN als presentatrice op het scherm te zien zijn. Marjon - achttien lentes - komt uit Almere. Ze deed mee aan een screentest van de AVRO in juni van dit jaar. Van de vijftig kandidaten maakte zij de beste indruk. Met haar aanwezigheid is de inspraak en emancipatie van de vrouw nu ook bij Toppop verder uitgebouwd. Nieuw in AVRO's Toppop is verder dat wekelijks vijftien scholen worden gebeld om van de leerlingen te vernemen welke hun favoriete artiest of artieste is. Ook vindt een schriftelijke enquête plaats. Zo ontstaat AVRO's Top 30.



● *Deborah Harry, de leadzangeres van Blondie die nog dit jaar gaat trouwen met Chris Stein, de gitarist van deze bekende groep die vrijdagavond in Kerkrade optreedt.*

Blondie gaat trouwen

KERKRADE – De droom van alle mannelijke fans van Blondie en in het bijzonder blonde leadzangeres Deborah Harry is uit. Afgelopen week namelijk kondigde Debby aan dat ze aan het einde van dit jaar in het huwelijk zal treden. De gelukkige die dit lot heeft getroffen is Chris Stein de twee jaar jongere gitarist van de groep. Het toekomstige echtpaar, dat overigens al vijf jaar samenwoont maakte dit bekend op een fototentoonstelling in London die geheel aan Blondie gewijd was. Waar het echtpaar zal gaan wonen is nog niet bekend want ze willen de komende jaren nog met de groep blijven rondtoeren. Chris: „Debbie is nu nog te wispelturig om de afwas te doen en sokken te stoppen". Overigens: er zijn nog kaarten voor het concert met Blondie komende vrijdagavond in de Rodahal van Kerkrade.

„Truck" populair bij vrachtwagenchauffeurs

HILVERSUM – Veel vrachtwagenchauffeurs stemmen woensdagochtend om vijf uur hun radio af op Hilversum 3 om te luisteren naar het programma „Truck". Het programma biedt muziek en informatie voor vrachtrijders, terwijl dezen tijdens de uitzending de presentator Wim Bloemendaal kunnen opbellen met persoonlijke problemen. Bloemendaal dient hierdoor dan ook als een soort vraagbaak voor de vrachtwagenchauffeurs.

OM TE WETEN WAAROVER hij praat rijdt Wim Bloemendaal vaak met vrachtwagenchauffeurs mee. „Ik wil weten wat er leeft onder de doelgroep waar ik programma's voor maak. Je kan dingen wel horen, maar vaak moet je het voelen. Zo hoor je wel eens dat chauffeurs bij het laden en lossen heel slecht worden behandeld. Zoiets moet je niet voor kennisgeving aannemen, maar het zelf ondervinden wat het is om als een stuk vuil te worden behandeld. Veel vrachtrijders zeggen: „Ach ik ben maar een chauffeur". Ze zien zichzelf als iets minderwaardigs, ze hebben geen zelfrespect; terwijl ze er toch voor zorgen dat wij bijvoorbeeld onze tanden kunnen poetsen".

vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie ★



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

14.00 - 14.30 Schooltelevisie. Wat is een gewoon gezin? De tanden van een paard.
18.50 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 De Zomerkrant. 1. Filmpje over schaapscheren. 2. Ben je wel eens in Israel geweest? 3. Filmpje over Bruno, Davey en een zeeroverschat.
19.30 De Waltons. „Aan zee'. Tv-serie.
20.20 Juliana, moeder van ons volk? Filmreportage van H.M. koningin Juliana ter gelegenheid van haar dertigjarig regeringsjubileum op 6 september aanstaande. Interviews: Jan Niemeyer.
21.17 Tenslotte. Dagsluiting door ds. W. Glashouwer.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 De mens in wording. „De ladder van de evolutie". Tv-serie over de culturele evolutie van de mens.
23.05 Journaal.
23.10 Europese kampioenschappen atletiek. Beelden van de Europese atletiekkampioenschappen in Praag.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 Journaal.
18.59 De Tros Top 50. Selectie uit de top 50 van deze week. Ook wordt aandacht besteed aan de Paradeplaat. Presentatie: Ferry Maat.
20.00 Journaal.
20.27 Derrick. „De aanhouder wint". Tv-politieserie. Heili en Ingo Geserke komen van een fuif en vinden het huis leeg. Heli komt op het idee de zolder op te gaan en daar hangt haar vader dood in een strop. Derrick wordt ingeschakeld en twijfelt aan zelfmoord.
21.28 Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.15 Ik, Claudius. „Een God in Colchester". Tv-serie. De jonge Messalina heeft de ene minnaar na de andere. Tenslotte wordt ze razend verliefd op Gaius Silius, de knapste kerel van Rome. Dat valt op. Messalina drijft haar plan door en trouwt met Gaius Silius. Maar de domper op de illegale vreugde laat niet lang op zich wachten en de afrekening is niet mis.
23.10 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 Journaal.
17.15 Het leven van alledag in Bonn: Villa Hammerschmidt. Documentaire over de beslommeringen van de Bondspresident en zijn staf.
18.00 Piralla met de gegolfd-plaatijzeren broek. Tv-spel voor de kinderen.
18.50 Journaal.
19.00 Ik stel het geval... Vrolijke consumentenadviezen.
19.15 The invisible man. „Een zeldzame vertegenwoordiger van zijn beroep". Tv-serie.
20.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.45 Reizen en spijzen in Luxemburg. Luxemburg en Judd met Gardebohnen.
21.00 Journaal.
21.15 Jersey. Galavoorstelling op het eiland Jersey. Met: Sacha Distel, The Yetties, Pilar Lorengar, Sylvia Vrethammer en anderen.
22.00 Panorama. Actualiteitenrubriek.
22.45 Kojak. „Ongeluksvogel". Tv-serie. Evelyn McNeil, een weduwe, heeft een passie voor wedden. Door haar dubieuze contacten raakt ze in een wespennest en Kojak moet haar weer voor de zoveelste keer helpen.
23.30 Thema's van de dag.
0.00 Michel Fugain en de Big Bazar. In 1976 opgenomen show in het Parijse Olympia.
1.10 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.30 Mozaiek. Programma voor de oudere generatie.
18.00 Journaal.
18.10 De Molly Wopsy Bende. „De valse spion". Tv-serie.
18.35 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Umberto Tozzi met zijn hit „Tu".
19.20 Volksspraakjes. „De gouden boon". Italiaanse tekenfilm.
19.35 Tarzan, meester van de jungle. „In het land van de duisternis". Tekenfilmserie.
20.00 Journaal.
20.30 Het geval met het vijgeblad. Tv-spel. Rosa Hackl keert na zestig jaar op de boerderij van haar ouders terug. Inmiddels wonen daar vreemden en zij trekt bij hen in. Ze gaat meteen actief in het dorp aan de slag en trekt ten strijde tegen allerlei morele vooroordelen.
22.00 Journaal.
22.20 Europese kampioenschappen atletiek. Samenvatting vanuit Praag.
23.00 ■ Ostre Sledovane Vlaky. Tsjechische speelfilm uit 1966. Baanwachter Milos komt in een provinciestadje terecht en wordt verliefd op Masa. De eerste nacht die ze samen doorbrengen eindigt in een mislukking. Milos pleegt zelfmoord, maar kan op tijd worden gered om vervolgens als partizanenheld alsnog te moeten sterven. Daarna: tips voor bioscoopgangers. Informatie over de film „Pretty Baby".
0.35 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.30 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
20.15 Weerzien in de kiboets. Documentaire over een boerderij waar destijds jonge Joden werden opgeleid om in Palestina te gaan werken.
21.15 Zuid-Afrika, land zonder hoop? Discussie over de toekomst van deze politieke crisishaard.
22.00 Het geheimzinnige eiland. „De zwarte vlag". Tv-serie.
22.45 Kijkers in gesprek met de rubriek Panorama.
23.30 Tendensen 1968/1978. Kunst voor kinderen. Programma over kindertheater.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.55 Journaal.
20.00 Internationale muziekweek in Luzern. Muzikaal en documentair programma over het 800-jarig bestaan van het festival.
21.30 Journaal.
21.35 All you need. „Nieuwe wegen?" Tv-serie over het ontstaan van de populaire muziek.
22.25 Iemand die zijn lijf durfde te riskeren. Programma over Kasperl uit München en vaderen.
23.10 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.50 Bereboot. Voor de kinderen.
18.55 Tienerklanken. Studierichting: animatiefilm. Kennismaking met de afdeling animatiefilm van het Sint Lucasinstituut in Brussel. Presentatie: Jacques Servaes.
19.35 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.20 Even diep ademhalen. „Autoperikelen". Tv-serie. Peter heeft geen klachten over zijn auto, totdat hij Sheila haar eerste rijles geeft....
20.45 Cultuur en beschaving (civilisation). Een reis met Sir Kenneth Clark door de Europese beschaving. De cultus van de natuur".
21.35 De verliefde dichter. Tv-spel van Kenneth High. In 1823 schreef de criticus William Hazlitt het boek „Liber Amoris", het relaas van een hartstochtelijke liefde, die de auteur voelde voor Sarah Waler, de dochter van zijn landheer. Het werk ontketende een schandaal omdat Hazlitt zich niet als schrijver had bekend gemaakt. Vrienden veronderstelden dan ook dat hij krankzinnig was geworden.
22.20 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 De getemde feeks. Komedie van Franco Zaffirelli, met Elisabeth Taylor en Richard Burton. Baptista heeft twee huwbare dochters, die hij niet gemakkelijk aan de man krijgt, de kattige Katharina en de aantrekkelijke Bianca. Gelukkig komt de onverstoorbare Petruchio uit Verona opdagen...
22.00 Atletiek. Europese kampioenschappen in Praag. Samenvattende reportage.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.55 Gulp. Voor de kleintjes.
18.00 1, 2, 3... Cinema. Het huis van niemand.
18.30 La folie des betes. Serie. Er wordt druk gezocht naar het verdwenen paard Baroudeur. Het lijkt er op dat het paard wel onzichtbaar geworden is. Men vindt enkel hoefafdrukken...
18.45 Initiation a la musique. 13e deel van een serie over muziek voor de jeugd...
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.28 Weerpraatje. Met Jean-Louis van Hamme.
19.30 Journaal.
19.55 Les sentiers du monde. Bali: een harmonieuze gemeenschap. Serie.
21.00 Les grands detectives. Heruitzending van deze 6-delige serie over beroemde detektives. Meneer Lecoq.
21.55 Journaal.
22.10 Wereldkampioenschap atletiek.
23.10 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

19.55 La semaine des quatre jeux. Spelprogramma over Wallonië.
20.05 L'Entraineuse. Een dramatische film van Albert Valentin (1938). Met: Michèle Morgan, Gilbert Gil, Félicien Tramel en anderen. Suzy is callgirl in een nachtklub. Met vakantie ontdekt ze de ware liefde. Ze wil een nieuw leven beginnen. Maar een klant herkent haar en valt haar lastig.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55

7.02 ● AVRO-klok. (7.41 AVRO's Radiojournaal) 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 8.45 De groenteman. 8.50 Morgenwijding. 9.00 ● Verstild en flitsend. 9.15 Alleen om de wereld, gesprek. 9.45 Lichte grammofoonmuziek AVRO. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. 10.33 AVRO's Radiojournaal. 12.26 Mededelingen. 12.41 AVRO's Radiojournaal. 12.55 Europa van morgen. 13.10 ● Orgelmuziek door Bernard Drukker. 13.25 Beursplein 5. 13.30 ● 'n Middagje AVRO, Gevarieerd programma. 15.33 AVRO's Radiojournaal 17.00 Voor ons gemaakt (door ons gekraakt). Kinderprogramma. 17.20 De Nederlandse Antillen. 17.32 AVRO's Radiojournaal. 17.50 ● De AVRO-diligence. 18.41 Per Saldo. 19.00 Zevende Dagsadventisten. 19.15 ● Accoord. 20.00 ● Hoogtepunten uit operettes. 21.10 Lijf gevangen, ziel gevangen, informatief programma. 21.40 De Ie-show. 21.45 De Wie-show. 21.50 De Waai-show. 21.55 De Weg-show. 22.00 ● Lichte Orkestmuziek. 22.40 AVRO's Radiojournaal. 22.55-23.55 ● Lichte grammofoonmuziek.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.25 Badinerie. 7.54 Overweging. 8.11 Echo. 8.30 Aubade. 9.00 De letter M. 9.30 Scheeppraat. 9.35 Waterstanden. 9.40 De letter M (2). 10.30 Met een boekje in een hoekje. 11.03 Ik sta hier niet voor de banken te praten. 11.30 Ouder worden we allemaal. Bejaardenprogramma. 12.00 Op visite in Huize Erkenkamp. 12.49 Gesprekken met vrouwen. 13.11 Echo magazine. 13.20 Lichte orkestmuziek. 13.40 Boekenwijsheid. 14.00 Lange vingers, schoolradio. 15.00 In de wachtkamer. 16.03 Fons Disch praat met dr. G. Mulder, psychiater en bespreekt het onderwerp: gezondheidsaspecten van alcoholmisbruik. 17.00 Koffiedik. 17.20 ● Eurolight; Nordring-Rendez-vous. 17.40 Knollen voor citroenen, konsumentenrubriek. 17.50 Gedicht. 17.55 Mededelingen. 18.11 Echo. 18.30 ● Op vleugels. pianomuziek. 18.50 ● Zin in muziek. 19.00 Soms heeft 't licht een andere kleur, religieus programma. 19.30 ● Zin in muziek. 20.05 Overweging. 20.15 ● Bayreuther Festspiele. Festspiel koor en orkest. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk héél uur.

7.02 ● Vara's Lijn 3. Vandaag: Limburg. De bus gaat om 7.10 van Sittard naar Geleen, vliegveld Beek, Meerssen, Valkenburg, Heerlen, Kerkrade, Slenaken, St. Geertruid, Maastricht. Tussen 16.30 en 18.00 een popconcert op het Vrijthof te Maastricht met The Houseband. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● Poprekonstruktie. 20.02 ● Nashville. 21.02 ● Popdonder. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Echt vrouwenwerk. 0.02 ● Nacht driedraai. 2.02 Peter Holland. 5.02-7.00 Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Capriccio. 9.02 ● Als reizigers onderweg. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 ● Opus tien tot twaalf. 12.00 ● Intermezzo. 13.00 ●.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 ● Koren-Korpsen. 14.02 ● Om het boek. 14.30 ● Guitariteiten. 15.00-17.00 Belcantorium.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-aktueel. 19.10-20.00 Het 8ste Wereld Muziekconcours te Kerkrade. Concert door het Jeugdstrijkorkest uit Sofia o.l.v. Ludmil Deshev m.m.v. Tjeu Zeyen, orgel. Opnamen van de uitvoering op zondag 2 juli in de Abdijkerk te Rolduc.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 telkens op het halve uur; verder om 1.30.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker met Rolf. 9.00 Der Doppel-Axel (1). 9.30 Mister Morning met Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel (2). 12.00 Dq Capo met Monika. 13.00 RTL 12 Uhr mittags mit Jochen. Heute aus dem Studio 4. 15.00 Die Grossen Acht met Axel. 16.00 Die blaue Stunde. Alle spielen gegen RTL 17.00 Gefragt. Gespielt met Jörg. 18.00 RTL Radio Telex. Das grosse Feierabendmagazin met Helga. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 Achims Musicbox. 22.00 RTL Radio Skat met Peter. 24.00 RTL Musikpaket met Matthias. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter! Met Mathias.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk uur, verder 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 8.05 Van acht naar tien.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Varieté van 12 tot 2.

Brabant: 14.00 Variaties. Nederlandstalige liederen en eigen produkties. 16.00 Splinternieuws.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met: formule F. Selectie Franse Hitparade en andere mooie liedjes. 18.00 Focus kort. Met focus toerisme. 18.10 Hitjes en Datjes. Successen van vroeger en nu. 19.15 The country-music-club. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Vakantie-selfservice. Verzoekprogramma. 20.40 Toege Herness. In uitgesteld relais vanuit de feestzaal van het Cultureel Centrum te Hasselt hoort u fragmenten uit het optreden van de Bretoense folkgitarist Dan ar Bras. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Zomersproeten. 22.05 Vakantie in Limburg. Uitgesteld relais van een vakantieprogramma in het provinciaal domein te Bokrijk, met optreden van Dea Doll en het orkest van Bobby Setter. 22.20-23.40 Sleutel op de nacht. Muziek voor een vakantieavond.

26 augustus 1978

BAS en BERRY zijn erg blij met hun nieuwe broertje

TIM

net zo blij als,

Karin en Ruud Kuckelkorn-Frankort

Roldocruweg 15, Simpelveld.

Tijdelijk adres: De Weverziekenhuis, Heerlen, 2e etage, kamer 11.

Algemene kennisgeving en uitnodiging

MAGDA VOSS

en

JOHN DE JONG

gaan trouwen op vrijdag 1 september as. om 11.00 uur in het gemeentehuis te Kerkrade.
Zaterdag 2 september as. om 14.00 uur wordt het kerkelijk huwelijk ingezegend in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming.

Adres van de dag K-Centrum, Zonstraat 35 Chevremont. Receptie is er van 19.00 tot 20.00 uur.

Toekomstig adres: Corisbergweg 173 Heerlerbaan

Vriendelijk uitnodigend: MAGDA en JOHN Schoutstraat 26, Chevremont.

In plaats van kaarten

Op vrijdag 1 september a.s. hopen onze geliefde ouders en grootouders

F. Tackenberg

en

C. Verboven

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.
Op die dag wordt te hunner intentie een plechtige h. mis opgedragen om 18.00 uur in de parochiekerk van Maria-Onbevlekt Ontvangenis te Terwinselen. Gelegenheid tot feliciteren van 18.00-19.00 uur te Schaesbergerstraat 116, Terwinselen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Terwinselen, augustus 1978
Schaesbergerstraat 116.

DANKBETUIGING

Dhr. Koen Molenaar

en

mevr. E. van Duinen

bedanken voor de vele cadeaus, bloemen, post en gaven onder couvert die zij zaterdag 26 augustus hebben morgen ontvangen ter gelegenheid van hun 40-jarig huwelijksfeest.

6433 GW Hoensbroek
Casimirstraat 8

Met verslagenheid vernamen wij dat op 28 augustus 1978 plotseling is overleden onze medewerkster

Lieske Kersgens

Haar inzet voor het bedrijf en vriendschap met haar collega's zal steeds bij ons in herinnering blijven voortleven.

Van directie, bedrijfsleiding en medewerksters van Milly Brooks

† Vandaag is van ons heengegaan, in de leeftijd van 64 jaar, na een geduldig ziekbed, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn goede en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Brouwers

echtgenoot van

PAULIN DAELMANS

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **P. Brouwers-Daelmans**
Helden-Panningen: **Elly en Henk**
Sittard: **Hub en Alise**
Roermond: **Jo en Miep en zijn kleinkinderen Mark, Erik, Judi en Ellis**
Familie Brouwers
Familie Daelmans

Heerlen, 28 augustus 1978
Cityflat 136

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 30 augustus as. om 10.00 uur, in de dekenale kerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna crematie in het crematorium „Heeze", Somerenseweg 120 om 13.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleantie.
Avondmis heden dinsdag 29 augustus om 19.00 uur in genoemde dekenale kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 70 jaar, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Jozef Vliex

echtgenoot van

MARIA JOZEFINA KOONEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Bocholtz: **Mevr. M.J. Vliex-Koonen**
Bocholtz: **Jo Vliex**
G. Vliex-Wiisands en kinderen
Heerlen: **E. Bisotte-Vliex**
G. Bisotte, kinderen en kleinkinderen
Ubachsberg: **A. Martens-Vliex**
A. Martens en kinderen
Ubachsberg: **M.J. Thewessen-Vliex**
J. Thewessen en kinderen
Simpelveld: **A. Vliex**
M. Vliex-Hensgens en kind
Kerkrade: **T. Curfs-Vliex**
J. Curfs en kinderen
Bocholtz: **L. Sijstermans-Vliex**
G. Sijstermans en kinderen
Bocholtz: **H. Vliex**
A. Vliex-Vanwersch en kind.
Bocholtz: **B. Hoogstra-Vliex**
J. Hoogstra en kind
Familie Vliex
Familie Koonen

Bocholtz, 27 augustus 1978
Corr.-adres: Stationsstraat 66.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 1 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk om 11.00 uur. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. De h. rozenkrans wordt gebeden donderdag 31 augustus om 18.45 uur in de parochiekerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Ik ben de Verrijzenis en het leven. Wie in mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven.
Joh. 11. 26

Na een mooi leven, vol liefde en zorg voor de medemens, is heden, na een kort ziekbed, gesterkt door het sacrament der zieken, in volle overgave aan Gods H. Wil van ons heengegaan, onze dierbare zuster en tante

zr. Acatia

Maria Catharina

Hubertina Josquin

geboren 24-4-'03
Overleden 26-8-'78

Fam. Josquin

Heerlen, Gasthuisstraat 2.

De gezongen eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 30 augustus a.s. om 15 uur in de kapel van het Moederhuis, Gasthuisstraat 45 te Heerlen, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.
Geen condoleance
Algemene kennisgeving.

Enige en algemene kennisgeving

† Geheel onverwacht is op de leeftijd van 37 jaar van ons heengegaan, mijn dierbare broer, zwager en oom

Albert Jansen

Uit aller naam

Heerlen: **H. Bohne-Jansen**
H. Bohne
Brigitte en Jacqueline
Familie Jansen

Heerlen, 25 augustus 1978
Robijnstraat 1
Correspondentieadres: Eikstraat 33, Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 29 augustus as. om 10.00 uur in de kerkkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.
Bijeenkomst in de kapel, er is geen condoleren.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God na een kortstondige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten der zieken in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, op de leeftijd van 52 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Anna Hubertina

Catharina Sterck

weduwe van

FRANS JOZEF KOCKELKORN

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

Kerkrade: **Kitty Klein-Kockelkorn**
Jan Klein en Suzanne
Kerkrade: **Wiel Kockelkorn**
Kerkrade: **Wed. W. Kockelkorn-Mertens**
Familie Kockelkorn
Familie Sterck

Kerkrade, 27 augustus 1978
Correspondentieadres: Koestraat 59, Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 1 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heeze (N.B.) om 12.45 uur.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer crematorium is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van donderdag 31 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

† Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden, nog vrij onverwacht, van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn geliefde man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Jozef Bernard

Ubachs

echtgenoot van

SOPHIA JOZEPHINA JOHANNA ROUWETTE

Ubachsberg: **J. Ubachs-Rouwette**
Ubachsberg: **Jo Ubachs**
Riet Ubachs-Sijben
Thea en Sonja
Houthem: **Mia Moobers-Ubachs**
Sjef Moobers
Daniëlle en Astrid
Kerkrade: **Hanny Kroonen-Ubachs**
Ed Kroonen
Frank, Marc en René
Voerendaal: **Fie Schreurs-Ubachs**
Hub Schreurs
Nicolle en Miriam
Ubachsberg: **Elly Dullens-Ubachs**
Martin Dullens
Rard, Sandra en Maurice
Ubachsberg: **Leny Ubachs**
Familie Ubachs
Familie Rouwette

Ubachsberg, 27 augustus 1978
Colmont 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 31 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Bernardus te Ubachsberg. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Gebedsdienst, gevolgd door een eucharistieviering, zal plaatsvinden woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" te Ubachsberg.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer, hem als lieve man, vader, schoonvader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken

Al Simons

echtgenoot van

MIA VAN DER WERFF

op de leeftijd van 57 jaar.

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **M.M. Simons-van der Werff**
Hoensbroek: **Wim Simons**
Jeanny Simons-Hönders
Vivian, Dave
Heerlen: **Hans Simons**
Annie Simons-Jochems
Heerlen: **Jos Simons**
Hannie Simons-de Jong
Angelique, Patrick
Hoensbroek: **Albert Simons**
Lenie Simons-Smits
Edith
Heerlen: **Margriet de Windt-Simons**
Ruben de Windt
Delano, Elmer
Familie Simons
Familie van der Werff

6431 CL Hoensbroek, Voltalaan 38
22 augustus 1978

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 31 augustus om 14.00 uur, in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de gemeentelijke begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk. Gelegenheid tot condoleren achter in de kerk om 13.45 uur.
Woensdag avondwake in de krypte van genoemde kerk om 19 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 180. Gelegenheid tot bezoek van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

In zijn 80ste levensjaar is heden, in de St. Odiliakliniek te Geleen, na een langdurig ziekbed, zacht en kalm overleden, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer

Henricus

Leonardus

Buntinx

echtgenoot van wijlen

Marie Louise Smeets

Schimmert: **A. M. J. Jansen-Buntinx**
Th. Ph. M. Jansen en kinderen
Heer-Maastricht: **mevr. E. Buntinx-Lekner en kinderen**
Margraten: **F. G. M. Buntinx**
A. M. J. Buntinx-Senden en kinderen
Familie Buntinx
Familie Smeets

Geleen, 27 augustus 1978
Corr.adres: Rozemarijnstraat 16, Schimmert.

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht op donderdag 31 augustus a.s. om 11.00 uur, waarna de crematieplechtigheid zal plaats hebben om 13.30 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed woensdag a.s. om 18.45 uur, waarna avondmis in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

In de overlijdensadvertentie op 28 augustus van

Joseph Starmans

stond de tijd van de begrafenis niet vermeld.
Deze is 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het meeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdbroer, oom en neef

Jan Joseph Ruijters

willen wij langs deze weg u allen zonder uitzondering hartelijk danken voor de vele h. missen, bloemen en condoleances, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats. De wijze en mate waarop dit gebeurde zullen een troost zijn voor hen die hem niet kunnen vergeten.

Mevr. M.E. Ruijters-Leenders
dochter en schoonzoon

Kerkrade, augustus 1978
Kruisstraat 65

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade.

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, grootvader en opa

Carl Kampermann

echtgenoot van

HELENA LUBINETZKI

De bedroefde familie:

Heerlen: **Mevr. H. Kampermann-Lubinetzki**
Heerlen: **M. Nicol-Kampermann**
J. Nicol en kind
Veldhoven: **K. Kampermann**
K. Kampermann-Fischer en kinderen
Heerlen: **A. Kampermann**
R. Kampermann-Meys en kind

Heerlen, 28 augustus 1978
Douvenrade 501

De eucharistieviering, gevolgd door de crematie, zal plaatshebben op donderdag 31 augustus as. om 11.15 uur te Heeze (N.B.).
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32.

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 70 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Zef Beumers

weduwnaar van

MARIA QUIX

Australië: **Jacques Beumers**
Leonie Beumers-Heffels
Paul, Jolanda, Peggy, Lilian, Ronald
Sittard: **Frans Beumers**
Bertie Beumers-Op de Kamp
Seppo
Helmond: **Francine Beumers**
Familie Beumers
Familie Quix

Sittard, 27 augustus 1978
Kleine Steeg 34

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden woensdag 30 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.
Hedenavond om 19.00 uur wordt de intentie van de overledene avondmis in bovengenoemde kerk.
De crematie vindt plaats te Heeze, Somerenseweg 120 om 15.45 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† In de vrede van Christus overleed heden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 73 jaar, mijn goede man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Jan Mathias

Bertholet

echtgenoot van

MARIA AGNES HUBERTINA KLINKERS

De diepbedroefde familie:

Simpelveld: **Mevr. M.A.H. Bertholet-Klinkers**
Ubachsberg: **M.C.H. Bisschops-Bertholet**
J.B. Bisschops en kinderen
Kerkrade: **M.J.M. Hetterscheid-Bertholet en kinderen**
Simpelveld: **J.C.J. Creusen-Bertholet**
H.M. Creusen en kinderen
Familie Bertholet
Familie Klinkers

Simpelveld, 27 augustus 1978
Oude Molsbergerweg 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 31 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat vrij plotseling, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 60 jaar is heengegaan mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader

Johannes Franciscus

Bastings

echtgenoot van

ANNA MARIA KLEIJNEN

De bedroefde familie
Familie Bastings
Familie Kleijnen

Valkenburg, 28 augustus 1978
Herkenbroekerweg 16

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Voor de zielerust van de overledene zal donderdagavond om 19.00 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Johannes Aerts** echtgenoot van Maria Catharina Cilissen op de leeftijd van 68 jaar, Maastricht 26 aug. 1978, Frederik Bastion 59. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 30 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Anna (Via Regia) Maastricht, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg (ingang Javastraat).

† **Frans Keulen** in de leeftijd van 18 jaar. Bunde 26 aug. 1978, Vouwames 3. De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden woensdag 30 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **Martin Janssen** echtgenoot van Josephina Wolfs in de leeftijd van 61 jaar Eijsden, 25 aug. 1978, Prof. Duboisstraat 12. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben, heden dinsdag 29 aug. om 11.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Frans Muijtjens** echtgenoot van Catharina Janssen in de leeftijd van 78 jaar, Heer-Maastricht, 26 aug. 1978 Europalaan 35. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht zal plaatshebben op woensdag 30 aug. om 11.00 uur waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof te Heer.

† **Jan Mintjens** weduwnaar van Gertrudis van Oeteren, oud 84 jaar. Broekhin-Zuid 1 Roermond-Maasniel. De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis op woensdag 30 augustus om 11.00 uur in de kerk van H. Jozef te Leeuwen.

† **Maria Catharina Mains** weduwe van Hein Backes Beijaardencentrum de Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 30 aug. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van H. Pius X te Echt.

† **Wilhelmus Hubertus Kuijpers** echtgenoot van Eleonora Maria Elisabeth Leeters, oud 72 jaar. Lambertusstr. 13 Neeritter. De eucharistieviering zal worden gehouden in de parochiekerk van H. Lambertus te Neeritter, op woensdag 30 aug. om 11.00 uur.

† **Harie Engelen** echtgenoot van Christina van Bezel, oud 50 jaar, Lindestraat 2a Echt. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben, heden dinsdag 29 aug. om 10.30 uur in de parochiekerk van H. Landricus te Echt.

† **Hendrikus Hubertus Vossen**, echtgenoot van Maria Christina van Hornekarreveld 4 Heibloem, oud 66 jaar. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 29 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Isidoris te Heibloem.

† **Maria Anna Gabriëlle Brouns** echtgenote van Mathijs Joseph van de Braak, Wilhelminalaan 10 Thorn, oud 83 jaar. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 30 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Michael te Thorn.

† **Hendrikus Rutten** echtgenoot van Elisabeth Zeelen, oud 88 jaar, In de Planten 52 Hingen-Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 30 aug. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.Vr. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Helena Hubertina Driesser** oud 91 jaar. De plechtige requiemmis zal plaatshebben op woensdag 30 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Barbara te Leveroy.

Pokkengeval

LONDEN – Een fotografe in Birmingham is met pokken besmet. Zij werkt op de verdieping boven de medische school van de universiteit in die stad, waar men met virussen omgaat. Het is het eerste pokkengeval in Engeland sinds vijf jaar. Janet Parker (40) is op 25 augustus in een ziekenhuis geïsoleerd en de leden van 10 gezinnen, die met haar in contact hebben gestaan zijn in quarantaine geplaatst. 500 vermoedelijke contactpersonen zijn gevaccineerd.

Betoging

SAO PAULO – Door een actie van de oproerpolitie voor de kathedraal van Sao Paulo tegen 2000 demonstranten zijn afgelopen week 60 mensen gewond geraakt. Er werden 18 arrestaties verricht. De politie had 's middags een cordon gelegd rond de kathedraal, waarbinnen 8000 mensen bijeen waren gekomen om te protesteren tegen de stijging van de kosten van levensonderhoud in Brazilië.

In drie maanden ƒ 1,119 miljard bijstand verleend

DEN HAAG – Aan het eind van het eerste kwartaal van 1978 ontvingen ruim 350.000 personen een periodieke bijstandsuitkering. Een jaar eerder waren dat er zo'n duizend meer. Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Een bijstandsuitkering wordt verleend op grond van de Algemene Bijstandswet zelf, of op grond van een van de zogenaamde rijksgroepsregelingen. Die zijn bedoeld voor bepaalde groepen als bijvoorbeeld werklozen, die geen andere uitkering krijgen, zelfstandigen, oorlogsslachtoffers en gerepatrieerden.

De uitgekeerde bijstand in de eerste drie maanden van dit jaar bedroeg 1119 miljoen gulden, negentig miljoen meer dan in dezelfde periode in 1977.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van onze medewerker, collega en vriend

JAN PIETER QUADTFLIEG

Met grote dankbaarheid zullen wij de veeljarige samenwerking met deze fijne mens in herinnering houden.

Brunssum, 28-8-1978

Directie en medewerkers Odekerken-Marebos b.v.

GEBOREN

Sybren, zoon en broertje van Jacob en Margriet en Jeroen Mu[illegible] Maastricht 26 augustus 1978, Quirinaalhof 8r.

Maurice, zoontje en broertje van Peter Hul Els. Hul-Stevens [illegible] Rachel, 25 augustus 1978 Maastricht, Haammakersdreef 15.

economie vandaag

Auto

PARIJS – Twee automodellen, de Simca 1000 en de Audi 50 zijn met ingang van het bouwjaar 1979 van de internationale automarkt verdwenen. Van de Audi 50 zijn in totaal 125.000 exemplaren gebouwd. Deze markt wordt nu geheel bestreken door de VW Polo.

KBB

AMSTERDAM – KBB heeft in de eerste helft van het boekjaar 1978-1979 de omzet met 9 procent zien stijgen ten opzichte van dezelfde periode van het voorgaande boekjaar en wel van 950 tot 1040 miljoen. De exploitatiewinst voor afschrijvingen is met 8 pct. gestegen tot 37,9 miljoen.

ABN

AMSTERDAM – De Algemene Bank Nederland leent 300 miljoen aan Australië. Het is een vijfjarige lening met een jaarlijkse rente van 8,25 pct., waarvan de aflossing geschiedt in vijftien gelijke termijnen te beginnen in 1979.

Gazelle

DIEREN – De Britse groep Tube Investments waartoe in Nederland onder meer de Gazelle Rijwielfabriek behoort heeft in de eerste helft van dit jaar de winst voor belastingen ten opzichte van dezelfde periode van 1977 zien stijgen met vijftien procent tot 31,4 miljoen pond.

Koffie

RIO DE JANEIRO – Het Braziliaanse koffieïnstituut heeft bekend gemaakt dat met ingang van maandag de exportprijs voor koffie met 0.10 dollarcents zal worden verhoogd tot 1.60 dollar per pound. De verhoging geldt tot en met 30 november.

Zeppelin

LONDEN – De transportproblemen waar de tropische ontwikkelingslanden mee kampen kunnen worden opgelost door het inzetten van zeppelins, die voorzien zijn van zonnecellen, aldus een Jordaans ingenieur in Londen.

Beurs

LEIPZIG – Van 3 tot en met 9 september wordt de Leipziger Najaarsbeurs gehouden. Zesduizend fabrikanten uit vijftig landen zullen hun produkten op een oppervlakte van 280.000 vierkante meter tentoonstellen.

Luchtbus

TEL AVIV – De Israelische luchtvaartmaatschappij El Al wil twee Europese luchtbussen A300 kopen. Zij kosten zestig miljoen dollar met inbegrip van onderdelen en opleiding van de bemanningen. Het is de bedoeling dat de toestellen tegen het eind van het jaar op de Europese lijnen van El Al gaan vliegen.

NDU

ROTTERDAM – De Nederlandse Dagbladunie heeft een gunstig half jaar achter de rug. De concernomzet steeg in de eerste helft van 1978 ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar met 27 pct. van 183 tot 232 miljoen en de nettowinst van 3,4 tot 10 miljoen. De verwachtingen van de directie voor de naaste toekomst zijn positief.

Grondstof

PARIJS – De ongelijke verdeling van de grondstoffen over de verschillende landen op aarde is van veel groter belang voor de industrielanden dan het feit dat grondstoffen steeds schaarser worden. Europa en Japan zijn veel kwetsbaarder voor stoornissen in het aanbod dan de Verenigde Staten. Dit zijn conclusies uit een intern rapport van de OESO.

Arbeid

GENÈVE – Voor het jaar 2000 zal extra werkgelegenheid geschapen moeten worden voor 1,25 miljard mensen. Per jaar komt dit neer op ongeveer evenveel arbeidsplaatsen als er mensen leven in Frankrijk of Groot-Brittanië. De werkloosheid zal verder toenemen, zo stelt het bureau voor de statistiek van de ILO.

Hofstra

DEN HAAG – VNO en NCW zijn van oordeel dat de voorstellen in het rapport Hofstra voor een inflatie vrije belastingheffing een stelsel bevatten dat goeddeels de belastingheffing van toekomstige schijnwinsten kan uitschakelen.

Atlas

ZWIJNDRECHT – Atlas Copco Nederland heeft in de eerste helft van dit jaar gunstige resultaten geboekt. De gefactureerde omzet ging met 26 pct. omhoog bij een nagenoeg gelijkblijvend prijspeil.

Nieuwe methode om huisvuil weer bruikbaar te maken

Met plastic afval metalen terugwinnen

ENSCHEDE – Plastic afval is het middel bij uitstek om metalen te scheiden. Een onderzoekgroep van de Technische Hogeschool Twente in Enschede heeft de methode er voor ontwikkeld. Het bedrijfsleven is zeer geïnteresseerd in de vinding die op vele terreinen toepasbaar is gebleken. Verondersteld wordt dat ook milieutechnische mogelijkheden gevonden kunnen worden. Voor de ontwikkeling hiervan is subsidie van de overheid nodig, aldus de TH-Twente.

De methode gaat uit van chlorering van het te verwijderen metaal. Dit gebeurde in Enschede door de chloorverbindingen in plastic te gebruiken om tin terug te winnen uit blikafval. Dat lukte zelfs als het tin en het staal waren samengesmolten in een legering. Ir. G. Dapper van de vakgroep materiaalkunde in Enschede ziet met de ontwikkelde methode mogelijkheden om metaalzouten terug te winnen uit het afvalslib van de galvanische industrie. Het terugwinnen van metalen zoals blik uit huishoudelijk afval is nog een kostbare zaak. Het onderzoek van de TH Twente zal volgende maand verder worden belicht op een studiebijeenkomst, waar ook DSM vertegenwoordigd is.

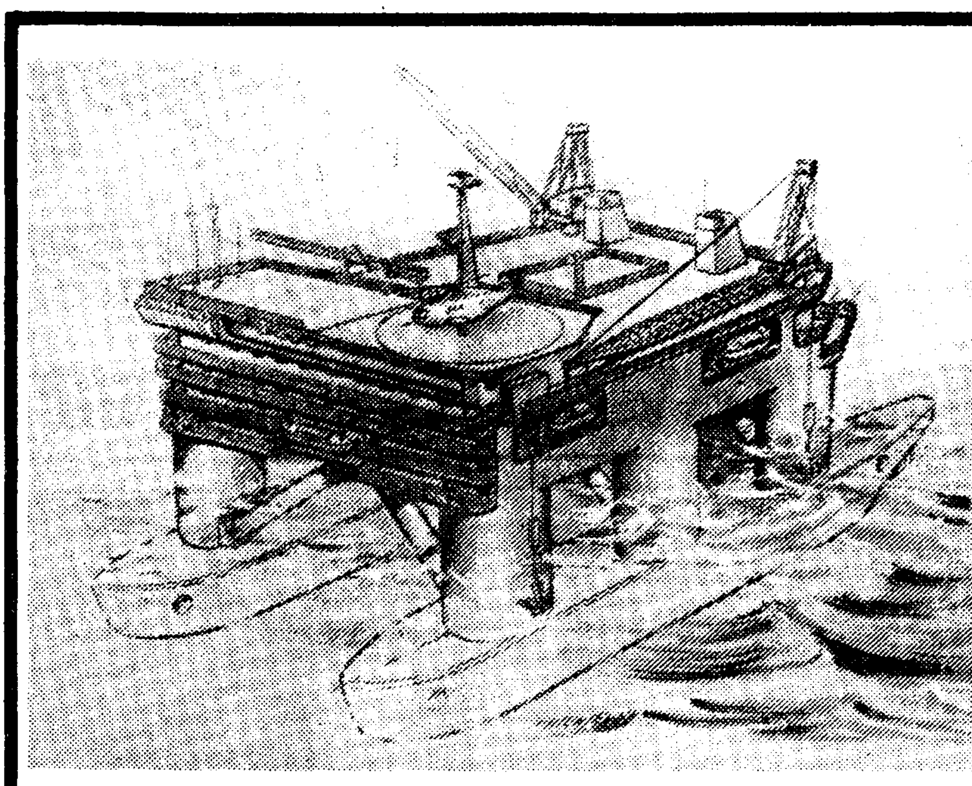
Rapport bepleit vergassen van steenkool in eigen land

Nieuwe kolengestookte centrale in de Kempen

HEERLEN – Volgende maand krijgt de Belgische regering een rapport over het vergassen van kolen in eigen land. Volgens dit rapport zouden er kleine kolenvergassingsinstallaties van 145 MW elk, gebouwd moeten worden. Menging van arm kolengas met hoogwaardig aardgas zou gas van Slochterenkwaliteit opleveren. Volgens de samenstellers van het rapport biedt het vloeibaar maken van kolen en proberen daaruit benzine te halen geen toekomst. Het rapport concludeert dat er steenkoolcentrales moeten komen, een cokesfabriek, vergassingsinstallaties voor kolen en opvoering van de experimenten met ondergronds vergassen.

Een nieuwe cokesoven van 2,4 miljoen ton cokes per jaar is nodig om de elektriciteitscentrales van gas te voorzien. De oven moet in de buurt van bestaande mijnen gebouwd worden en dus is het Kempengebied de aangewezen plaats. Ofschoon geen concrete plaats genoemd wordt, denken de samenstellers van het rapport aan Genk. Een nieuwe kolengestookte centrale moet er ook komen in België, zo staat in het rapport. Ook hiervoor wordt geen bouwplaats genoemd, maar gedacht wordt aan Beringen. De vakbonden hebben in het verleden steeds gepleit voor de bouw van een kolengestookte centrale in Beringen.

De samenstellers van het rapport vinden dat het rendement van de mijnen verbeterd moet worden. De regering zal een duidelijke beslissing moeten nemen over het openhouden of sluiten van mijnzetels; over het aantal personeelsleden en over de afzet van steenkool. De rapporteurs zijn voorstander van het vergassen van kolen. Er zouden kleine vergassingsinstallaties gebouwd kunnen worden die kleine centrales met een vermogen van 145 MW mogelijk maken. Verwacht wordt dat de regering in Brussel het rapport in grote lijnen zal overnemen, vooral ook omdat de regering de energie in overheidshanden wil brengen.



● Een impressie van een werkplatform zoals dat in Schotland wordt gebouwd ten behoeve van aktiviteiten op de Noordzee. Opdrachtgevers zijn BP en BNOC. Het platform zal ongeveer zestig miljoen pond gaan kosten.

Ondernemingsraad op stoel van commissaris

GEMERT – De ondernemingsraad moet worden gezien als een eerste belichaming van het recht op zeggenschap van het personeel. In de strategie op langere termijn is het uitgangspunt dat de OR moet uitgroeien tot het hoogste ondernemingsorgaan dat de dagelijkse leiding benoemt en controleert, dat het bedrijfsbeleid vaststelt binnen het kader van de maatschappelijke planning en dat de werkgemeenschap in de discussie over die planning vertegenwoordigt. Dit zei in Gemert op de sociale studiedag van het NKV het Tweede Kamerlid S. Poppe van de P.v.d.A.

De raad van commissarissen noemde hij een ondernemingsorgaan dat in de toekomst eigenlijk wel gemist kan worden. Oorspronkelijk biedt deze raad een controlemogelijkheid aan de aandeelhoudersvergadering. Maar volgens Poppe vormt hij nu in feite een controlemechanisme voor banken en ondernemingen waarvan de onderneming afhankelijk is. In het toelaten van werknemerscommissarissen, ook als zij de helft van de zetels bezetten, ziet hij geen definitieve oplossing voor de zeggenschapsrechten van de werknemers. Poppe accepteert een dergelijk medezeggenschap op het niveau van de raad van commissarissen wel als een soort overgangsmaatregel. Maar dan op voorwaarde dat er een zodanige vorm voor wordt gekozen, dat de gevaren van inkapseling van ondernemingsraad en vakbeweging zoveel mogelijk worden ingeperkt.

Tijdens de sociale studiedag sprak mr. S. Huijben van DSM over het onderwerp dat onze huidige economische orde niet kapitalistisch kan worden genoemd. Wel kan er volgens de heer Huijben nog veel worden verbeterd aan arbeidsomstandigheden, zorg voor grondstoffen en milieu en van de medezeggenschap. Maar dat moet worden nagestreefd zonder het kind met het badwater weg te gooien. De heer Huijben gelooft niet dat de situatie er beter op wordt als het parlement zou uitmaken wat, waar en hoeveel er moet worden geproduceerd.

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Vaster

AMSTERDAM – Het Damrak is d nieuwe week overwegend in een wa vastere stemming begonnen. Van d internationale waarden moest allee Unilever iets terug, namelijk twe dubbeltjes op ƒ 128,20. Daarentege was Akzo vast met een stijging va ƒ 1,10 tot ƒ 35,10. Hoogovens bego ƒ 0,60 hoger op ƒ 40,80 en Philip ƒ 0,70 op ƒ 29, terwijl Koninklijk Olie onveranderd ƒ 136,70 noteerde.

Van de overige actieve fondsen wa het alleen HVA, die enig terrein moes prijsgeven. Het cultuurfonds opend ƒ 0,60 lager op ƒ 58,20. Collega De was ƒ 0,70 beter op ƒ 136,50. KL voegde ƒ 0,70 aan de koers toe o ƒ 155,20 en Heineken op ƒ 106,50. B de scheepvaartfondsen was Konink lijke Boot de grote winnaar met ee opmars van bijna ƒ 2 op ƒ 90,60. Maa ook Nedlloyd en Van Ommeren kon den enige terreinwinst boeken. In d financiële sector was Nationale Ne derlanden ƒ 0,40 beter op ƒ 109,5 AMRO bank verwisselde een halv gulden hoger van eigenaar op ƒ 81,6 terwijl ABN ƒ 0,50 aantrok tot ƒ 37

De staatsfondsenmarkt lag er nag noeg onveranderd bij. De lokal markt lag er opnieuw erg goed bij. Al een dijk lagen de uitgeversfondsen De als „prachtig" bestempelde hal jaarcijfers van de NDU werden b loond met een koersstijging va ƒ 265.50 tot ƒ 289. VNU ging omhoo van ƒ 112.20 tot ƒ 116. De Telegraa klom bijna ƒ 2 omhoog, Kluwer ƒ 3 to ƒ 103, Wegener ƒ 1.60, terwijl oo Audet en ICU vast gestemd ware KBB werd ƒ 4.50 duurder op ƒ 101.5 Smit Internationale zat ƒ 4.40 in de lif en Gist-Brocades ƒ 2. MHV was ƒ hoger op ƒ 35 niet te koop, terwijl oo fondsen als Van der Vliet-Wernink RSV en Blijdenstein-Willink en Bol flink duurder werden.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisc avondverkeer kwame maandagavond de volgende koerse tot stand (tussen haakjes de officiël slotkoers van dezelfde dag)
AKZO 34.80-35.00 (35.10)
Hoogovens 40.50-40.60 (40.40)
Kon. Olie 136.20-136.50 (136.70)
Philips 28.60 bg-28.80 gl (28.80)
Unilever 128.00 (128.20)
KLM 155.00-156.00 (156.40)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.13	2.23
Engelse pond	4.09	4.39
Belgische frank (100)	6.55	6.85
Duitse mark (100)	106.50	109.50
Italiaanse lire (10.000)	24,50	27,50
Portugese escudo (100)	4.35	5,60
Canadese dollar	1,86	1.96
Franse franc (100)	48.25	51.25
Zwitserse franc (100)	128,00	131,00
Zweedse kroon (100)	47.25	50,25
Noorse kroon (100)	39,75	42,75
Deense kroon (100)	37,50	40,50
Oostenr. schilling (100)	14,91	15,21
Spaanse peseta (100)	2,79	30.90
Griekse drachme (100)	5,35	6.60
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	9,50	11,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	34,00	33,00
ABN	374,50	373,00
Amro 20	81,10	81,70
Deli-Mij	135,20	136,20
Dordtsche	178,50	178,10
Dordtsche Pr.	177,50	177,10
Heineken	106,30	107,90
Heineken H.	99,30	100,80
Hoogovens	40,20	40,40
HVA-Mijen	58,80	58,20
KNSM	88,70	92,00
KLM	154,50	156,40
Kon. Olie	136,70	136,70
Nat. Ned.	109,10f	109,60e
Ned. Lloyd	82,50	85,90
Ommeren	147,50	147,90
Philips	28,30	28,80e
Robeco	177,50e	178,00
Rolinco	143,00	143,00
Rorento	123,40	123,70
Unilever	128,40	128,20

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,00	110,00
9.75 id. 74	111,20	111,60
9.50 id. 76-1	106,70	106,70
9.50 id. 76-2	103,70	109,00
9.00 id. 75	107,40	107,80
8.75 id. 75	106,40	106,60
8.75 id. 75-2	105,60	105,80
8.75 id. 76-96	106,30	106,60
8.50 id. 75	104,50	104,70
8.50 id. 75-2	104,30	104,50
8.25 id. 76-96	104,10	104,30
8.25 id. 77-92	103,60	103,80
8.25 id. 77-93	103,60	103,80
8.00 id. 69	102,40	102,40
8.00 id. 70-95	102,40	102,40
8.00 id. 71-96	102,40	102,40
8.00 id. 70 I	103,00	103,00
8.00 id. 70 II	103,20	103,20
8.00 id. 70 III	103,40	103,40
8.00 id. 76-91	102,40	102,60
8.00 id. 77-97	102,50	102,70
8.00 id. 77-87	102,60	102,60
7.75 id. 71-96	101,40	101,60
7.75 id. 73-98	101,40	101,60
7.75 id. 77-97	101,40	101,60
7.75 id. 77-92	101,30	101,60
7.50 id. 69-94	100,00	100,00
7.50 id. 71-96	99,20	99,60
7.50 id. 72-97	99,30	99,60
7.50 id. 78-93	100,30	100,60
7.50 id. 78-88	100,30	100,50
7.50 id. 71-81	101,80	101,60
7.20 id. 72-97	97,20	97,50
7.00 id. 66 I-91	98,00	98,20
7.00 id. 66 II	98,20	98,60
7.00 id. 69-94	96,80	97,00
6.50 id. 68 I-93	95,30	95,30
6.50 id. 68 II	95,10	95,10
6.50 id. 68 III	94,90	94,90
6.50 id. 68 IV	94,70	94,70
6.25 id. 66-91	94,50	94,50
6.25 id. 67-92	94,10	94,10
6.00 id. 67-92	92,80	92,70
5.75 id. 65 I-90	93,00	93,00
5.75 id. 65 II	93,30	93,30
5.25 id. 64 I-89	91,40	91,40
5.25 id. 64 II	91,70	91,70
5.00 id. 64-94	87,10	87,20
4.50 id. 58-83	95,60	95,80
4.50 id. 59-89	89,40	89,60
4.50 id. 60 I-85	93,10	93,30
4.50 id. 60 II	87,70	87,90
4.50 id. 63-93	85,80	86,20
4.25 id. 59-84	93,70	93,80
4.25 id. 60-90	86,90	86,90
4.25 id. 61-91	86,10	86,30
4.25 id. 63 I	84,70	85,10
4.25 id. 63 II	84,30	84,70
4.00 id. 61-86	91,80	92,00
4.00 id. 62-92	84,00	84,40
3.75 id. 53-93	82,40	82,90
3.50 id. st. 47	78,20	79,00
3.50 id. 53-83	95,00	95,20
7.50 IHC Holl.	–	89,80
7.25 Kappa 73	92,80	92,90
8.75 KNSM	101,10	101,10
8.75 KBB	109,00	110,70
5.75 KLM	115,50	116,50e
7.75 K.N. Pap.	119,00	115,50
7.25 KSH 73	0,50b	0,55
7.00 Lyons N	84,50	84,50
7.25 M'intosh	90,50	91,00b
9.00 Meneba	93,50	93,70
7.00 NBM-B	92,80	92,80
7.25 Nederh.	0,80	–
6.50 NBM	431,50	433,00
7.75 Nutricia	96,50	96,60
8.00 Nijverd.	96,80	96,60
6.50 Océ-Gr.	134,00e	134,00e
4.75 Philips	108,00	110,30
10.00 Pont	112,00	111,00
7.50 Proost B.	95,80	–
6.50 Rolinco	83,50	–
6.50 id. 1000	85,00	–
8.00 Sanders	95,70	95,80
7.00 Skol Br.	98,85	99,00e
7.00 Slav. Bk.	100,30	98,00
8.75 Stev. Gr.	129,50	129,50
9.00 VMF-St.	81,00e	82,00e
8.25 Vih. But	98,50	98,10
7.00 W'sanen	95,10	95,00
8.75 W.U. Hyp.	132,80b	133,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,80	78,00
8.75 ABN	121,00	121,00
6.00 ABN	152,00	153,50
6.75 Amro 73	104,40	104,40
5.50 Amro 8.25	283,00	286,00
8.50 Bos Kal.	117,00	117,40
6.25 Buhr T	104,00b	104,00b
7.25 Furn. 73	94,00	94,70
5.75 Gist-Br.	91,50	91,70
7.25 H'meijer	97,90	97,10
5.25 Hoogov.	85,50	–

Binnenlandse aandelen

ACF	163,00	172,00
Ahog.-Bqb	52,50e	52,50e
Ahold	113,20	114,30e
Amas	7,80e	7,80
Amev	87,80e	88,50
Amfas	115,50	117,00e
Asd. Droogd.	78,00e	80,00e
Asd. Rijtuig	288,00	291,00
Ant. Brouw.	315,00b	–
Ant. Verf.	215,00	220,00
Arnh. Schbw.	130,00	130,00
Asselberg	285,00	–
Ass St. R'dam	103,00	104,00
Audet	659,00	665,00
Aut. Ind. Rt.	1910,00	2000,00
Ballast-N.	117,00	117,00
Bam	90,50e	91,50e
Batenburg	391,00	395,00
Beek van	89,50	89,00
Beers	100,00	100,00
Begemann	88,50	85,00a
Bergoss	68,50	65,00e
Berkel P.	100,00e	100,80
Blydenst. C.	500,00e	540,00
Boer Druk	177,00e	176,80
Bols	77,20e	78,50e
Borsumij W.	167,00	173,00
Bos Kalis	131,50	131,60
Braat Bouw	277,00	278,00
Bredero VG	1270,00	1280,00
id. cert.	1255,00	1270,00
Bredero VB	312,00	343,00e
id. cert.	315,00e	336,00
Buhrm. Tett.	75,40	76,00
Calvé-D. cert.	174,00	174,10
id. 6 pct. cert.	1400,00	1400,00
Centr. Suik.	86,50	89,00
id. cert.	79,90	79,90
Ceteco	254,50	261,00
id. cert.	259,00	261,00
Chamotte	25,70e	25,70
Cindu-Key	39,70	39,80
Claimindo	1835,00	1835,00
Crane Ned.	1070,00b	1105,00
Desseaux	48,30	52,00
Dikkers	58,00	58,00
Dorp en Co	188,00e	187,50
Dr. Ov. Hout	372,00	371,00
Duiker App.	234,50	–
Econosto	37,90	37,90
Elsevier	310,00	318,00
id. cert.	309,50	317,50
Emba	215,00	218,00
Ennia	142,00	143,80
Eriks	91,00	90,20
Fokker	34,00	34,50
Ford Auto	994,00	987,00
Fr.Gr.Hyp.	125,00	125,00e
Furness	72,50	73,80
Gamma H.	33,30	34,40e
id. 5 pct.	17,30	17,30
Gel. Delft c.	204,00	204,00
Gelder cert.	58,20	58,30
Geld. Tram	395,00	395,00
Gerofabr.	50,00	51,20
Giessen	130,30	130,00
Gist Broc.	43,00	45,00
id. cert.	–	45,00
Goudsmit	111,00	111,50
Grasso	119,00	121,00b
Hagemeijer	82,10	82,40
Hero Conc.	94,00	94,50
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	59,00	60,20e
Holec	167,00	177,00
HAL Trust	86,00	87,00
Holl. Kloos	–	184,50
Holl. Bet.	121,00e	120,00
Hunter D.	25,90e	26,40e
Icu	88,40	89,50
IHC Holland	13,30	13,50
Ind. Maatsch.	233,00f	231,00f
IBB Konder	97,50	98,50
Interlas	76,00	77,00
Internat. M.	52,00	51,50
Inventum	705,00	710,00
Kempen B.	112,00	110,00
Key Houth.	–	–
Klene S.	307,00	311,00
Kluwer	100,00e	104,50
Kon. Volker	150,20	150,00
KBB	97,30	101,80e
id. cert.	97,00	101,50e
id. 6 cum	–	15,40
KNP	52,10	51,20
Krasnap.	115,50b	115,00
KSH	0,65e	0,70
Kwatta	16,50	16,70
Landre Gl.	206,00e	209,00
Leids Wol.	322,00e	327,00e
Macintosh	67,00e	71,50
Maxw. Petr.	176,00	175,50
Meneba	69,50	70,50
Metaverpa	–	2250,00b
MHV A'dam	33,00	35,00b
Moeara En.	301,90	301,90
id. 1-10	3879,00	3875,00
id. 1-4	800,00	820,00b
Mijnb. W.	605,00	610,00
Naarden	36,00e	36,50
Naeff	81,00	81,00b
Nat. Grondb.	56,40	57,00e
NBM-Bouw	30,80	31,00e
Nedap	410,00b	417,00
Ned. Bontw.	100,00b	100,20
Ned. Crediet	60,00	62,00e
Ned. Dagbl.	265,50	287,00
NMB	206,50	207,00e
Ned. SHB	219,00	219,00
Nierstrasz	1220,00	1230,00
Norit	117,50	118,50
Nutricia GB	51,10e	51,30
Nutricia VB	51,10e	51,30
Nijverdal	70,00	71,00e
Océ-Gr.	178,00	178,00
Ogem hold.	33,20	33,50
Orenstein	245,00	245,50
Otra	159,00	160,00
Oving-D.S.	194,50	194,50
Pakhoed H.	39,00	40,20
id. cert.	38,00	39,50
Palembang	73,00	73,00
Palthe	50,00	49,00
Philips	–	–
Pont Hout	248,00	250,00
Porcel Fles	119,00	123,40
Proost en Br.	172,00	173,00
Rademakers	425,00b	430,00e
Reesink	197,60	197,00
Reeuwijk	110,00b	110,00
Reiss	142,90	144,00
Riva	386,00	391,00e
id. cert.	372,00	381,00e
Rohte en Jisk	56,70	56,70
Rommenholl.	296,00	297,00
Rijn-Schelde	87,00e	89,00
Sanders	142,50	143,50
Sarakreek	55,50	55,50
Schev. Expl.	1,60	1,60
Schlumberger	978,00	978,00
Schokbeton	1080,00	1095,00
Schuitema	146,00	148,00
Schuppen	370,00e	368,00
Schuttersv.	112,50	113,50
Slavenb. Bnk.	257,50	257,00
Smit Intern.	62,60	66,50
Stevin Gr.	127,00	126,50
Stoomsp. Tw.	99,00	103,00e
Telegraaf	143,00	145,00e
Tilb. Hyp. Bk.	199,00b	199,00
Tilb. Waterl.	335,50	335,50
Tw. Kabelf.	280,00	281,00
Ubbink	195,50e	195,00e
Unikap	167,50e	171,00e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	95,70	96,00
id. 6 pct.	81,70	82,10
Vd. Vliet-W.	103,00e	104,60
Ver. Glasf.	118,00	115,00
VMF-Stork	56,00b	57,50
Ver. Uitg. mij	112,20	116,10e
Verto cert.	16,60	16,90
Vezelverw.	100,00b	100,00
Vihamij Butt.	85,50	86,20
VRG-GBZ	64,00	65,00
Wegener C.	82,50	84,10e
id. cert.	82,50	84,10e
Wessanen C.	78,00	79,40
W.U. Hyp.	391,50	395,50
Wolsp. Ede	99,00e	101,00e
Wyers	63,60e	63,50e
Wijk en Her	142,00e	138,00

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	348,00	346,00
Br. Petrol	385,00	388,00
Gevaert Ph.	87,00	87,00
Hoechst	144,50	141,50
Hoesch	54,00	53,50
Imp. Chem.	155,00	156,00
Petrofina	260,00	–
Pye Hold.	202,00	205,00
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	530,00	530,00
Akzona	32,10	32,00
Alcan	67,20	67,40
Amax Inc.	90,00	94,50
Am. Cyanam	69,00	68,50
Am. Motors	13,00	12,70
Am. Standard	112,00	114,40
Am. Tel & Tel	137,50	138,00
Ampex Corp.	35,30	35,80
Asarco	34,00	32,50
Bell Teleph.	114,00	115,00
Bethl. Steel	54,50	54,00f
Boeing Corp.	151,20	153,00
Bovis Corp.	1,36	1,36
Burroughs	181,50	183,00
Can. Pacific	41,80	42,00
Carl. O'Keefe	7,80	7,90
Celanese	93,50	93,50
Chrysler	27,00e	27,90
Citicorp.	58,80	58,90
Cities Serv.	109,00	111,50
Colgate	47.40	49,00
Columb. Gas	61,00f	59,40
Cons. Edison	51,00	51,50
Control D.	84,00	84,00
Curtiss W.	37,00b	37,00b
Dow. Chem.	64,10	65,00
Eastm. Kod.	146,80	148.00
Exxon (10)	107,50	110,00
Ford Motor.	101,00b	102,10
Gen. Cable	38,00	39,20
Gen. Electric	121,80	124,90
Gen. Foods	68,00	73,20
Gen. Motors	143,50	144,50
Gilette	67,30	67,50
Goodrich	44,00	44,50
Goodyear	39,40	38,60
Gulf Oil	57,00	56,10
Husky Oil	77,00	78,00
Imperial Oil	41,00	39,50
Inco	36,00	35,20
IBM	655,00	655,00e
Int. Flavors	56,00	56,20
Int. Tel. en T.	73,50	74,00
Kennecott	52,00	51,50
Litton Ind.	50,00	50,70
Lockheed	74,30	74,80
Merck Co.	137,00f	136,5[illegible]
National Can.	44,00	44,50
Nat. Dist & C.	48,00	47,50
NCR Corp.	139,80	141,0[illegible]
N.A. Philips	68,50	68.50
Occidental	49,50	48.00
Penn. Centr.	5,00e	4,80
Pepsi Co	69,00	71,00
Ph. Morris	159,00	160,0[illegible]
Philips P.	70,00	71,50
Polaroid	110,00	112,0[illegible]
Procter & C.	189,50	189,0[illegible]
RCA Corp.	69,80	69,80
Rep. Steel	58,20	58,00
Reynolds I.	130,00	130,0[illegible]
Sears	53,00	52,30
Shell Can.	27,80	27,80
Shell Oil	74,50	73,10
South Pac.	70,50	70,50
Sperry Rand	103,00	103,4[illegible]
Standard Br.	61,00	62,00
Sterling Dr.	38,50	39,00
Studebaker	143,00	142,0[illegible]
Sun Oil C.	96,00	98,00
Tandy Corp.	66,40	68,00
Texaco	57,00	56,60
Texas Intstr.	191,00	191,0[illegible]
Transam C.	39,50	39,60
Un. Carbide	92,50	93,50
Un. Pacific	110,00	[illegible]
U.S. Steel	60,50	[illegible]
Warner L.	64,5[illegible]	[illegible]
Westingh.	50,70	[illegible]
Woolworth	47,50	47,90
Dai-Ichi K.	275,00	277,0[illegible]
Nippon Elec.	–	513,0[illegible]
Pioneer El.	180,00	180,0[illegible]
Sanyo Electr.	133,00	131,5[illegible]
Sony Corp.	360,00	360,0[illegible]
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Begin de week vers bij AH!

Di/ Wo Versvoordeel:

VERSE HELE KIP per kilo ~~6,60~~ **4,98** ②③④

BLEEKSELDERIJ per struik minimaal 500 gram **78** ②③④

TARTAAR 500 gram ~~6,45~~ **4,48** ②③④

AH VOLLE YOGHURT 1 liter ~~1,36~~ **1,09** ②③④

KNIPBROOD bruin of wit, ± 800 gram, gratis gesneden ~~1,63~~ **1,38** ③④

SALLANDSE ACHTERHAM 100 gram ~~1,79~~ **1,29** ③④

In de winkel vol winkeltjes van AH.

---

geld nodig?

PERSOONLIJKE LENINGEN

zonder onderpand
met looptijden van 12 t/m 96 maanden
+ binnen 90 minuten is Uw lening accoord
+ dezelfde dag wordt Uw geld thuisbezorgd
+ lage tariefsmogelijkheden

netto in handen	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.000,-	ƒ 165,-	ƒ 113,-	—
ƒ 7.500,-	ƒ 245,-	ƒ 161,-	—
ƒ 10.000,-	ƒ 324,-	ƒ 213,-	ƒ 157,-
ƒ 15.000,-	ƒ 484,-	ƒ 316,-	ƒ 231,-
ƒ 20.000,-	ƒ 652,-	ƒ 432,-	ƒ 307,-
ƒ 25.000,-	ƒ 815,-	ƒ 540,-	ƒ 382,-
ƒ 30.000,-	—	ƒ 647,-	ƒ 453,-
ƒ 40.000,-	—	ƒ 868,-	ƒ 604,-

CONTINU CREDIETEN

met vrije aflossing
+ wat U aflost kunt U zo weer opnemen, dus altijd geld achter de hand
+ U betaalt alleen rente over het openstaande bedrag, dus iedere maand dat U aflost, gaat U ook minder betalen.

netto in handen	rente per mnd.	afl. 1% per mnd.	afl. 2% per mnd.
ƒ 5000,-	ƒ 45,-	ƒ 50,-	ƒ 100,-
ƒ 10.000,-	ƒ 90,-	ƒ 100,-	ƒ 200,-
ƒ 15.000,-	ƒ 135,-	ƒ 150,-	ƒ 300,-
ƒ 20.000,-	ƒ 180,-	ƒ 200,-	ƒ 400,-
ƒ 25.000,-	ƒ 225,-	ƒ 250,-	ƒ 500,-
ƒ 30.000,-	ƒ 270,-	ƒ 300,-	ƒ 600,-
ƒ 35.000,-	ƒ 315,-	ƒ 350,-	ƒ 700,-
ƒ 40.000,-	ƒ 360,-	ƒ 400,-	ƒ 800,-

2e HYPOTHEKEN

doorlopende 2e hypotheken, rente v.a. 0,75% per maand met vrije aflossing
+ wat U aflost, kunt U steeds weer opnemen
- Ook 2e hypotheken met vaste rente en aflossing met looptijden van 120, 180 en 240 maanden

netto in handen	afl. doorl. 2e hyp.	120 mnd.	180 mnd.
ƒ 15.000,-	ƒ 83,-	ƒ 201,-	ƒ 167,-
ƒ 20.000,-	ƒ 111,-	ƒ 265,-	ƒ 223,-
ƒ 25.000,-	ƒ 138,-	ƒ 329,-	ƒ 278,-
ƒ 30.000,-	ƒ 166,-	ƒ 394,-	ƒ 334,-
ƒ 40.000,-	ƒ 222,-	ƒ 522,-	ƒ 445,-
ƒ 50.000,-	ƒ 277,-	ƒ 641,-	[illegible]
ƒ 75.000,-	ƒ 416,-	ƒ 975,-	ƒ 839,-
ƒ100.000,-	ƒ 555,-	ƒ1298,-	ƒ1092,-

Ons ruim acceptatie-beleid is uniek in Nederland.
Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand.
Vanzelfsprekend kunnen wij goedlopende leningen overnemen.
Informeer vrijblijvend naar U mogelijkheden.
Vakkundige mensen zullen U graag te woord staan.

Bel 04754-3535*

WOLTHERS
financieringskantoor
Nieuwe markt 22 Echt
Geopend van ma. t/m vr. van 8.45 - 17.30 uur

Wolthers voor snelle en betrouwbare geldzaken

MACHINE - EN KONSTRUKTIE-BANKWERKERS

Uw ervaring is goed gereedschap om stevig te verdienen in een tijdelijke baan via Keser!

Een vakman als u kan altijd bij Keser terecht. Want regelmatig zijn er stevig betaalde tijdelijke banen voor u. Meestal kunt u direkt aan de slag, of anders in ieder geval erg snel. In Heerlen zelf of in de direkte omgeving. Stap daarom vandaag al bij ons binnen voor veel informatie, en gebruik uw ervaring binnenkort als stevig betaald gereedschap in een tijdelijke baan naar uw zin!

KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

Da's duidelijk bij Keser!
* Volledig sociaal verzekerd
* Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

TE GEK ... DIE PRIJZEN!

Zündapp en Kreidler kett. scherm **10,75;** Zündapp en Kreidler zijstand **10,75;** Zijstand yamaha **11,95;** Set cross handles **17,50;** Snelgas handless **15,80;** Hoge compressiekop Yamaha IETS MOOIS ..... **14,75;** Toerenteller set Yamaha, best. uit km-teller, klok, toerenteller, contactslot **143,75;** Jamaha R.D. cyl. snel **104,50;** Yamaha R.D. bocht m. uitlaat, snel **55,—;** Afgest. cyl. Zündapp uniek (oud model) ... **82,95;** Afgest. cyl. Zündapp uniek (nieuw vierkant) **98,75;** Kreidler nieuw model ..... **94,80;** Valbeugels Yamaha, Kreidler, Zündapp ... **22,50;** Achterspatbord nieuwe Zündapp '78 ... **31,50;** Koplamp origineel model schroom ... **31,50.**

BROMFIETSSPECIALIST
MATH. SALDEN LIMBRICHT
„'n begrip op bromfietsgebied"

GELDLENINGEN

P.L. t/m 60 mnd. en Beter-woning Kredieten t/m 96 mnd. (ook huurwoningen). Deze kredieten zijn binnen enkele uren te realiseren.

Enkele voorbeelden:

SCHOON IN HANDEN

	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 3.500.-	ƒ 171,80	ƒ 122,86			
ƒ 5.500.-	ƒ 264,41	ƒ 187,56	ƒ 149.13	ƒ 126,08	ƒ 91.48
ƒ 8.000.-		ƒ 268,44	ƒ 212,57	ƒ 179.05	ƒ 128.76
ƒ 12.000.-		ƒ 397,85	ƒ 314,08	ƒ 263,82	ƒ 188,42
ƒ 17.500.-		ƒ 575,87	ƒ 453,63	ƒ 380,36	ƒ 270,44

GUNSTIGE 2de HYPOTHEKEN
Eveneens enkele voorbeelden:

	10 jaar	15 jaar	20 jaar		10 jaar	15 jaar	20 jaar
ƒ 25.000,-	ƒ 340,-	ƒ 278,-	ƒ 250,-	ƒ 50.000,-	ƒ 678,-	ƒ 554,-	ƒ 499,-
ƒ 30.000,-	ƒ 408,-	ƒ 333,-	ƒ 300,-	ƒ 60.000,-	ƒ 813,-	ƒ 663,-	ƒ 597,-
ƒ 40.000,-	ƒ 544,-	ƒ 444,-	ƒ 400,-	ƒ 100.000,-	ƒ 1351,-	ƒ 1103,-	ƒ 993,-

Bovengenoemde bedragen krijgt u NETTO IN HANDEN, dit houdt in dat u geen bijkomende kosten worden berekend nl. GEEN: NOTARIS- of TAXATIEKOSTEN en GEEN AFSLUITPROVISIE.
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

EERSTE HYPOTHEKEN v.a. 7,8%

De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
NIEUWSTRAAT 22-24 HOENSBROEK
eigen parkeerplaats achter ons kantoor.
Tel.: 045-211668

Assurantiën H. M. Geurts B.V.

---

alfinette®
bizondere keukens

opvallend door de fraaie vormgeving, gezellig en funktioneel ingedeeld!
- bizonder door de vele praktische inbouwmogelijkheden voor kookplaat, grill, koelkast, afzuigkap, vaatwasmachine etc.; kompleet te leveren.
- uniek door de solide konstruktie, krasvaste bekleding in moderne kleuren en in hout.
- aanrechtbladen in roestvrijstaal, in hardhout of kunststof
- **in meerdere typen tot zeer luxe; gunstig geprijsd!**

Breng eens een bezoek aan onze toonkamers of maak een afspraak, de openingstijden zijn: ma.-wo.-vr. van 9-18 uur, za. 9-14 uur en op di.- en do. van 9-20 uur
Wij adviseren u gaarne

JAN OPREIJ B.V.
MARGRATEN
RIJKSWEG 63-72 • MARGRATEN • TEL. 04458-1541
Alphagroep
1001 bouwmaterialen onder één dak!

HUIS TE KOOP AANGEBODEN

gelegen Hegstraat 8 Geleen. Bestaande uit: dubbele kelder, grote gang, woonkamer plm. 45 m², met tuindeuren en terras, keuken plm. 16 m². Voor- en achtertuintje. Achterkeuken plm. 10m². 1e verd.: 3 grote slaapkamers, balkon en tuindeuren, badkamer met ligbad, grote beschoten zolder. Geheel gestoffeerd. Vaste prijs ƒ 200.000,-. Tevens winkelpand met apart bovenhuis te koop gelegen Markt Treebeek. Te bevr. tel. 04494-43329 Geleen.

De rechter-commissaris in het faillissement van **Otto's Reizen B.V.** te Maastricht heeft bepaald dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 6 oktober '78, alsmede dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 25 oktober 1978 te 11.00 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

Mr. J. J. M. Goumans
curator

VERHUUR VAN TAFELS - STOELEN - BANKEN - VOORBUFFETLOOPREKKEN

ook voor duizenden plaatsen.
BESTEL TIJDIG
Bresa Interieurverzorging
Treebeek, Trichterweg 123. Tel. (045)-211255.

Op korte termijn gevraagd:

AGENT-BEZORGER

Plaats: **BEMELEN**
Bezorgtijd: ± ½ uur per dag.
Bel: 043-54477
Na 18.00 uur: 04450-1911

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Modebrillen Herberghs

voorheen H.A. VAN DER MUNNIK
STATIONSSTRAAT 9. HEERLEN.

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

U krijgt in handen	U betaalt terug 24 mnd.	36 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
3.000,-	145,82	103,88	70,32	–
4.000,-	192,70	136,79	92,07	–
5.000,-	239,14	169,28	113,40	–
6.000,-	285,58	201,77	134,73	–
8.000,-	378,46	266,75	177,38	–
10.000,-	471,35	331,73	220,04	134,80
12.000,-	564,23	396,71	262,69	161,76
15.000,-	703,56	494,18	326,67	202,20
20.000,-	933,99	651,99	431,99	269,60

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,-, voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden. Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

CMV BANK
Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	Aflossing vrij
ƒ 6.000,-	ƒ 131,88	ƒ 95,79	--	--
ƒ 10.000,-	ƒ 213,94	ƒ 153,33	ƒ 137,65	ƒ 93,37
ƒ 12.000,-	ƒ 256,19	ƒ 183,41	ƒ 163,29	ƒ 111,73
ƒ 15.000,-	ƒ 320,24	ƒ 229,27	ƒ 201,75	ƒ 139,28
ƒ 18.000,-	ƒ 384,29	ƒ 275,12	ƒ 240,21	ƒ 166,83
ƒ 20.000,-	ƒ 426,99	ƒ 305,69	ƒ 265,85	ƒ 185,19

Dezelfde dag hebt u geld thuis zonder kosten. Bedragen tot ƒ 100.000,-. P.L. t/m ƒ 25.000,-. Overlijdensrisico gedekt t/m 60 mnd.
P.L. t/m 96 mnd. aflossingsvrij en 120 mnd. zijn 2e hypotheek.
Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor, Hommerterweg 130 Hoensbroek of bel ons 045-219691; na 17 uur en 's zaterdags 09-3211713513 (Lanaken).

In de school

eist de studie, dat de ogen goed zien.

Ga tijdig naar de oogarts en met het brilrecept naar:

BRILLEN speciaalzaak
P. Hoppenbrouwers b.v.

Emmaplein 11
HEERLEN
Telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wijers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting
glasvergoedingen als steeds

Een prachtige bruine vakantiekleur en een gezond en stralend uiterlijk

MOOI BRUIN ZONDER TE VERBRANDEN

ZONNEBANKEN en ZONNEHEMELS
- optimale bruiningsresultaat
- veiligheidstijdsregeling looptijd 60 minuten

betaling 93,85 p.m pl zonder aanbetaling

snelle levering

telefoon 045-212655
tussen 12.30 en 13.30 uur gesloten

VAN UDEN
Hoensbroek
Hoofdstraat 12

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond, van 15 augustus 1978 is aan **Wilhelmus Josephina Bisschops,** geboren op 30 augustus 1958, wonende te Echt, Kapelaan Goossensstraat no. 38, handlichting verleend tot het zelfstandig exploiteren van een **detailhandel in melk, melkprodukten en levensmiddelen** en tot het verrichten van al die handelingen, welke met betrekking tot dit bedrijf nodig zullen zijn, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 234 Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Financieringsexpert B.J. Schat
regelt persoonlijk uw
GELD LENING
10.000 v.a.

36 mnd.	324,08
48 mnd.	255,06
60 mnd.	213,94

Bel nu
045-256380
Privé telefoon 04979-622 voor 's avonds
of kom op kantoor, u bent welkom
Merkelbeekerstraat 12,
Brunssum

Als U ook maar enigszins van plan bent om 'n bontjas te kopen... denk dan aan C&A.

C&A Heerlen heeft nog t/m 2 september een ongekend grote kollektie bontjassen in huis.

M29

C&A
C&A is toch voordeliger!

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044

Per taxi naar school...

BOCHOLTZ – Maandagmorgen stapten voor de eerste keer de kinderen van de buurtschap Bocholtzerheide die de nieuwe basisschool aan de Wijngracht bezoeken in de taxi om naar school te gaan.

Een school die ruim twee kilometer van hun woningen verwijderd ligt en alleen bereikbaar is langs de gevaarlijke trottoirloze Heiweg. Met de reconstructie hiervan is men inmiddels begonnen. Goed een half jaar geleden wees men in de raad van Bocholtz op de gevaarlijke schoolweg. Toen werd reeds besloten dat als de reconstructie niet op tijd klaar zou zijn men de kinderen met bussen naar school zou brengen.

Daar dit een uiterst kostbare geschiedenis zou zijn vroeg het gemeentebestuur de inspectie van het basisonderwijs het begin van de schooltijd van half negen naar kwart voor negen te brengen. Na protesten van de ouders besloot men niet langer te wachten. De kinderen worden nu per taxi naar school gebracht.



● *Met de taxi naar school. Ja, fijn...*

Gewonden in Kerkrade

KERKRADE – Een 12-jarige jongetje uit Kerkrade is zondagmiddag met een lichte hersenschudding naar het ziekenhuis overgebracht. De jongen verleende met zijn fiets geen voorrang aan de personenauto, bestuurd door de 32-jarige Kerkradenaar M.V.

Op de kruising Schleidenstraat - Lambertistraat in Kerkrade raakte een 7-jarig jongetje uit deze plaats licht gewond toen hij plotseling achter een auto vandaan kwam en werd aangereden door een personenauto bestuurd door de 55-jarige F.V. uit Kerkrade.

Vernielingen in café

KERKRADE – De 42-jarige bareigenaar E.H. uit Kerkrade heeft aangifte gedaan van vernieling in zijn zaak. Hij had een 5-tal mannen drank geweigerd, waarop deze zo'n veertig flessen drank kapot gooiden. Hij quintet is door de politie aangehouden.

De 76-jarige Kerkraadse F.B. deed aangifte van diefstal van een witgouden hanger uit haar woning aan het Papaverplein. De hanger vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 525 gulden.

Herten los in bos

Poortje vernield

HEERLEN – Zaterdagavond- of nacht is in het Aambos in Heerlen de draad doorgeknipt van de poort van het hertenkamp. Toen de verzorger zondagmorgen om acht uur de dieren kwam verzorgen, liepen vier herten in het bos. Zij konden alleen met behulp van een verdovingsgeweer worden gevangen. Een van de dieren moest daarna door een dierenarts worden behandeld. Van de dader van de vernieling ontbreekt nog ieder spoor.

Aantal arbeidsplaatsen per saldo met 300 gestegen

Werkloosheid in Kerkrade blijft onveranderd hoog

KERKRADE – Uit een publikatie van de gemeente Kerkrade blijkt dat het percentage werkloze mannen in Kerkrade sinds 1975 nauwelijks aan grote veranderingen onderhevig is. In januari 1975 waren 1483 mannen zonder werk, hetgeen overeenkomt met 11,9%. In 1978 telde Kerkrade 1443 (11,8%) werkloze mannen en tijdens de telling in juli bleek dat 1419 mensen zonder werk zaten, hetgeen gelijk staat met 11,6% van de mannelijke beroepsbevolking.

Ondanks de in economisch opzicht weinig rooskleurige situatie blijkt per saldo een groei te hebben plaatsgevonden van het aantal arbeidsplaatsen met ruim 300. Nadere analyse wijst echter uit, dat dit positief saldo grotendeels een gevolg is geweest van de uitbreiding van het personeelsbestand van de in Kerkrade gelegen WSW-bedrijven. Binnen deze werkgelegenheidsinventarisatie zijn de arbeidsplaatsen ingenomen door WSW'ers aangemerkt als „normale" arbeidsplaatsen, terwijl het Districhtsbureau van de Arbeidsvoorziening de WSW'ers rekent tot het geregistreerde arbeidsreserve „werkloosheidscijfer". In strikte zin is er dan ook nog geen sprake van een verbetering van de werkgelegenheidssituatie.

Men verwacht dat in de komende vijf jaar een stijging zal plaatsvinden van de beroepsbevolking met circa 1500 mensen. Tussen 1982 en 1987 neemt men aan dat er geen belangrijke wijzigingen meer zullen optreden. Al met al zijn er dan 3000 arbeidsplaatsen te kort. De pendel, die 12% van de beroepsbevolking arbeidsmogelijkheden verschaft, zal naar het oordeel van de marktonderzoekers waarschijnlijk in de komende jaren niet toenemen. Een grotere pendel zou Kerkrade in ieder geval wel toejuichen. Daarnaast stelt de raad van Kerkrade zich voor dat alleen via een aanpak op Euregionaal niveau de strukturele werkloosheid kan worden opgelost. Een aanpak zoals die o.a. op het culturele vlak al in de praktijk wordt gebracht.

Wethouders Heuts en Habets blijven

Bredere coalitie in Nuth

NUTH – Het is zo goed als zeker dat in Nuth de twee zittende wethouders zullen blijven. Tien van de dertien raadsleden zullen volgende week Fons Heuts en H. Habets opnieuw in het zadel helpen. De fractie Fons Lenoir (twee zetels) en Frans Meens steunen deze brede coalitie niet. Zij zullen wel meedoen in commissies. „De zaak is praktisch rond. Het hangt nog een beetje op twee commissies. Daar zit nog een angel, maar die halen we er nog wel uit", aldus Math Brassé van de Aktiegroep '70.

Opvallend in de reeks afspraken, die de tien gemaakt hebben is, dat wethouder Habets slechts voor negen maanden gekozen zal worden. Daarna zal Lei Goffin (leider van een driemansfractie) de post Sociale Zaken van hem overnemen. De Aktiegroep '70 en de PvdA'er Herman Ruurs hebben Goffin gegarandeerd, dat Habets na negen maanden zal „verdwijnen". Officieel heet het dat Lei Goffin negen maanden nodig zou hebben om zich in te werken. De heer Goffin is overigens al twaalf jaar raadslid. Lei Goffin wenste gisteravond geen commentaar te geven. „Ik zeg niks. Daar hebben de mensen niks mee te maken, dat lezen ze na 5 september wel", zei hij.

Niet juist

Fons Lenoir doet niet mee aan de brede samenwerking, omdat hij het wethouderschap van zijn vroeger fractiegenoot Habets niet ziet als een juiste afspiegeling van de raad. „Habets haalde nog maar nauwelijks de kiesdeler. Hij kreeg slechts 120 stemmen op zijn eigen naam", aldus Lenoir. Hij zou zelf hebben voorgesteld, dat hijzelf en Goffin of Heuts de wethouders zouden worden. Deze samenstelling kreeg niet de voorkeur van de andere tien.

Geen voorrang verleend

Twee gewonden in Brunssum

BRUNSSUM – Bij een auto-ongeval op de Hogeboschweg in Brunssum zijn twee mannen gewond geraakt. Zij zijn opgenomen in het Gregorius ziekenhuis.

Het ongeluk ontstond toen de 23-jarige Z. uit Geleen geen voorrang verleende aan de 28-jarige L. uit Schinveld. L. kwam met zijn Volkswagen uit de richting Schinveld, terwijl A. op de Hogeboschweg rechtdoor reed op het kruispunt.



Fractieleider CDA Heerlen

HEERLEN – Als leider van de CDA-fractie te Heerlen zal in de komende raadsperiode de heer Hans Goyen optreden, die in het CDA de CHU vertegenwoordigt. Hij volgt in deze kwaliteit Sjef Hautvast op, die het vier jaar lang met veel inzet heeft gedaan.

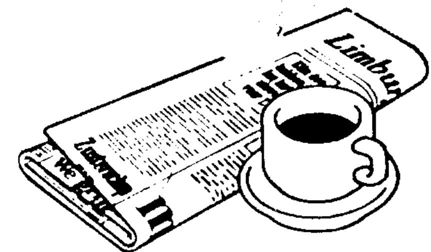


● *„Een toneelstukje opvoeren" was één van de opdrachten bij het postkantoor Hoensbroek voor de eerstejaarsstudenten van de Revalidatie Academie Hoensbroek.*

„Ontgroend"

HOENSBROEK – De eerstejaarsstudenten van de Revalidatie Academie in Hoensbroek moesten gisteren in het kader van de introductiemiddag die door de school georganiseerd werd, in groepjes van acht verkleed door Hoensbroek lopen. Van de markt ging men via de Emma naar het postkantoor en dan weer terug naar de school, die nu gehuistvest is in de school in Mariagewanden, de vroegere St. Antoniusschool.

Het betrof hier 50 studenten van de afdeling ergotherapie (arbeidstherapie) en 50 studenten van de richting logopedie. De introductie was tevens bedoeld als kennismaking met openabere en bekende gebouwen in Hoensbroek; daar stonden ook leerkrachten en andere studenten de groepjes op te wachten om hen een opdracht te geven. Bij het postkantoor in Hoensbroek moesten de groentjes de groep een consumptie aanbieden en dat varieerde van hete thee tot een schijfje augurk. Maar ze moesten ook nog een zelf gemaakt toneelstukje van teminste één minuut opvoeren. Woensdag aanstaande is het met de pret gedaan, wat dan moeten de leerlingen de schoolbanken in.



Koffie

● *Bocholtz blijkt toch niet zo'n ideaal dorp als wij steeds gedacht hebben. Tijdens de laatste raadsvergadering bleek, dat bezoekers in deze gemeente overdag moeilijk of in het geheel niet aan een kop koffie kunnen komen. Door de week zijn de horecabedrijven in de kom alle gesloten. Burgemeester Persoon meende, dat daar iets aan gedaan moest worden. En terecht. Maar wat? Een gemeentelijk koffietentje zou geen gek idee zijn. Maar dat mag natuurlijk niet vanwege het paracommercialisme. Men kan ook een kastelein bescheiden subsidiëren om overdag het koffiezetapparaat aan te houden en de deur open. De geslotenheid der horecabedrijven heeft een voordeel. Althans voor automoblisten. Ze kunnen te Bocholtz niet in de verleiding komen om al te vroeg hun rijcapaciteiten aan te tasten.*

Folklore



● *Wat zou deze olijk kijkende schutter in de schutterswei te Oirsbeek eigenlijk aan het doen zijn? Wij leiden van zijn opgeluchte gelaatstrekken af, dat hij er overtollig bier kwijt raakt en dusdoende plaats maakt voor een nieuw rondje in de strijd om de beste houding aan het buffet. Maar alle gekheid op een stokje: de natuur stelt haar eisen. En om daaraan te voldoen moet gelegenheid worden gegeven al is het nog zo primitief. U weet het: koning, keizer, generaal en zo voort.*

Pingelen

● *Peter Pronk (24) heeft het wereldrecord pianospelen verbeterd. Zondagmorgen om vijf uur was het zover. Niet minder dan 1091 uur lang had Peter achter de piano gezeten en gestaan in café Artiest in Eygelshoven. Nog heeft hij er niet genoeg van. Hij wil zijn record wat veiliger stellen en is daarom van plan om zeker tot woensdag door te pingelen. Na afloop zal gemeten worden hoeveel zijn vingertoppen zijn afgesleten. Ook dat kan een nieuw record opleveren.*

Abraham



● *Tot zijn grote verrassing vond broeder Eugène Gubbels gisterochtend een „levensgrote" Abraham voor de deur van zijn ouderlijk huis aan de Deken Lendensstraat in Hoensbroek. De met een fles cognac uitgeruste pop was gemaakt door een aantal buren, die op deze wijze de broeder feliciteerden met het bereiken van zijn vijftigste jaar. Het was voor de eerste keer in achttien jaar, dat broeder Eugène zijn verjaardag in Limburg kon vieren. Hij werkt namelijk al jaren in Malawi. In dit land in Afrika houdt hij zich bezig met het op poten zetten van allerlei ontwikkelingsprojecten. Dit jaar viel zijn verlof samen met zijn verjaardag vandaar de Abraham. Proficiat.*

Behoefte aan coördinatie in O.M.

Weer contactcommissie bedrijfsleven-onderwijs?

HEERLEN – Een werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van enkele grote gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek, het onderwijs en het bedrijfsleven, zal bezien welke mogelijkheden er zijn voor de (her)oprichting van een Contactcommissie Bedrijfsleven-Onderwijs. Dit is besloten op een vergadering waar door functionarissen uit diverse geledingen werd deelgenomen.

Men kwam tot de conclusie, dat er op dit gebied behoefte is aan coördinatie, en wel op diverse momenten: aan het eind van de lagere school, bij het kiezen van het vakkenpakket in het voortgezet onderwijs en bij het kiezen van een vervolgopleiding.

De vraag rees tijdens het overleg of het contact met het bedrijfsleven ook van invloed zal zijn op het onderwijs als zodanig. Men kwam tot de conclusie, dat communicatie over en weer broodnodig is: het bedrijfsleven moet op tijd bepaalde signalen doorgeven. Bijvoorbeeld wanneer bepaalde beroepen lijken te verdwijnen, dat er bepaalde vaardigheden (ook sociale) nodig zijn. Ook is contact nodig de andere kant op: bepaalde bedrijven worden overspoeld door aanvragen van de scholen, vele andere worden nooit benaderd. Juist de kleine bedrijven krijgen de meeste schoolverlaters. Men concludeert ook, dat voorlichting aan de ouders niet vergeten mag worden, verder moet contact gezocht worden met de sector gezinszorg en verpleeghulp.

Drie rayons

Het is de bedoeling om de contacten tussen onderwijs en bedrijfsleven in Zuid-Limburg in drie rayons te verdelen; Oostelijke Mijnstreek, Westelijke Mijnstreek en Zuidelijk Zuid-Limburg. Men is pm practische redenen begonnen in de Oostelijke Mijnstreek, omdat de heer Gouverne, directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau, vanuit het district Venray ervaring heeft en bereid is ondersteuning te geven. Of de werkgroep inmiddels resultaat heeft bereikt is niet bekend.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Enter the dragon, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
Saturday night fever, 20e week, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
Vrijbuiters van het woud, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur. Voor een paar dollars meer, vr. en za. 24 uur.

Passage
And naked came the stranger, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 10 en 22 uur.
Rolls Royce Baby, 2e week, 16 jr. do. t.m. zo. 24 uur.

H 5
The choir boys, 16 jr. Dag. 14.30, 16.30, 20.30 uur.
Een brug te ver, 2e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.
Zondige begeerten, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Vrolijke vluggertjes in Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Emmanuelle en de laatsten der kannibalen, 9e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Motta en de vliegende Dracula-monsters, za., zo. en wo. 13.30 uur.
Het Omen, 8e week, 16 jr. do. t.m. zo. 22.45 uur.
Meedogenloze doder, 16 jr. do. t.m. zo. 22.30 uur.

MAASTRICHT

Festival
Goodbye Emanuelle, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur

Palace 1
Sexlawine in Tirol, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace 2
The Shootist, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur;
The Omen, 9e week, 16 jr., do. t.m. zo. 22.30 uur.

Studio
Een brug te ver, 12 jr., dag. 15 en 20 uur.

Royal 1
Emmanuelle in een wereld vol lusten, 6e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.15, 17.15, 19.15 en 21 uur.
Meisjes zonder mannen, 16 jr., do. t.m. zo. 22.45 uur.

Royal 2
The Choir boys, 2e week, 16 jr., dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Katango's war, a.l., za. zo. en wo. 14 uur.
Karateduel met de duivel, do. t.m. zo. 22.30 uur.

Mabi
Saturday night fever, 9e week, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
De legende van de zeven gouden vampiers, 16 jr., za. en zo. 23.15 uur.

Midi
The good, the bad and the ugly, 16 jr., 3e week, dag. 16.15 en 20 uur.
Blume in love, 16 jr., za. en zo. 23.30 uur.
Een Nederlandse Robinson Crusoë, a.l., za., zo. en wo. 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement, Bekkerweg
Jubileumtentoonstelling van Zef Clement. Open dag. 15–20 uur, op dinsdag gesloten. Tot 25 september.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Kees van Ekelenburg, beelden van Anton Brunia. Philharmonie dag. 14–17 uur, 19–21 uur, a. en zo. 15 tot 18 uur. Tot 11 september.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Schilderijen van Jean-Pierre Zoetbrood. Open dag. 14–17 uur, op donderdag tot 21 uur, wo. en zo. gesloten. Tot 16 september.

SIMPELVELD

Galerie Jan This
„Modern Art", 's zaterdags van 11-17 uur.

MAASTRICHT

Galerie Domino
Foto's van Pim Fonteyn. Open di. t/m za. 10–18 uur. Tot en met 16 september.

Bonnefanten
Amedée Cortier, James Ensor, Servie Janssen en Marianne Heske. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 17 september.

Galerie Dejong-Bergers, Grote Straat 65
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Herry Lips, van 11 aug. t.m. 3 sept. Dag. van 9-12 uur en van 13-18 uur. 's Zondag van 12-14 uur.

Natuurhistorisch museum
De natuur door kunstenaarsogen. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 30 augustus.

GRONSVELD

Galerie L'Orangerie
Aquarellen van Marijke Margy. Open za. 10.30 uur, zo. 11–18 uur.

THORN

Stiftkerk Kapittelzaal
Museum Stiftkerk, doorlopend diaprojektie over de kerk. Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur.



● *Juichend komt Henk Raymakers over de streep.*

Raymakers wint monsterrit Ettelbrück-Amstenrade

AMSTENRADE – De 31-jarige uit Amstenrade afkomstige onderhoudsbankwerker Henk Raymakers, heeft zaterdag de negende monsterrit Ettelbrück-Amstenrade gewonnen. Tweede werd André Meijers, die de rit in 1977 op zijn naam wist te brengen en No Adriolo, de man waar het negen jaar geleden allemaal om begonnen was, kwam als derde over de streep.

De 180 kilometerrit bleek voor vijf renners te veel. Zij stapten onderweg af, merendeels op het traject bij Baraque Michelle in België. In Amstenrade aangekomen moesten de 18 renners die nog overgebleven waren, vijf maal het uitgezette parcours door Amstenrade rijden. No Adriolo en Henk Raymakers waren toen steeds te vinden in een kopgroep. Uiteindelijk wist Raymakers de sprint van de kopgroep te winnen. Henk Raymakers won vorige week zondag ook al de proloog van de monsterrit, en tijdrit door Amstenrade. Tien jaar lang had de winnaar niet meer mee kunnen doen aan de rit, vanwege een ernstige blessure die hij had opgelopen bij een ongeluk. Nu maakte hij op grandiose wijze zijn come-back.

UITSLAG: 1. Henk Raymakers, 2. André Meijers, 3. No Adriolo, 4. Hub van de Bogaert, 5. Lei Teheux, 6. Paul Nijsten, 7. Ben Brinkman.

Op initiatief van de Keiridders

FOTOËXPOSITIE BIJ PAROCHIEFEEST

BOCHOLTZ – Een kerkjubileum! Een fototentoonstelling! Een fotoboek! De club van Keiridders uit Bocholtz, bestaande uit mensen die veel voor de Bocholtzer gemeenschap gedaan hebben en daarvoor met de orde van de Keiridder onderscheiden zijn, gaven onder voorzitterschap van Keiridder nummer 1, burgemeester Persoon, in Bocholtz gemeentehuis tekst en uitleg hierover.

Intekenen

Op 1 oktober viert de parochie van de H. Jacobus de Meerdere het 175-jarig jubileum, kwamen De Keiridders op het idee om ter gelegenheid hiervan eerst een tentoonstelling van oude foto's te houden en een selectie hiervan in een fotoboek over Oud Bocholtz uit te geven. Een oproep tot de bevolking bracht een geweldig resultaat. Liefst 750 oude foto's van 1880 tot 1945 werden in bruikleen afgestaan. Hierbij vele kostbare exemplaren, die op de tentoonstelling „achter glas" getoond zullen worden. Deze fotoëxpositie is in het gemeentehuis van woensdag 30 augustus tot en met kermismaandag 4 september. Het in linnen gebonden boek, waarin naast de tekst plusminus 200 geselecteerde foto's worden opgenomen, komt tegen Kerstmis uit. De heer J. Crott van de Werkgroep Historische Kring Land van Herle, zal alles coördineren. Enkele avonden in september zal de plaatselijke historicus, de heer A. Voncken, een viertal dia-avonden verzorgen over : Bocholtz: Oos durrep van vrugger en noe en Boocheser luuj van doe....., de titel van boek en tentoonstelling. Men denkt voor het boek aan een voorlopige oplage van 2000 exemplaren.

Jubileum

Men wil even afwachten wat het rijke Bocholtzer verenigingsleven doet, dat dit boek wellicht als geschenk bij vele gelegenheden wil hebben. Tot 15 oktober kan ieder intekenen voor ƒ 25,– op formulieren die tijdens de tentoonstelling verkrijgbaar zijn. Na 15 oktober en zo lang de voorraad strekt is de prijs ƒ 30,–. De openingsuren van de expositie zijn op 30 en 31 augustus en op 1 september van 19 tot 21 uur. Op 2 september van 15 tot 19 uur en op 3 september van 12 tot 18 uur.

De totale netto-opbrengst van het boek en van de dia-avonden wordt bij het jubileum van de parochie aan Keiridder pastoor Delissen aangeboden, die deze opbrengst reeds bestemd heeft voor de drie plaatselijke missionarissen zuster Possen, zuster Souren en pater Wetzels.



● *De Dorpsstraat in de „goede ouwe tijd".*

In Bocholtz is de oogst binnen

BOCHOLTZ – Met het feestelijk schoenenpoetsen van burgemeester Persoon en zijn echtgenote, pastoor Delissen en de hoeve-eigenaars de heer Huppertz met echtgenote, werd het „werkgedeelte" beëindigd bij het traditionele „Mei I Vaare" in Bocholtz, uitgevoerd door de Plattelandsjongeren. Hierna werd de feestelijk uitgedoste laatste oogstwagen, waarop het jongste lid van de jongeren Ruud Spiertz de laatste schoof, de versierde „Hoakebuut" had opgestoken, in feestelijke stoet, langs verschillende „Hillijehuusjes" (cafés) naar Hoeve Huppertz aan de Heiweg gebracht.

Dit gebeurde met 4 Belgische trekpaarden, speciaal voor deze gelegenheid uit België gehaald. Aan de Koolhoverweg, werd onder toezicht van schoenenpoetser voorzitter Giel Bastin de wagen afgeladen, waarvoor door de familie Huppertz Weijenberg traditioneel gedankt werd met „Proemevlaam en boereschink" en kondigden kamerschoten de verre ontrek aan dat de oogst goed binnengekwam. Hierna nodigde het Koninklijke Philharmonie-ensemble het gezelschap uit tot een cramignon, werd de Hoakebuut en een prachtige oorkonde met de geschiedenis van de hoeve aangeboden aan de familie Huppertz en kon gedanst worden met het orkest Mix '72. Zondagmorgen was er een oogstdankdienst opgeluisterd door het eigen zangkoor o.l.v. G. Steinschuld en verzorgde het orkest Soft Rain in de avonduren het oogstdankbal.

'In gen Anker' officieel open

UBACHSBERG – Met het droppen van een wedstrijdbal vanuit een vliegtuig op het nieuwe sportcomplex van de voetbalvereniging van Ubachsberg (RKSVB) brak voor het hoogst gelegen kerkdorp van Nederland, afgelopen zaterdag een nieuw tijdperk aan op sportgebied.

Reeds eerder op de middag had Voerendaals burgemeester Huub Sieben met de onthulling van de nieuwe naam „In gen Anker" deze zeer fraaie sportaccommodatie, twee sportvelden met lichtinstallatie, annex kleedruimte officieel in gebruik gesteld. In zijn openingswoord sprak de burgemeester de hoop uit dat RKSVB, dat momenteel wel op zeer hoog niveau speelt wat de leiding betreft, in de toekomst ook iets hogerop zou geraken dan de tweede klasse onderafdeling waarin het nu speelt. Ook Sjaak Hansen technisch ambtenaar van de gemeente Voerendaal, kreeg een pluim op zijn hoed, omdat hij op deze sportaccommodatie waar menigeen jaloers op zou kunnen zijn duidelijk een stempel had gedrukt.

Na de inzegening van het complex door pater Franssen deed deze laatste samen met Voerendaals burgemeester om 15.30 onder zeer veel publieke belangstelling de aftrap voor de eerste officiële wedstrijd RKSVB - Weltania, uitslag 1–3.

Later op de avond hield RKSVB dat dit jaar tevens 45 jaar bestaat een zeer druk bezochte receptie.



● *De „scherpe", officiële, maar ludieke aftrap van burgemeester H. Sieben.*

Deel Kerkstraat Brunssum dicht

BRUNSSUM – Wegens de reconstructie van de Kerkstraat te Brunssum in verband met de aanleg van een voetgangersdomein – deze reconstructie wordt in twee fasen uitgevoerd – wordt vanaf 29 augustus een deel van de Kerkstraat tussen Wilhelminastraat en Lindenplein voor het verkeer afgesloten.

Het verkeer in de richting Schinveld en Sittard kan blijven rijden via de Ir. Op den Campstraat en de Pastoor Savelbergsstraat. Het verkeer in de richting Heerlen wordt omgeleid via Koutenveld en Raadhuisstraat naar het Lindenplein. Deze omleiding wordt ook gevolgd door buslijnen 4 en 4a naar Heerlen. De halte Kerkstraat (pand 67) wordt verplaatst naar het Koutenveld. Lijn 5a naar Heerlen rijdt via de Wilhelminastraat, de Pastoor Savelbergstraat en de Ir. Op den Campstraat naar het Lindenplein. De halte uit de Kerkstraat wordt voor lijn 5a verlegd naar de hoek Wilhelminastraat - Savelsberghstraat.

REGIO vandaag

Nieuwe ereleden

HEKSENBERG – Het erebestuur van de harmonie St. Gerardus van Heksenberg werd tijdens een der laatste repetities met twee personen uitgebreid. De heren P. Quaedakkers en M. Dekkers brachten het aantal ereleden op vijftien.

Zilveren feest school Eikske

SCHAESBERG – De St. Michaelschool van het Eikske-Schaesberg viert van donderdag 31 augustus tot en met zaterdag 2 september het 25-jarig bestaan. Op 1 september 1953 begon op het Eikske een zelfstandige lagere school onder de naam St. Michaelschool. Oudercomité en onderwijsteam hebben een passend feestprogramma in elkaar gesteld. Donderdag 31 augustus vinden in de voormiddag in het overdekte zwembad de Bovenste Molt zwemwedstrijden en waterspelen plaats. In de namiddag kan de jeugd genieten van een filmvoorstelling in wijkcentrum 't Eikske. Vrijdag 1 september gaan de 1e, 2e en 3e klassers naar het Schutterspark te Brunssum. Voor de 4e, 5e en 6e klassers wordt een vossenjacht georganiseerd. In de namiddag zijn op het speelplein kermis- en behendigheidsspelen. Zaterdag 2 september worden ouders en leerlingen tussen 14 en 17 uur op het schoolplein verwacht om aan de kermis- en behendigheidsspelen deel te nemen. Het feest wordt zaterdagavond besloten in wijkcentrum 't Eikske aan de Strijthagerweg. Van 20 tot 21 uur bestaat gelegenheid om te feliciteren waarna een feestavond voor ouders en leerkrachten van start gaat. Het orkest De Metro's zorgt voor de muziek.

Tentfeest harmonie Bernadette

HEERLEN – Van 1 tot 3 september houdt harmonie St. Bernadette van Molenberg ter gelegenheid van het 55-jarig bestaan van de vereniging een tentfeest. Men start vrijdag met een dansavond waarop de muziek verzorgd wordt door de Keidorfmusikanten uit Bocholtz. neemt nemen een aantal muziekkorpsen deel aan een stertocht door de wijk Molenberg. De tocht begint om 14 uur. Nadat alle korpsen bij de tent aan het Alberdink-Thymplein zijn aangekomen, begint men met de concerten. 's Avonds is er een dansavond met het orkest de Keizerjagers uit Terwinselen. Zondag wordt om h. mis opgedragen in de tent om 9.30 uur, die muzikaal opgeluisterd wordt door het zangkoor Molenberg en het orkest van de ZOL-bedrijven, nadien is er frühschoppen. ozondagavond wordt er dan weer gedanst en wel met de Chris Harway-band uit Eygelshoven. Inmiddels is de harmonie bezig met een huis-aan-huisaktie ter werving van leden. Ook die mensen die geen instrument kunnen bespelen kunnen lid worden van de harmonie, want zij krijgen dan een opleiding tot muzikant.

Bijeenkomst rooie vrouwen

KERKRADE – Op donderdag 31 augustus zal er weer een bijeenkomst zijn van de rooie vrouwen, de vrouwelijke leden van de Partij van de Arbeid. Deze bijeenkomst, de eerste na de vakantie, zal weer in café Turk plaatsvinden op de markt in Kerkrade. Het begint om 20 uur. Ook niet-leden van de Partij van de Arbeid zijn uiteraard van harte welkom. Gesproken zal worden over de voortzetting van het diskussieprojekt In de Roos, het vrouwendiskussieprogramma van de PvdA. Ook zal een definitieve regeling getroffen moeten worden voor de drempelcursus voor vrouwen, die nu speciaal in Kerkrade zal doorgaan. Ook zal een vertegenwoordiger worden gekozen in het bestuur van de afdeling Kerkrade/Eygelshoven met het oog op de bestuursverkiezingen in Kerkrade. Wie meer wil weten kan contact opnemen met Marian Kloth, Oranjestraat 7, Kerkrade, tel. 045-414192.

Federatiefeest

KERKRADE – Elk jaar wordt het federatiefeest van de Kerkraadse muziekgezelschappen gevierd. Zondag vond dit plaats in de wijk Haanrade. Om 10 uur startte de stertocht vanuit diverse punten van Haanrade naar het plein bij het buurthuis van Haanrade. Om 11 uur werden toespraken gehouden door wethouder C. Schroeder en federatievoorzitter B. van de Weijer op het Vincent van Goghplein. Voorzitter Jan Eussen toonde zich uiterst tevreden over het verloop van het feest. Omdat de weergoden de muzikanten in de morgenuren gunstig gezind waren, kon de organisatie vlekkeloos worden afgewikkeld. Ook over gebrek aan belangstelling had men niet te klagen.

Cursus koken voor werklozen

KERKRADE – Het project Mensen zonder Werk in Kerkrade begint woensdagmiddag 27 september met een cursus koken voor werklozen. De cursus wordt gehouden in de huishoudschool te Terwinselen en bestaat uit 8 lesmiddagen. Ook wordt voorlichting gegeven over gezonde en alternatieve voeding. Aan de deelname zijn geen kosten verbonden. Mensen die hiervoor belangstelling hebben, kunnen zich voor 18 september hebben opgeven bij Karel Lippertz in het K3-centrum, Zonstraat 35 in Kerkrade, tel. 045-455436 od 's dinsdagsmorgens in VJV Sjoes, Hoofdstraat 64, Kerkrade.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

VERENIGINGSRAAD

BOCHOLTZ – De Verenigingsraad Bocholtz kreeg er weer een nieuw lid bij. Het is de Horecavereniging Bocholtz, secretariaat de heer Wijnen Wilhelminastraat 21.

WIJZIGING

BOCHOLTZ – Met ingang van het nieuwe schooljaar zijn de klassen van de scholen aan de Schoolstraat in het zusterklooster overgebracht naar de nieuwe basis- en kleuterschool aan de Wijngracht. Voor alle mogelijke schoolzaken worden de zusters nog geregeld gebeld. Men verzoekt van die kant nu de inwoners met deze wijziging rekening te houden.

BEZOEK

SIMPELVELD – De Plattelandsjongeren hadden hun vrienden van de afdeling Vorden Gelderland op bezoek. Men had een uitvoerig programma samengesteld, met o.a. een bezoek aan de steenkolenmijn in Valkenburg, een discoavond, bezoek aan Drielandenpunt en rondleiding door Maastricht. Het gezelschap van 28 personen vertrok na 2 dagen weer zeer voldaan.

SUCCES

SIMPELVELD – Gerard Vanhommerig van Bosschenhuizen won in Mechelen de kringwedstrijd vierwielige wagens in het kader van de Kring Ploeg- en Behendigheidswedstrijden. Dit houdt in dat deze wedstrijden van de KPJ volgend jaar in Simpelveld gehouden worden. Ben Kicken van Bosschenhuizen werd bij de ploegwedstrijd goede 5e.

STRAATTEKENWEDSTRIJD

VAESRADE – De uitslag van de straattekenwedstrijd te Vaesrade is als volgt: 3- en 4-jarigen: 1. Roy Buysrogge, 2. Martijn Smeets, 3. Desiree Giesbets. 5- en 6-jarigen: 1. Evita v. Schijndel, 2. Noud Seegers, 3. Marjo ten Oever. 7 tot en met 9 jaar: 1. Maureen Peukens, 2. Marianne Elsinga, 3. Nicole Lochman. 10 jaar en ouder: 1. Pascalle Kohl, 2. Jozianne Vubben, 3. Bertina Hanssen.

GEMEENTERAAD

MERKELBEEK – Op dinsdag 5 september komt de gemeenteraad in zijn nieuwe samenstelling bij elkaar. De vergadering begint om 18.30 uur en niet zo als gebruikelijk om 19 uur. Na de beëdiging vindt de wethoudersverkiezing plaats.

LEDENVERGADERING

SCHAESBERG – Het damescomité van fluit- en tamboerkorps St. Paulus Schaesberg houdt vandaag een ledenvergadering in het gemeenschapshuis d'r Sjeet, Hoofdstraat 144, Schaesberg, aanvang 21.00 uur.

LOTERIJ

TREEBEEK – Leden van de Chr. Harm. De Bazuin zullen dinsdagavond in Treebeek folders rondbrengen met nieuws over de rommelmarkt, die de harmonie zaterdag a.s. zal houden. Op de folders staat een nummer en automatisch doet men gratis mee aan een loterij, waarvan de prijzen zaterdag op de rommelmarkt getrokken zullen worden.

WAALBROEK

SIMPELVELD – De buurtschap Waalbroek wordt gemoderniseerd. Er wordt in de Waalbroekerzijweg een riolering aangelegd en het kruispunt Bocholtzerweg-Waalbroekerweg wordt sterk verbeterd. Hiervoor is een krediet van ƒ 78.500,– gevoteerd.

JAARVERGADERING

SCHAESBERG – Zaterdag hield RKONS in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een zeer druk bezochte jaarvergadering die vooraf werd gegaan door een koffietafel. De aftredende bestuursleden A. Gillissen, P. Snackers en G. Heinen werden herkozen. Huub Gulpers werd nieuw bestuurslid. Ook werden drie jubilarissen gehuldigd t.w. Mathieu Vanderheijden 40 jaren, Huub Samson 25 jaren en Huub Gillissen eveneens 25 jaren. Zij werden met cadeaus overladen o.a. van bestuur, jeugdbestuur, cantinehouder Hens Logister en de Oude Knakkers.

SUCCES

BOCHOLTZ – Frans Souren van de afdeling Bocholtz schijnt een eeuwige 2e te worden bij de ploeg en behendigheidswedstrijden van de kring Gulpen. Hier werd hij weer eens 2e bij de wedstrijd vierwielige wagens.

SUCCESSEN

SIMPELVELD – De Simpelveldse skelterrijders waren weer eens op hun best. Bij wedstrijden in Abdissenbosch won Luc Bisschof de Stuhlklasse, waarin Joop Deckers 3e werd en won Ron Vijgen de senioren B-klasse.

LOTERIJ

BOCHOLTZ – Het damescomité van de Koninklijke Philharmonie hield een geslaagde loterij. Bij de trekking vielen de 5 hoofdprijzen op de lotnummers: 755 (200 gulden), 168 (150 gulden), 789 (75 gulden), 1117 en 1590 (50 gulden. Deze prijzen kunnen worden afgehaald in harmoniezaal Coerver Goebbels.

ONTSPANNING

DANSLES

SIMPELVELD – Vrijdag is afdansen van de cursus gegeven aan leden van de KPJ onder leiding van Jo Seroo en Leon Sprooten. Er waren 7 lessen en 35 deelnemers, zodat men het geheel als geslaagd kan beschouwen.

LEDENVERGADERING

DIMPELVELD – Vandaag houdt de KPJ voor haar kultureel aktief een vergadering om 20 uur in zaal Weerts.

KEGELBOND

BOCHOLTZ – De Bocholtzer Kegelbond hield een vergadering met de 3 plaatselijke baanhouders, waarbij over het houden van de komende competitie en de moeilijkheden die er zijn gesproken werd. Besloten werd o.a. de wedstrijden te houden en dat zowel voor dames als voor heren op de vrijdag, zaterdag en zondag van twee achtereenvolgende weekeinden. Vrijdag 22 september gaat de eerste ronde van start op baan Coerver. Vervolgens op baan Arnoldi en de derde ronde op baan Olischlagers. Vervolgens de 4e tot 6e ronde weer in die volgorde.

SPEL

KIENEN

VANDAAG:

BRUNSSUM – 14.00 uur in zaal Concordia door de bond van bejaarden en gepensioneerden.
BLEIJERHEIDE – 20.00 uur in het parochiehuis door de konijnenvereniging.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE – 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 20.00 uur in het parochiehuis, Sittarderweg, voor de Trommelaren van Heerlen.
HEERLEN – 20.00 uur in het café Royal voor de spaarclub „Het kasteel".
TREEBEEK – 19.45 uur in het Chalet voor Ontspanningsvereniging Chalet.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina.
BRUNSSUM – 20.00 uur in Concordia Prins Hendriklaan voor cv de Kwakkerte.
KERKRADE – 20.00 uur in lokaal Erens door damescomité showdrumband St. Barbara.
BRUNSSUM – 20.00 uur in hotel Kerkeveld door damescomité HOB.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door badmintonclub KBC.
HEKSENBERG – 19.45 uur in 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
HEERLEN – 20.00 uur in het gemeenschapshuis te Schaesbergerveld door SV Corjovallum.
VAESRADE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske voor de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal De Brabander door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 19.30 uur in „in 't Ven" door bejaardenbond de Langeberg.
SPEKHOLZERHEIDE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezmalijke verenigingen.
BOCHOLTZ – 19.45 uur in zaal Coerver door „De Vogelvrienden".
HOENSBROEK – 19.30 uur in „Ons Huis" door fanfare Sint Hubertus.
SCHAESBERG – 20.00 uur in wijkcentrum Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
CHÈVREMONT – 20.00 uur in zaal Erens door klaroen en showband St. Barbara.

Louis Daems moet wijken voor mevrouw Andela

Friese volgt in de Kamer Limburger op

door Servé Overhof

MAASTRICHT - De plaats die in de CDA-fractie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal is vrijgekomen door het onverwachte overlijden van Har Seijben uit Belfeld wordt ingenomen door mevrouw Andela-Bauer uit het Friese plaatsje Tzum.

Evenals de heer Seijben behoort zij tot de nationale kandidaten van het CDA en komt zij op grond van deze kwalificatie in aanmerking voor de opengevallen plaats -, in te nemen boven Louis Daems uit Maastricht die op de Limburgse lijst als eerst na de heer Seijben stond vermeld.

Mevrouw Andela is Limburgse van geboorte. In de vorige periode was zij al enige tijd lid van de Tweede Kamer. De heer Daems is geen nationale maar een regionale kandidaat van het CDA. Aangezien ten aanzien van Limburgse CDA-kamerleden geen afspraken voor hun eventuele tussentijdse opvolging zijn gemaakt, prevaleert thans in de opvolging van de Seijben het predikaat „nationaal". Ondergeschikt daaraan lijkt het feit dat de heer Daems, evenals Har Seijben, bekend staat als specialist in zaken van het midden- en kleinbedrijf. Hij is onder meer lid van het hoofdbestuur van de LOZO, de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers en lid ook van het dagelijks bestuur van het Koninklijk Nederlands Ondernemersverbond. Ook mevrouw Andela heeft zich in 1976 en 1977 met midden- en kleinbedrijfzaken beziggehouden. De 265.637 stemmen die het CDA bij de jongste kamerverkiezingen in Limburg bij elkaar haalde (op een landelijk totaal van 2.653.416), worden van nu af „gehonoreerd" met 3 (van de in totaal 49) zetels in de Kamerfractie. Zij worden ingenomen door drs. René van der Linden uit Nuth, Wiel Bremen uit Kerkrade en drs. Harry Notenboom uit Venlo. De Partij van de Arbeid telt eveneens drie Limburgse afgevaardigden in haar Kamerfractie (Martin Konings uit Maastricht, drs. Thijs Wöltgens uit Kerkrade en mevrouw G. Schaapman uit Venlo) en de VVD-twee: mr. Max Tripels uit Maastricht en de heer J.M. van de Ven uit Venlo. Alhoewel wonend in het Noordbrabantse Oosterhout rekent dr. H. Waltmans (PPR) zich eveneens tot de Limburgse parlementariërs.

40ste Dag van de Postzegel in Venlo

VENLO - De veertigste dag van de Postzegel, op 7 en 8 oktober aanstaande zal ditmaal ook in Venlo worden gehouden, evenals in negen andere gemeenten in het land. In Venlo wordt tegelijk het 55-jarig bestaan van de internationale vereniging Philatelica gevierd. De postzegeltentoonstelling Limphilex IX wordt gehouden in het Collegium Marianum in Venlo.

Op de tentoonstelling zullen ruim dertig inzenders uit heel Limburg hun interessante en boeiende verzamelingen op 260 kaders - elk kader twaalf bladen met postzegels of - stukken ten toon stellen. Er zullen verzamelingen te zien zijn welke in Venlo nog nooit geëxposeerd zijn, zoals oude Limburgse verzamelingen. Het is sinds 1938 de veertigste keer dat de Dag van de Postzegel wordt gehouden. Tot nu toe hebben de Nederlandse posterijen er geen aanleiding in gezien, een speciale zegel uit te geven. De enige keer dat dit gebeurde was in 1943, toen het bekende postkoetsje werd uitgegeven. Tot 1968 had de viering van de Dag van de Postzegel steeds slechts in één gemeente plaats, sindsdien worden de evenementen verspreid over meerdere plaatsen, dit jaar dus over tien. Wel zal er maar één plaatsnaamstempel worden gebruikt, namelijk met de naam van de gemeente waar het bekertournooi voor de thematische filatelie wordt georganiseerd, en voor 1978 is dat Utrecht.



● *Brandweer voorkwam een ramp.*

Bliksemsnel ingrijpen voorkwam ramp in Eijsden

EIJSDEN - Een supersnel optreden van de gemeentebrandweer Eijsden heeft voorkomen dat de kern van Eijsden, een beschermd dorpsgezicht, door brand werd bedreigd. Drie minuten na de brandmelding was de brandweer ter plaatse bij een pand aan de Diepstraat, dat omringd is door een aantal onder monumentenzorg vallende huizen.

Een kwartier later kon reeds het sein „brand meester" worden gegeven. Verloren ging alleen een als slaapkamer ingericht zoldervertrek. De schade bedraagt ongeveer een ton.

Omwonenden meldden de rookontwikkeling om een uur gistermiddag. Drie minuten na één richtte de brandweer drie hoge- en twee lagedrukstralen op het vuur. „Dank zij het nieuwe alarmsysteem via Maastricht konden we een nieuw snelheidsrecord vestigen", lacht een opgeluchte brandweercommandant G. van der Cruys. „Het had daar wat kunnen worden in die dichtbebouwde kostbare kern. We hebben nog nageblust tot half vier".

In ziekenhuis te Sittard

Video bij genezing psychiatrische patiënten

SITTARD - In de psychiatrische afdeling van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid in Sittard wordt sinds twee jaar met enig succes gewerkt met video-apparatuur. Dit staat te lezen in een artikel van twee medewerkers van de Sittardse PAAZ in het blad van de Maatschappij Geneeskunst, Medisch Contact.

De beide medewerkers onderscheiden drie mogelijkheden van toepassing, namelijk bij observatie en diagnostiek, bij het verkrijgen van feedback (hoe hebben we dat de vorige keer gedaan) en als hulpmiddel bij het onderwijs.

Bij het tweede punt valt op te merken dat uit de literatuur bekend is dat alcoholverslaafde patiënten bij het zien van hun eigen gedrag onder invloed tijdelijk een aversie tegen alcohol kregen. In het algemeen wordt de patiënt toestemming gevraagd om video-opnamen te maken, „maar", zeggen de twee schrijvers „het beroep op vrijwillige instemming dient kritisch en genuanceerd te worden verstaan."

In het algemeen viel de reactie van patiënten mee. Na enkele ogenblikken waren ze gewend aan de aanwezigheid van de camera en vastgesteld werd dat de interviewer er vaak langer over deed er aan gewend te raken. Een wezenlijke weerstand van de patiënten tegen het gebruik van de banden voor onderwijsdoeleinden is tot nu toe uitgebleven.

Patiënten die om de een of andere reden geïsoleerd moesten worden (in de separeerkamer, noemen de schrijvers dat) werden continu in de gaten gehouden met de videocamera, echter op dergelijke wijze dat de patiënt zich desgewenst buiten het bereik van de (vaste) camera kon begeven. Er worden, aldus het artikel, slechts weinig mensen in de separeercel geplaatst.

De kosten van het gebruik van video zijn tamelijk hoog, -vijftig- à zestigduizend gulden aanschaf, niet gerekend de aanzienlijke kosten van de banden. Zij wijzen er overigens op dat door de grote verscheidenheid van apparatuur die momenteel bestaat uitwisseling van materiaal uitermate moeilijk is. Daarover zou op de een of andere manier overeenstemming moeten worden bereikt.

PROVINCIE vandaag

Gewonde bij aanrijding

WITTEM - De motorrijder J. uit Voerendaal werd bij een botsing met de vrachtauto van L. uit Wittem, zo ernstig gewond, dat hij in het ziekenhuis van Heerlen moest worden opgenomen. Het ongeval vond plaats op de weg van Trintelen naar Bossenhuizen.

Juwelendief overmeesterd

MAASTRICHT - Een dief, die na het vernielen van een grote spiegelruit van de juwelierszaak Martens in de Maastrichtse Stationstraat voor bijna tien mille aan gouden armbanden uit de etalage had gegrist, is maar korte tijd in het bezit van zijn buit geweest. Na zijn greep uit de etalage op klaarlichte dag werd hij onmiddellijk achtervolgd door de juwelier en echtgenote. Deze slaagden er weliswaar in hem te grijpen maar nadat hij de juwelier een flinke klap in het gezicht had gegeven, ging de dief er opnieuw vandoor. Passanten slaagden er echter in hem te overmeesteren en hem inclusief de buit over te dragen aan de Maastrichtse politie. De man, de 41-jarige Maastrichtenaar J.K., is in arrest gesteld.

Niet betrokken bij overval

MAASTRICHT - De twee Oostenrijkers, die onlangs in Maastricht bij een routinecontrole zijn aangehouden, zijn over de grens gezet. Zij zijn, volgens een woordvoerder van de Maastrichtse politie, niet betrokken geweest bij de sensationele bankoverval, een week eerder in de Limburgse hoofdstad. De beide mannen staan in Salzburg bekend als geroutineerde inbrekers. Tegen hen is proces-verbaal opgemaakt wegens verboden wapenbezit. In hun auto werden namelijk twee geladen pistolen, een stiletto en patronen aangetroffen. Voorts vond men er dichtgeknoopte nylonkousen en een jasje met bloedsporen. Ook op een handschoen werden sporen van bloed aangetroffen. De beide mannen hebben tijdens langdurige verhoren echter volgehouden dat de bloedsporen veroorzaakt waren door een bloedneus.

Staten op excursie

MAASTRICHT - Voor de eerste vergadering in hun nieuwe zittingsperiode beschikken de Provinciale Staten over slechts zo weinig agendapunten („de oude staten hebben alle lopende zaken keurig afgewerkt", aldus een woordvoerder), dat zij op donderdag 21 september slechts korte tijd hoeven te vergaderen en dan ruimschoots tijd over houden voor een excursie. Deze leidt hen naar de IAZI (Integrale Afvalwaterzuiveringsinstalatie) van DSM. Aansluitend zal ir. B. Janssen, voorzitter van het waterschap-zuiveringsschap Limburg, de statenleden voorlichten over het zuiveringsplan 1980-1985.

Behoud hoogstam

DEN HAAG - Er wordt bezien op welke wijze in het kader van het proefgebied Nationaal Landschapspark Mergelland het behoud van hoogstamboomgaarden kan worden bevorderd. Minister Van der Stee van Landbouw en Visserij heeft dit, mede namens de staatssecretaris van CRM, Wallis de Vries, de Tweede Kamer meegedeeld naar aanleiding van schriftelijke vragen van de CDA-Kamerleden Van der Linden en Van der Sanden over het teruglopen van het aantal hoogstamboomgaarden. De bewindslieden vinden de teruggang uit landschappelijke overwegingen geen wenselijke ontwikkeling, maar de bedrijfseconomische mogelijkheden tot instandhouding zijn beperkt. Omdat er geen nieuwe hoogstamboomgaarden meer worden aangeplant verwachten de bewindslieden dat de nog aanwezige 800 ha op de lange termijn zal teruglopen tot 50 ha. Het kan verder uitsterven van oude fruitsoorten tot gevolg hebben. Conserveren van die fruitsoorten kan wetenschappelijke waarde hebben. Daarom vinden de bewindslieden het behoud van hoogstamboomgaarden en van ouderwetse fruitsoorten van belang en passen in een nationaal landschapspark. Er wordt bekeken hoe dat geregeld en gefinancierd kan worden.

Zwaargewonden in Lanaken

LANAKEN (B.) - Gisteravond zijn op het beruchte, maar beveiligde kruispunt H. Dunantstraat - Maastrichterstraat in Lanaken opnieuw drie Belgen zwaargewond toen een autobestuurder geen voorrang verleende aan een motor met duopassagier. De automobilist werd in levensgevaarlijke toestand eerst naar het ziekenhuis in Bilsen vervoerd, maar later overgebracht naar het beter geoutilleerde ziekenhuis van Genk. Ook de motorrijder en zijn duopassagier werden naar het ziekenhuis van Bilsen gebracht.

Twee jaar werk van Matty Niël

„Wege": eerste Limburgse opera

MAASTRICHT - De Maastrichtse componist Matty Niël heeft gisteren zijn eerste opera en de eerste opera van Limburgse bodem voltooid. Het avondvullende werk, getiteld „Wege", is gebaseerd op het blijspel „Leonce und Lena" van Georg Büchner. Bij de totstandkoming van deze opera is Matty Niël gestimuleerd door de Regionale Omroep Zuid, die alles in het werk heeft gesteld om deze opera ook uitgevoerd te krijgen.

Dat gaat in de loop van het volgend jaar gebeuren in het kader van een radiouitzending. „Wege" wordt uitgevoerd door het koor en orkestenapparaat van de NOS. Het wordt een concertuitvoering. Nadien zal bekeken worden of „Wege" ook een scenische uitvoering kan beleven.

Matty Niël, die in oktober 60 jaar wordt, heeft ongeveer twee jaar lang aan deze opera gewerkt. Het idee daarvoor bestaat al veel langer. Niëls leermeester is de befaamde Weense componist Anton Webern geweest. Matty Niël kent twee kanten. Bij het „grote publiek is hij bekend geworden door zijn bewerkingen van Maastrichtse carnavalsliedjes voor symfonie-orkest en als „ontdekker" van Jo Erens. Bij de muziekkenners geniet hij grote waardering voor zijn vakmanschap en zijn muzikale zeggingskracht.

De laatste jaren kreeg Matty Niël herhaaldelijk van diverse instanties opdrachten tot het schrijven van muziekwerken. Zo is o.m. de Erasmus suite (een opdracht van de gemeente Heerlen) ontstaan, „Mors et Vita", een compositie voor koor, tenor en orkest (een opdracht van „Camera Musica Mosana"), een mis (een van vn de Amsterdamse parochie „De Goede Herder") en tal van andere werken voor symfonie-orkest, blaasorkest en solo-instrumenten, vele gemaakt als regeringsopdracht. De opera „Wege" is zijn eigen initiatief geweest.



● *De 59-jarige Maastrichtse componist Matty Niël.*

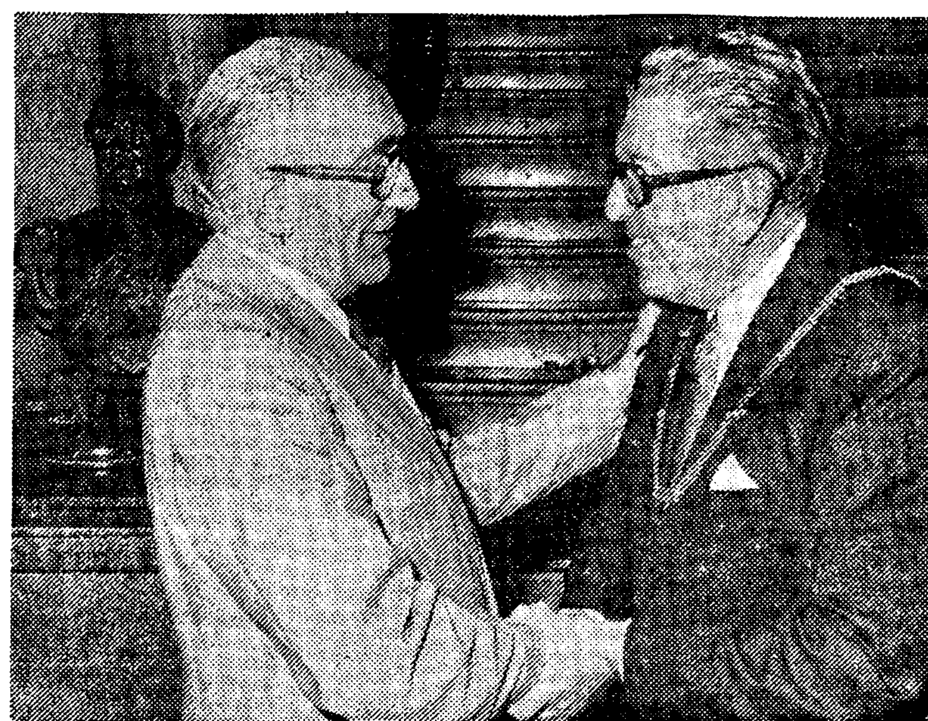
Bij afscheid van Maastrichtse gemeenteraad

Wethouder De Vries officier Orde O.N.

MAASTRICHT - Wethouder Roef de Vries (63) van Sociale Zaken van de gemeente Maastricht is benoemd tot Officier in de Orde van Oranje Nassau. De onderscheiding werd hem gisteren op de vooravond van zijn afscheid van de Maastrichtse gemeenteraad opgespeld door burgemeester mr. A. Baeten tijdens een vrij besloten afscheidsbijeenkomst in het stadhuis.

De heer De Vries heeft 16 jaren deel uitgemaakt van de Maastrichtse vroedschap waarvan de eerste twee zittingsperioden als wethouder van Openbare Werken en Sport en de derde en laatste als wethouder van Sociale Zaken. Bij zijn verkiezing tot wethouder in 1966 was hij het enige PvdA-lid van het Maastrichtse college van B. en W.

Burgemeester Baeten betoonde zich bijzonder erkentelijk voor het vele dat de scheidende wethouder in de voorbije twaalf jaren op bestuurlijk vlak heeft bewerkstelligd, daarbij onder meer de totstandkoming van de Districtsgezondheidsdienst memorerend. Later op de avond werd op een strikt besloten bijeenkomst met het college van B. en W. aan de scheidende wethouder het Maastrichtse Stedeboek „Hospiti" uitgereikt als huldebetoon van de stad Maastricht.



● *Burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht feliciteert de scheidende wethouder R. de Vries met diens onderscheiding.*

Veel belangstelling voor open gevangenis

Van onze verslaggever

ROERMOND - De Open Gevangenis (penitentiaire inrichting) Te Roer aan de Frans Douvenstraat in Roermond kreeg maandagmorgen, toen de „gevangenen" net terug waren van weekendverlof, hoog bezoek van de leden van de vaste kamercommissie van het ministerie van Justitie, die op werkbezoek in toerneevorm door Limburg waren. De commissie, onder voorzitterschap van mr. Geurten, liet zich over de inrichting voorlichten door de directeur, M. van Bree (53), die sinds drie jaar aan de 15 jaar bestaande open strafinrichting is verbonden.

„Ik heb voornamelijk wat technische informatie gegeven, en verteld hoe het hier allemaal toegaat. Kijk, onze mensen staan al met anderhalf been in de resocialiserende maatschappij. Daarom heb ik ook verteld hoe de buurt reageert en hoe gunstig de contacten daarmee zijn geworden nu de gedetineerden ieder weekend naar huis kunnen", vertelde de directeur maandagmiddag.

Te Roer is een van de acht open instellingen, die het ministerie van Justitie als laatste fase voor de terugkeer in de maatschappij voor de gevangenen in ons land heeft. In het pand van Te Roer mond was vroeger een tehuis voor chronisch zieken, en daarvoor een protestants ziekenhuis gevestigd. Gedurende vier dagen van de week verblijven er maximaal 18 bijna-ex-gedetineerden, voor minimaal 3 en maximaal 5 maanden. De commissie werd begeleid door mr. Nijpel en mr. Tripels uit Maastricht en door de heer Van Dam.

Vissers in de prijzen

BORN – In totaal 27 stuks vis werden er door de vissers naar boven gehaald tijdens de finalewedstrijden om de Gelukstrofee zonder lokaas, die werden gehouden onder de sluishoofden van de benedenvoorhaven van Born. Frans Vencken won deze wedstrijd met een totaal van 8 vissen; tweede werd Ronald Broeren en derde Eddy Wagemans, Nico Vencken, Jo en Jos Saiden, Frans Marochek en Johnny Savelkoul ieder met twee vissen. Frans Vencken werd tevens kampioen over de twee best geklasseerde wedstrijden met een totaal van 13 vissen. Hij ontving uit handen van de secretaris een beker en kwam verder in het bezit van de gouden medaille. Tweede werd Frans Marochek met een totaal van 12 vissen plus een zilveren medaille en 3de Johnny Savelkoul, die brons ontving.

Ontmoetingsdag kerkgangers

SITTARD – In het vakantiecentrum De Soar in de gemeente Haelen wordt op zaterdag 9 september van 10 tot 17 uur een ontmoetingsdag gehouden voor de parochianen van de Christus Hemelvaartparochie in Vrangendael. Het initiatief gaat uit van een groep kerkgangers. De ontmoetingsdag is bestemd voor alle Vrangendaelers. Men wil onder meer praten over wat ons beweegt samen te kerken in deze parochie, elkaar beter te leren kennen en jong en oud iets meer bij elkaar te brengen. De kosten bedragen ƒ 5,– per persoon. Men dient wandelschoenen en regenkleding mee te nemen. Men moet zich opgeven voor vrijdag 1 september op een van de volgende adressen: pastoor W. Meertens, Burg. Schrijenstraat 4, mej. M. Berkvens, Burg. Nelissenstraat 8, Limbricht of schriftelijk in de bus van de kerk bij de hoofdingang.

Jean Stijnen-toernooi van start

SPAUBEEK – Met een worp in de volle negen hebben mevrouw Stijnen en mevrouw Donseleer (echtgenote van de beschermheer) zaterdagmiddag in het Spaubeekse kegelpaleis Eldorado het 4 dagen durende Jean Stijnen-toernooi officieel geopend. Na de inleiding van de voorzitter van het district de Nieuwe Mijnstreek de heer Gerrits, bracht een delegatie van het district een bloemstuk naar het graf van hun voormalige voorzitter wijlen Jean Stijnen. Onder de aanwezigen bevond zich de heer Erkens secretaris van het NKF. Aan het toernooi, dat eindigt op zondag 3 september, wordt door 361 kegelaars deelgenomen die 32 verenigingen vertegenwoordigen. Het toernooi wordt op zaterdag 2 september voortgezet van 14 tot 23 uur en op zondag 3 september van 10 tot 21 uur. De burgemeester van Spaubeek P.L.H. Creemers rijkt de prijzen on 23 uur uit.

Alcohol-controle

HEERLEN – In de nacht van vrijdag op zaterdag werd in Heerlen een regionale alcoholcontrole gehouden. Ruim vierhonderd voertuigen werd gecontroleerd. Hierbij werden zes personen bekeurd, omdat zij teveel gedronken hadden. Aan tien personen werd een rijverbod opgelegd, terwijl eenenveertig mensen werden bekeurd omdat hun voertuig niet aan de eisen voldeed.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend, dat ingaande 30 augustus 1978 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Voorstad St. Jacob" met bijbehorende gebruiksvoorschriften, toelichting en exploitatieberekening.

De voorstad St. Jacob is gelegen tussen de Maas en de Roer, ten westen van de binnenstad.

Het ontwerpplan omvat de historische bebouwing aan de voorstad St. Jacob rond het pleintje en aan de Vismarkt met de daarbij behorende tuinen en erven.

Gedurende genoemde termijn van een maand kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen het ontwerpplan indienen.

Roermond, 23 augustus 1978.

De burgemeester van Roermond,
mr. J. H. J. Daniels

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Wittem maken bekend dat ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor eenieder vanaf woensdag 30 augustus t/m dinsdag 12 september 1978 ter inzage liggen de navolgende plannen:

1. Een bouwplan voor het oprichten van 2 woningen (twee onder een kap) op het perceel kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie B nr. 4598 gelegen aan de Rijksweg te Nijswiller;
2. Een plan voor het aanleggen van een sportterrein op de percelen kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie B nrs. 5083 en 5084, gelegen aan de Hofstraat te Nijswiller, nabij en ten behoeve van de LTS.

Burgemeester en wethouders zijn voornemens om voor bovengenoemde plannen bouwvergunningen c.q. aanlegvergunningen te verlenen.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder tegen deze plannen bij burgemeester en wethouders van Wittem schriftelijk bezwaren indienen.

Wittem, 29 augustus 1978.

Burgemeester en wethouders van Wittem
mr. R. A. J. van de Ven,
de secretaris
F. Hermans

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Wittem brengt ingevolge artikel 23 van de wet op de ruimtelijke ordening ter openbare kennis, dat vanaf 30 augustus 1978 gedurende een maand ter gemeentesecretarie van Wittem, afdeling algemene zaken (kamer 18) voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Aan de Mechelbeek - wijziging 1978" met de daarbij behorende toelichting en voorschriften.

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kan eenieder tegen dit ontwerpplan schriftelijk bezwaren bij de gemeenteraad indienen.

Wittem, 29 augustus 1978.

De burgemeester voornoemd,
mr. R. A. J. van de Ven

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend, dat de woningbouwvereniging L.A.D.A. vergunning heeft gevraagd voor het bouwen aan de Jupiterstraat.

Het bouwplan is in strijd met het ter plaatse geldende bestemmingsplan. Voor het terrein waarop de woningbouwvereniging L.A.D.A. de woningen wil bouwen is een voorbereidingsbesluit van kracht zodat de gevraagde vergunning toch verleend kan worden, evenwel pas nadat gedeputeerde staten van Limburg verklaard hebben daartegen geen bezwaar te hebben. Het bouwplan ligt ingaande dinsdag 29 augustus a.s. gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30 voor eenieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 24 augustus 1978.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J. H. J. Daniels, burgemeester
mr. H. E. R. J. Janssen, secretaris

GEMEENTE SIMPELVELD

BESTEMMINGSPLAN „SWEIJER"

De burgemeester van Simpelveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de wet op de ruimtelijke ordening bekend, dat met ingang van 30 augustus 1978, gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor eenieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad bij zijn besluit d.d. 30 juni 1978, nr. 6 AZ vastgestelde bestemmingsplan „Sweijer".

Bij de vaststelling van dit plan is afgeweken van het ontwerp gelijk het ter inzage heeft gelegen.

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg tegen het bestemmingsplan bezwaren indienen. Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Simpelveld, 29 augustus 1978.

De burgemeester voornoemd,
J. G. T. Bouwens

Cambodjanen in greep van Vietnamezen

BANGKOK – Twee Cambodjaanse divisies (circa 16.000 man) zijn volgens in Bangkok ontvangen berichten in een gebied op 150 kilometer ten noordoosten van Phnom Penh, tussen Memot en Snuol, in het grensgebied door Vietnamezen omsingeld.

De Cambodjanen, die aan „hevige luchtaanvallen" van de Vietnamese luchtmacht blootstaan, stellen alles in het werk om de omsingeling te doorbreken, maar zijn daarin nog niet geslaagd. Radio-Phnom Penh verklaarde dat vier Vietnamese jachtbommenwerkers in de afgelopen weken zijn neergehaald. Volgens ooggetuigen die er in slaagden naar Thailand te vluchten, is de helft van de 20 Cambodjaanse batajons die langs de grens met Thailand gelegerd waren, naar het oostelijk front overgebracht.

Iran heeft nieuwe regering

TEHERAN – Iran heeft gisteren een nieuwe regering gekregen. Slechts enkele uren nadat Jamshid Amouzegar na een ambtstermijn van ongeveer een jaar zijn ontslag bij de Sjah had ingediend, volgde de 68-jarige voorzitter van de senaat, Jaafar Sharif-Emami, hem op als premier. In diens regering van nationale eenheid hebben op de 22 ministers slechts vijf leden van het vorige kabinet zitting. De nieuwe minister van Buitenlandse Zaken is Amir Khosrow Afchar-Qasemloo, een diplomaat, en de minister van Binnenlandse Zaken is een generaal Gharabaghi, bevelhebber van de landstrijdkrachten.

Het bewind van Amouzegar werd in toenemende mate gekenmerkt door geweld, dat culmineerde in een bioscoopbrand in Abadan, waarbij ongeveer een week geleden zeker 377 mensen om het leven kwamen.

Het nieuwe kabinet kwam tot stand nadat Sharif-Emami overleg had gepleegd met de mohammedaanse Sjiitische geestelijken die de voorhoede vormen van de oppositiebeweging. Zij zijn gekant tegen bepaalde vernieuwingen in de maatschappij.

De nieuwe premier, een ingenieur die al vele jaren een naaste medewerker van de sjah is, was premier van augustus 1960 tot mei 1961. Hij is 15 jaar voorzitter van de senaat geweest en stamt uit een religieuze mohammedaanse familie. Hij trad indertijd als premier af nadat een leraar bij ongeregeldheden die tegen de regering waren gericht, was gedood. Hij verklaarde toen dat hij niet in een sfeer van bloedbaden wilde regeren.

Noodweer: veel slachtoffers in India

NEW DELHI – Het dodencijfer als gevolg van de overstromingen die Noord-India in de afgelopen weken getroffen hebben, is gestegen tot ruim 620.

De deelstaat Bihar behoort tot de zwaarst geteiserde streken. Daar kwamen 91 mensen om. De schade aan de oogsten bedroeg naar schatting 140 miljoen gulden.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 29 augustus 1978 ● Pagina 13



● *Gerrie Knetemann heeft het gemáákt. Hij hoeft zelf niet eens meer zijn fiets te dragen. Dat doet soigneur Ruud Bakker voor hem.*

MVV's Mister X

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – De Grote Onbekende. Zo noemt men in Maastricht de jeugdinternational die sinds midden vorige week bij MVV traint. De Maastrichtse clubleiding wil de naam niet bekend geven. Trainer Leo Steegman zegt: „Ik zweer dat ik zijn naam niet ken" en manager Nico Jongen (die uiteraard wel alle gegevens kent) weigert categorisch iets los te laten. „Nee, per se geen naam in de krant".

Conditie

De Joegoslaaf zou „Brecovic" heten. Hij is in ieder geval jeugdinternational en is zowel in de voorhoede als in de middenlinie inzetbaar.

Leo Steegman „ziet wel iets in hem. Hij kan in ieder geval lekker voetballen".

De Joegoslaaf loopt voorlopig stage in Maastricht. Hij heeft weliswaar een conditionele achterstand, maar daaraan wordt op dit moment flink geschaafd. Als hij voldoet, biedt MVV hem een A-contract aan.



● *Dit is 'm, de Grote Onbekende Joegoslavische jeugdinternational die traint bij MVV.* **Foto: Frits Widdershoven**

Gerrie Knetemann: „Het leven gaat gewoon verder"

door wiel verheesen

ROCOURT – Het winnen van de regenboogtrui heeft Knetemann niet van zijn stuk gebracht. Uiterlijk althans niet, ofschoon de nieuwe sportheld van Nederland natuurlijk ineens in een heel andere wereld terechtgekomen is. „Ik ben zondag in de nachtelijke uren met hem naar huis gereden", zegt meesterknecht Aad van den Hoek. „Onderweg hebben wij natuurlijk nog eens alles de revue laten passeren. Gerrie kon het amper geloven dat hij inderdaad wereldkampioen was. Ik voelde zijn gemoedstoestand aan. Als je zelf profrenner bent, weet je wat het is".

De andere wereld van Knetemann begon reeds daags na zijn onvergetelijke jump op de Nürburgring.

Gisteravond was hij op de wielerbaan van Rocourt het grote trekpleister. „Och, ik weet dat het publiek graag een wereldkampioen in actie ziet", vertelde de Kneet tijdens de pauze in het avondprogramma. „Toch gaat het leven voor mij persoonlijk gewoon door, alhoewel ik besef dat een regenboogtrui verplichtingen met zich meebrengt".

Regenboogtrui schept verplichtingen

Tegen Belgen

In het baanprogramma op de piste, onder de rook van Luik, was Knetemann onder meer in gezelschap van Jan Raas en Henk Lubberding, twee ploegmakkers die een belangrijke rol speelden in het meest recente succes van de vroegere Amsterdamse stratenmaker. Zij vochten een landenwedstrijd met de Belgen Roger Devlaeminck, Jos Bruyère en Vandenbroucke.

Knetemann won de puntenrace vóór Devlaeminck en Bruyère. De afvalrace was voor Bruyère, gevolgd door Knetemann en Raas. De ploegenachtervolging werd door de Belgen in hun voordeel beslist. De eindstand leverde een zege op voor het Belgische trio.

De komende weken zal de Kneet ook andere leden van de Nederlandse WK-ploeg zoveel mogelijk laten profiteren van de revenuen die een wereldtitel nu eenmaal oplevert.

Dorpsfeest

In Huybergen, de woonplaats van Knetemann, werkt men intussen hard om de huldiging van de nieuwe wereldkampioen, morgenavond, tot een grandioos dorpsfeest te maken. „Ik beschouw Knetemann als de ambassadeur van ons dorp", zei burgemeester Van Dommelen, die behalve eerste burger van Huybergen ook bestuurslid is van de Westbrabantse afdeling van de KNWU.

Als Gerrie Knetemann de huldiging door zijn nieuwe plaatsgenoten ondergaat, in gezelschap van het grootste deel van de Nederlandse Nürburgringrenners, zal hij overigens de nodige kilometers achter het stuur van zijn auto hebben doorgebracht. Onmiddellijk na afloop van het baanprogramma van Rocourt, gisteravond, vertrok de Kneet naar Wenen. In de schaduw van de wereldberoemde Prater wil men de nieuwe wereldkampioen vandaag ook in actie zien. Het hoort bij het leven van een regenboogtruidrager.

● WERVIK – Johan van der Meer legde op de tweede plaats beslag in een wedstrijd over 160 kilometer in Wervik. Patrick Verstraeten won in 4 uur en 23 minuten. Van der Meer had 20 seconden achterstand. Bukacki werd zestiende op 3 minuten en vijf seconden.

● BATTICE – Henk Smits won een amateurkoers over 106 kilometer in 2 uur en 35 minuten. Jacq Smeets werd vijfde. In Putte won Henk Mutsaarts, 120 kilometer in 3 uur en twee minuten.

● HEERLEN – Na zijn overwinning in het wereldkampioenschap op de weg staat Gerrie Knetemann derde in het klassement om de Super Prestige Pernod klassement. De stand: 1. Moser 223 pnt.; 2. Hinault 210 pnt.; 3. Knetemann 153 pnt.; 4. Zoetemelk 136 pnt.; 5. De Vlaeminck 109 pnt.



● Een stralende wereldkampioen, gisteravond weer aan de slag op de baan van Rocourt. V.l.n.r.: Jan Raas, Ruud Bakker, Gerrie Knetemann en Henk Lubberding. Het Raleighdrietal moest het overigens afleggen tegen een Belgisch trio.

Foto's: Roel Custers

Koninklijke gelukwens

DEN HAAG – Koningin Juliana en prins Bernhard hebben aan wereldkampioen Gerrie Knetemann een gelukwens gezonden.

Doping 1

Esclassan positief

ADENAU – Jacques Esclassan is na de race over 273,3 kilometer om het wereldkampioenschap wielrennen op de weg betrapt op het gebruik van verboden stimulerende middelen. De Fransman stapte in de tiende ronde van zijn fiets en moest een controle ondergaan. Volgens een lid van de internationale wielerunie heeft Esclassan op die controle positief gereageerd. Het geval Esclassan betekende het vierde dopingincident dat tijdens de wereldkampioenschappen wielrennen werd ontdekt. Eerder hadden de Poolse wegrenner Szurkowski, de Oostduitse sprinter Dürpisch en de Oostenrijker Mitteregger een positieve test. De universiteit van Keulen voerde de controles uit.

Doping 2

Zwemmer betrapt

WEST-BERLIJN – Viktor Koeznetsov uit de Sovjetunie, die tijdens de wereldkampioenschappen zwemmen brons op de 100 meter rugslag heren won, is gediskwalificeerd na een tot twee keer toe positief uitgevallen dopingtest. Volgens een woordvoerder van de internationale zwemfederatie had de 17-jarige Koeznetsov, die zesde werd in de finale van de 200 meter rugslag, een spierversterkend middel gebruikt. De Nieuwzeelander Gary Hurring, die vierde werd in de finale, krijgt nu het brons.

Doping 3

Controle atleten

PRAAG – Alle medaillewinnaars bij de twaalfde Europese atletiekkampioenschappen in Praag zullen gecontroleerd worden op het gebruik van stimulerende en spierversterkende middelen. Verder wordt dagelijks een aantal nummers door het lot bepaald waarin ook op het gebruik van doping zal worden gecontroleerd.

„Dit was mijn laatste wedstrijd" ENITH FAALT

● In het eindklassement van de zwemmedailleverdeling, waarin Nederland in het geheel niet voorkomt, heeft de Verenigde Staten op overtuigende wijze de eerste plaats veroverd. De Amerikaanse zwemmers en zwemsters verzamelden 23 gouden, 14 zilveren en 7 bronzen plakken. De Sovjetunie eindigde als tweede (6-4-6) en Canada werd derde (3-1-5).

● *Enith Brigitha: geen moment in haar normale ritme*



WEST-BERLIJN – Enith Brigitha heeft afscheid genomen van de zwemsport op de zelfde wijze als zij er ooit mee begon: met het weggeven van medailles. De herinnering aan München 1972 werd levend op de laatste dag van het wereldkampioenschap in West-Berlijn op de 100 meter vrije slag.

Het kroonnummer van de dameszwemsport was zo zwak bezet dat de 23-jarige Amsterdamse niet eens in haár allerbeste vorm had behoeven te verkeren om achter de wereldrecordhoudster Barbara Krause beslag te leggen op de tweede -plaats.

Maar ook de Oostduitse revanche nam voor de reeks nederlagen waarmee haar team in West-Berlijn werd geconfronteerd, versaagde Enith opnieuw.

Worstelend

Zonder ook maar één moment in haar normale ritme te komen, worstelde ze door het water. De 21-jarige Noorse Lena Jenssen, twee jaar jonger dan Brigitha en ook al aan haar afscheid toe, profiteerde het meest en pakte het zilver vóór de Russin Larissa Tsareva. Enith bracht bij het aantikken de hand zo langzaam naar de basiswand dat ook de Amerikaanse Stephanie Elkins haar voorbij ging.

Net zo als twee dagen eerder op de 200m meter vrije slag was een vijfde plaats haar hoogst bereikbare. Enith was zo teleurgesteld dat zij ter plekke de knoop doorhakte en haar afscheid aankondigde. „Erg jammer dat het op deze manier moest gaan. Maar dit is mijn laatste wedstrijd geweest. Ik ga nu aftreden. Hooguit zwem ik nog in de estafettes. Als ik daar tenminste nog voor in aanmerking kom".

De Amsterdamse kon de oorzaak van haar verlies niet beredeneren.

Zwemmen is voor haar altijd een gevoelsaangelegenheid geweest, of het nu goed ging of slecht. „Misschien had de 100 meter eerder moeten zijn", opperde ze. „Als ik net zo snel was geweest als in de estafette, zou nu het zilver om mijn hals hebben gehangen".

David Maccagg uit de Verenigde Staten won de vrije slag sprint bij de heren. Hij raasde de 100 meter af in 50.24. Tweede werd zijn landgenoot James Montgomery in 50.73 en de bronzen medaille was voor de Westduitser Klaus Steinbach in 50.79.

Steinbach kreeg een extra beloning in de vorm van een nieuw Europees record. Hij verbeterde het oude record, dat sedert 8 september 1977 op naam stond van de Italiaan Marcello Quarducci (51.25) met 46/100. De uitslag van de 100 meter vrije slag voor heren is:

Wesp

WEST-BERLIJN – Een agressieve wesp had bijna Enith Brigitha's kansen om zeep geholpen om de finale van de 100 meter vrije slag te bereiken. Het insect cirkelde dreigend rond haar hoofd, toen het startcommando klonk. Enith maakte een afwerende beweging en deed een stap achteruit. Ze verliet het startblok pas, toen de anderen al in het water lagen. Gelukkig had zij aan de voor haar zwemmende wereldrecordhoudster Barbara Krause een goed aanknopingspunt voor een achtervolgingsrace. Dat bracht haar uiteindelijk nog binnen in 57.51

Maas vijfde

Tracey Wickham behaalde op de 800 meter vrije slag haar tweede gouden medaille. De 15-jarige Australische legde de afstand af in 8.24.94, slechts 3/10 boven haar eigen wereldrecord. De tweede en derde plaats waren voor Amerikaanse zwemsters. Cynthia Woodhead werd tweede in 8.29.35 en Kim Linehan derde in 8.32.60. Annelies Maas eindigde als vijfde in 8.42.71.

Aangeb. betrekkingen

Bar La Chandelle vraagt MEISJE voor buffetwerkzaamheden. Soll. na 17 uur 045-214453.

Aankomend KAPSTER en weekendkapster gevr. Br. ond. nr. M 263 LD Hrl.

LTS-ers. Mavo-mensen en dergelijke jongens en meisjes. SCHOLIEREN die enkele dagen per week van half vijf tot tien uur willen en kunnen werken, die kunnen bij ons te werk gesteld worden in de huis-aan-huis verkoop. Bij gebleken geschiktheid minimaal f 6 per uur. Inl. dagelijks tussen half vier en half vijf. Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Hrl.

BARDAMES gevr. voor Bar Elysee. Wilhelminasingel 14, Heerlen. Tel. 717667 na 20 uur.

Harry Maas vraagt een part-time VERKOOPSTER met ervaring. Raadhuisstr. 32 Hrl.

Vrachtauto chauffeur met ervaring en SLOPERS. Soll. na tel. afspraak 045-251964.

Vrouwelijk HOTELHULP, gevr. voor alle werkzaamheden. Tel. 04406-40905.

Gevr. betrekkingen

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt), Heerlerheide, tel. 045-212330.

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eupenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. Bleijerheiderstr. 103.

Alles in een hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, keukens, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Behang- en schilderwerk. Vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck. tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Voor gas, water, sanitair en verwarming. Tel. 04490-19726, erk. install.

GEVELREINIGING Renobouw b.v. Gevels reinigen onder hogedruk, stralen v. gevels, uitkappen en voegen. Het vochtvrij maken van gevels met 10 jr. garantie. Het waterdicht maken van kelders met 10 jr. garantie, het zetten van pleisters met 5 jr. garantie. Schilderwerk, betonrep. Inl. 045-256920 na 18 uur 457788.

Het goedkoopste adres. Voor alle restauratiewerken en VERBOUWINGEN. Wij zijn gespecialiseerd in het uitkappen en invoegen of cementeren en spuiten en reinigen en waterdicht maken van uw oude gevels. Ook kelders en binnenmuren waterdicht maken en alle bestratingswerken met garantie. H. Habets, 045-623728.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN met garantie gratis offerte. Tel. 045-216151.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel BITUPAN. Tel. 04447-1865.

Fa. Schafer voor al uw STUCADOORWERK, sierpleister en metselwerk. Tevens voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

OPRUIM- en reinigingsproblemen, bel 045-210841, voor al uw klussen.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters: wij werken met 40% rijkssubsidie voor rendementen. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERKEN en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-332289

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparatie. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Vrijblijvend offerte. Tuipstr. 40, Hrl. tel. 045-216151.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel. BITUPAN. Tel. 04447-1865.

HEER 25 jr. biedt zich aan voor parttimewerk. Tel. 045-512769.

DAKDEKKERSBEDRIJF Jama biedt zich aan voor alle soorten dak- en zinkwerken. Br.o.nr. VA 262 LD Valkenburg.

Fa. Hadø. Uw adres voor vernieuwingen of repareren van alle soorten DAKBEDEKKING, schoorstenen en goten. Kerkrade, tel. 045-456060.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras enz. Tel. 045-216722.

Wij maken van zolder en kruipruimte hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

Charmante GASTVROUWEN gevraagd v.a. 18 jr. voor de allerhoogste verdiensten, intern mogelijk, vrij vervoer. Wiener Bar, Kerkweg 1, Mara-Hoop Echt. Tel. 04743-551.

Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf f 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music, H'broek, tel. 214253.

THERMOPANE in bestaande woning met 22,2 procent subsidie, ook voor huurwoning. Glas Dam B.V., tel. 045-311897.

GROOTHANDELSPRIJZEN. Diepvriezers, Bosch 120 l f 419,-, Ignis 130 l f 399,-, 210 l f 429, 260 l f 479, Esta 300 l f 529,-, Ignis 320 l f 549,-, 400 l f 699,-. Jac. Smeets bv, Rijksweg Nrd. 104/112, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 13228.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook verhuur. Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te k. zware eiken SPOORBIELSEN (2.60 l) à f 20,- tevens alle maten heftruckpallets en cupkisten (700 kg inhoud). Inkoop tel. 045-30534. Verkoop.

DIEPVRIESBOONTJES en bloemkool te k. voor uw diepvries. Boontjes le klas v.a. f 1,50. Bloemkool f 1,50 p.k. Spitskool f 0,50 p.kg, p.k. f 6,00. Diamantstraat 7, Heerlen, tel. 045-722786.

KELIMS GOBELINS
Pools handwerk
LEON JANSEN
KADOBOETIEK
• SERVIEZEN
Kerkstr. 300 - Brunssum

Handvorm STEENSTRIPPEN: steenstrippen, veldbrand, handvorm-rood, geel, genuanceerd in diverse formaten, geen beton dus keramiek, natuurlijk gebakken materiaal, geen onderhoud, geen kleurverandering. Gemakkelijk aan te brengen door de doe-het-zelver. Vanaf f 27,- p. m2 incl. B.T.W. Van Heest B.V., Buizerweg, Industrieterrein Ubach over Worms (naast Durox). Geopend tot 17.30 uur, zaterdags tot 16.00 uur.

Dames grijp de winst!! Alléén augustus, bontmantels 20% korting: m. garantie. Nu eerste keus uit volledige kollektie 1978 a.s. Winter pas betalen. Desgew. zeer goede krediet-service. Grootste, goedkoopste bontzaak v. Nederland: De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdagavond tot 9 uur geopend!

RIJWIEL CASH & CARRY. Zelf monteren is simpel en veel voordeliger! Kom en kijk naar de grootste kollektie die u ooit gezien heeft, zoals opoefietsen vanaf f 255,-. Engelse sportfietsen met 3 versn. vanaf f 329,- vouwfietsen voor ongelooflijke prijzen vanaf f 150,- racefietsen met 10 versn. vanaf f 239,- etc. etc. Met 1 jaar garantie op frame en vorkbreuk en trapas. Tevens enorme sortering onderdelen en accessoires voor de laagste prijzen! Dat kan alleen maar bij Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek. Tel. 045-217687, Kommel 10, Maastricht. Tel. 043-18633. Maandag gesloten.

Houten DEURKOZIJNEN in vuren en meranti uit voorraad leverbaar. „Scheku" Brunssummerweg 122, Waubach. tel. 045-312360.

Staande KLOKKEN te koop direct van importeur met 20-40% korting. Keuze uit 15 modellen. Voor inlichtingen tel. 045-213753.

KWALITEITSZONWERING. Verdien nu geld. 30% korting op Degalux aluminium zonneschermen. Voor advies, opmeten en montage naar Decorette de Bijenkorf. Kampstraat 15, Heerlerheide. Tel. 045-212838.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

Te k. Dralon STOFFEN f 20,50, f 18.50 p. mtr. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Grindtegels, marmersplittegels of patioblokken. Steeds uit voorraad leverbaar. Bezoek ons showterrein. Doorlopend open. BETONWARENFABRIEK gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. f 35,- voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Kleinmeubelen, Pools handwerk perzen en tin. HOWA binnenhuisdecoratie, Nieuwstr. 14, Hoensbroek Mathieu en Diny Snijders.

TREINEN-winkel. MÄRKLIN, Fleischmann, Trix, Roco, Rivarossi, Lima. Lage prijzen, onderdelen en reparatie. Iedere dag open tot 20 uur. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

De echte Reine Claude PRUIMEN te k. tevens andere soorten fruit. A. v.d. Weijer, Wiegelraderstr. 10, Bingelrade, tel. 04492-1595.

PERZEN ½ prijs: Hamadan 160x70, f 95,- Heres 300x200 f 795,-. Verder alle tafelmaten Bouchara-Heres, Kaukasus-Schiraz, Belousch enz. Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven.

Te k. DIEPVRIESBONEN v.a. f 1,- p.kg, tuinbonen 65 cent p.kg, bloemkool 10 stuks v. f 5,90, spitsk., rode en witte kool f 0,35 p.kg. p. kist, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p.kist, aard. 25 ct. p.kg. Handperen en appels 3 kg v. f 2,-, sinaasappels 4 kg v. f 4,50, pruimen f 4,- p. kistje, kersen f 2,- p.kg. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. TAFELVOETBALSPEL. Gesch. v. competitie. Inl. tel. 045-413018.

H.H.Handelaren. Limburgs grootste voorraad ANTIEK uitsluitend voor handelaren treft u aan in de magazijnen van Wijshoff B.V., Heisterberg 7, Hoensbroek (ingang slijterij) geopend dinsd., woensd. en donderdag van 9-18 uur of op afspraak tel. 045-211705.

Te k. gekoelde TOONBANK 2 mtr., i.st.v.nw. wegens overcompl., ingeb. motor tel. 045-312486.

Te k. antiek DRESSOIR en gecombineerde diepvries met koelkast. Te bevr. tel. 04455-1261.

Te k. massief eiken BROODKAST (handwerk), hoog 1.40 mtr., br. 1.64 mtr., diep 0.45 mtr. 3-deurs, origineel model f 1000,-. Na 18.00 uur, Elisabeth van Barrstraat 225, Sittard, tel. 04490-16227.

Te k. GASHAARD f 75,-, orkestorgel f 300,-. Streeperstraat 3d, Schaesberg.

Te k. BANKSTEL f 100,-, wasmekap f 75,-, f 75,-, fornuis f 150,-, wasautomaat f 200,-, stofzuiger f 100,-, salonkast 1-pers. ledikant f 50,-, eethoek f 150,-, gaskacheltje buta f 100,-, toonbank f 200,-, piano f 795,-, telmachine f 100, salontafel f 50,-, staande schemerlamp f 75,-, opklapbed f 150,-, zware schommelstoel f 150, Limatic Akerstraat 22, Centrum-Heerlen.

Vers vlees! Vers vlees! Vers VLEES! Voor uw diepvries. Vers rund-, kalfs- of varkensvlees in groot of klein, aan Cash en Carry prijzen. Slagerij de Vleesgarant, Sittard. bel even 04490-20566. Wordt aan huis bezorgd.

ANTIEK centrum Limburg, bewerkte en rustieke meubels, openhaardschouwen, verlichting en kleingoed, 1200 m2 verkoopruimte. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10 Pey-Echt, tel. 04754-3125.

Te k. VAATWASMACHINE 1 jr. oud. Trekhaak en sportstuur voor Peugeot 504. Diverse sanitair, betonmolen, profielen. Nieuwe breimachine. Tel. 045-455426.

Te k. 2 MARKIEZEN z.g.a.nw. Br. 2 m en 1.40 m, f 250 en f 150. 04490-16087.

Te k. 2-drs. antieke eiken SPIEGELKAST f 550,- Burg. Savelberghstr. 8, Hrl.

Te k. DIEPVRIESKIST 400 ltr. f 400,- Duitse wolfsherder en een grote ren, Groendalstr. 20 Guttecoven-Limbricht tel. 04498-1440.

Te k. zeer mooi RIBBANKSTEL Heggewikke 33 Ubach o. Worms na 16 u.

Antieke MEUBELEN puntgaaf, zeer goedkoop. Henri II kast f 950,- eethoek f 750,- Meerdere koopjes waaronder prachtige klokken enz. Keizerstr. 14 Schaesberg vanaf Streperkruis richting Ubach o. Worms 2e str. rechts.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

BRUIDSJAPON te k. mt. 38, tel. 045-413409.

Te k. van part. ant. Friese STOELTJESKL. en 3 oude geel- en roodkoperen brandblussers. Tel. te bevr. na 19.00 uur 04446-2502.

Te k. aangeb. klassieke witte EETHOEK, best. uit vitrine, dressoir, 6 stoelen, ovale uittrekt. salont. en ladekastje voor f 3500,-. Tel. 045-415658. Na 6 uur.

Te k. 3 paar voetbalsch. z.g.a.n. adidas maat 38 f 25,-, Puma m. 37 f 20,-, 2 wedstr. mee gespeeld Quick m. 42 f 35,-, tel. 04405-2457.

Te k. trop. AQUARIUM compl. m. mooie vis afm. 80x40x30, koudw.aquar. m. geh. afger. zink. bodem, afm. 2 mtrx50x25. Cirkelzaag, compl. m. mot. zw. as. Ringstr. 20, Treebeek, tel. 045-217824.

Te k. ant. KABINETKAST 17de eeuw, tel. 045-351266.

Restaurant KLEDING en schoenen voor wederverkopers. Schrieversheidew. 31A Heerlerheide.

Te k. 3 meisjesfietsen 5 tot 12 jaar, kinderstoeltje voor fiets, 4 pits GASTOESTEL, 4 pits gasfornuis, luxaflex blauw 310 cm breed, 2 wasmachines snel en langzaam wassers. Gravenweg 23, Abdissenbosch Waubach.

Te k. KINDERFIETS 6-12 jr. z.g.a.n. Stadhouderstr. 45, Brunssum.

Te k. AUTOZITJE met onderstel, Stadhouderstr. 45, Brunssum.

WASMACHINES te k. Tweedehands. Amersfoortstr. 17 Schaesbergerveld.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemak. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. WASAUTOMAAT Indisit, 2 jr. oud f 175, 1 Cady wasautomaat f 100, Vendomatic 3 jr. oud f 175. Tel. 045-250702.

Te koop lange witte BRUIDSJAPON met sleep en 3/4 mouw, als nieuw. Tel. afspraak na 18 uur. Tel. 045-221728.

Te k. prachtig BANKSTEL, gashaard huisjesm., gevelkachel, elektr. grasmachine z.g.a.n. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Koopje! Goed onderhouden BANKSTEL, t.e.a.b. Ridderstraat 17, Schaesberg tel. 315251.

Te k. RACEFIETS, 5 weken oud met garantie. Europastraat 5, Schaesberg, tel. 045-313563.

Totale UITVERKOOP wasautomaten, boormachine, ijzerzaag, knipschaar, draaibank metaal, takels en onderdelen van wasautomaten, ook in één koop. Kleikoelenweg 24, N'hagen.

Te k. GASHAARD en minikachel. Heiluststr. 10, Kerkrade-W.

PLAKTAFEL 3 mtr. f 45,- M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. gr. 4 deurs KLEERKAST, kleur wit weg. overcompl. t.e.a.b. Donatusstr. 189, Nuth. Tel. 04447-2059. Na 18 uur.

Grote partij POSTZEGELS te k. Te bezichtigen na afspr. W. Hamers, Mgr. Brullstr. 3, Hulsberg.

Te k. AANRECHT, z.g.a.n. Zonstr. 190, Kerkrade.

Te k. Ind. NAAIMACHINE gesch. v. thuisn. t.e.a.b. tot 19 uur, Wingerdweg 20, Hoensbroek.

Te k. KOELKAST f 100,- grill f 75,-. Te bevr. Burg. Waszinkstr. 17. Hrl. na 18 uur.

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen. Tel. 43412.

Speciaalzaak in massieve PARKETVLOEREN 5 jr. gar. 23 mm. dik spec. aanb. eikenp. van f 125,- voor f 79,-. Incl. montage en B.T.W. Tel. 04405-1423.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. voor afbraak. Wij betalen de hoogste prijs, voor oude gebouwen, huizen en fabrieken. Tel. 043-16434.

Oude BOEKEN en prenten van voor 1800. Br.m. prijsop. nr. K 263 L.D. Hrl.

Heeft u een SLOOPAUTO, bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te koop gevraagd IJSKAST en gasfornuis met glas. Tel. 045-314090.

Te koop gevr. BANKSTEL, gashaard huisjesmodel en gevelkachel. Tel. 045-713271.

Te k. gevr. BOUWGROND of nog op te knappen huis of boerderij met tuin of wei in Spaubeek, Schimmert, Geulle, Ulestraten of omg. Correspondentie: Ecrivissestr. 31, Beek, tel. 04402-3675.

Te huur aangeboden

Te huur ruime, riante vrijstaande VILLA (4 slaapkamers) op eerste stand in Hoensbroek, huurprijs f 1500,- per maand. Tel. 045-211976, na 19 uur, 045-253024.

KAMERS te huur voor nette heren. M. gebr. v. keuken en badkamer. Tel. 045-211976.

Nette KOSTHEER gevr. bij dame van 69 jr. Br.o.nr. A 263 L.D. Hrl.

Te h.a. gem. ZIT-SLAAPKAMER met c.v., keuken en douche. Panneheiderstr. 19, Kerkrade.

Te huur gem. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-710350.

Te h. gem. KEUKEN-EETK. en zitslpk. v. all.st. ouder pers. Borg gevr. Terwinselen, tel. 419144.

Te h. in centr. Hrl. 1 en 2-pers KAMERS met gebr. v. keuken, douche en vrije opgang. Tel. 045-717190.

KAMER te h., ingebouwde keuken, toilet en douche, aparte ingang. Vanaf 1-9-78. Tel. 045-717103 na 19 uur.

Gem. HERENZIT-slaapk. met alle comf. in Brunssum. Tel. 045-252364 of 045-250468.

Te h. in centr. Hrl. 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. cv, keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Hrl., t. 15 en 18 u.

Te huur gevraagd

KANTOORRUIMTE gevr. ca. 40 tot 60 m2 met telef. Omgeving Heerlen of Hoensbroek. Br. ond. no. HO 476 LD Hoensbroek.

Te h. gevr. Sittard of omg. i.v.m. studie WOONHUIS. Inl. br. o. nr. S 381 LD Sittard. Ing. 15 sept.

Bej. echtp. zoekt BENEDENWONING in K'rade-West. Beloning f 500,-, tel. 310809.

Meisje zoekt kl. FLAT, appartement of gr. kamer, ook met overname. Omgev. Hoensbroek of Brunssum. Br. o. nr. P 263 LD Hrl.

Kamerbureau „Irene", vraagt te huur KAMERS en appartementen in de geh. Mijnstreek, geopend van 9-12 en 14 tot 17 uur. Tel. 045-251214.

Ruilen

Te ruil FLAT 3 slpk in Hrl. in Schaesbergerveld tegen flat in Kerkrade of omg. en of in Heerlerbaan. Br. on. nr. K 262 LD Hrl.

Eengezinswoning met 3 slaapk., tuin en garage te Bleijerheide tegen eengezinswoning elders. Lodewijckstr. 19, Bleijerheide.

Te ruil EENGEZINSWONING te Kerkrade, 3 slpk., tegen dito woning te Molenberg. Br.o.nr. KE 4151 L.D. Kerkrade.

Te r. FLAT met 2 slpk., 2e verd. tegen eengezinswoning met 3 slpk. Lourdesstr. 36, Kerkrade-West.

Eengezinswon., huur f 150 p. mnd., in Schinnen m. tuin en garage. tegen gelijkw. WON. te Heerlen of omgev. Hogere huur geen bezw. Br. o. nr. 0834 LD, Heerlen.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 70.000,- t/m f 500.000,- Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

De Limburgse Gemeenten helpen u aan een eigen huis. Via een passende HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V. Gem buro in Onroerend Goed. Merkelbeekstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. HUIS Haanrade ind.: gr. woonk., keuken, 3 slaapkamers, badk. m. ligb., 2 w.c., c.v., bj. '76. Pr. f 150.000,-. Makel.kant. Schmidt 5102, Würselen D. Kaiserstr. 6, tel. 09-02405502728.

NIEUWENHAGEN te k. v. part. uitst. onderh. halfvrijst. won. in rustige straat. Voor-, zij- en achtertuin. Gar. en c.v.-gas. Veel privacy bwj. '67. Ind. onder andere L-vormige woonk., keuken, 3 slpk., grote badk. m. ligb. en v.w., w.c. met font. tot. grondopp. 354 m2 direkt te aanvaarden f 159.000,- k.k. Inl. Leliestraat 12, Eygelshoven, tel. 045-352075.

HOENSBROEK, vrijstaande woning, type landhuis op 500 m2. Ind.: hal, toilet, open trap, moderne keuken, woonk. met open haard en hefschuifdeur naar terras, inpandige garage en berging. 1e verd. 3 slp.kamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, zolder. Veel schoonmetselwerk en rustiek aangelegde tuin. Prijs n.o.t.k. Inl. 045-420269.

HOENSBROEK, Akerstr. te k. winkelhuis m. 2 bovenwoningen f 120.000,-, tel. 212223.

Te koop GEVRAAGD vrijstaand huis of bungalow in Heerlerheide. Br.o.nr. 465 LD Hoensbroek.

KERKRADE mooi tussengel. woning met c.v., tuin en carport. Ind.: hal, toilet, woonkamer 32 m² met open keuken, 4 slpk., badkamer met douche en toilet, ruime berging. Dit pand is echter alleen te koop voor mensen die wonen of (gaan) werken in de gemeente Kerkrade. Prijs f 118.000,- k.k. aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

BOCHOLTZ. Mooi halfvrijst. woonhuis te k., gr. woonk., keuken, 3 slpk., badk., garage, voor- en achtertuin. Bj. '73, inl. Postbus 441, Kerkrade.

EYGELSHOVEN. Aan de Wimmerstraat halfvrijstaande split-levelwoningen met c.v. en inpandige garage. Indeling o.a.: hal met toilet, garage met toegang naar kelder, hobbyruimte, woonkamer en open keuken met installatie, terras, 3 slaapkamers, c.v.-ruimte en bergkast op de overloop, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat. De achtertuin komt uit aan de Anselderbeek en is ca. 48 m diep. Verkoopprijzen van f 228.760,- tot f 240.200,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

BRUNSSUM (Klingbemden), zeer mooi vrijst. goed gel. woonhuis met c.v., berging en kantoor met aparte ingang, grondopp. 400 m². Ind.: zeer mooi betegelde hal, woonkamer met openhaardpartij, betegelde vloer, eetkeuken met open trap naar verdieping en niveauverschil, keuken met massief eiken aanbouwkeuken, voorz. van alle denkbare apparatuur. Verd.: 3 zeer ruime slpk., zeer luxe badkamer met ligbad, douche, dubbele wastafel, bidet, zolder bereikb. via vliezotrap. Aanv. in overleg prijs f 280.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

HOLTUM-BORN. Goed gel. uitstek. onderh. woonh. m. centr. verw. en berging. Ind.: hal m. schrotenplafond, toilet, keuken m. schrotenwand, woonk., berging. 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. douche en v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder, bwjr. 1970, voor- en achtertuin, vraagprijs f 127.500,- k.k. Aanv. evt. direkt. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13 Beek.

VAALS te koop zeer goed beleggingspand. Huuropbrengst f 23.500,- per jaar, prijs f 295.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, Hoofdstraat 53 Amstenrade, tel. 04492-2800.

VAALS Centrum winkelpand met vele mogelijkheden, voorzien van c.v. met complete bovenwoning (ca. 10 ruimten). Aanv. in overleg, prijs f 275.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, Hoofdstraat 53 Amstenrade, tel. 04492-2800.

MAASTRICHT, groot zakenpand met riante bovenwoning, geheel voorz. van c.v. Het pand is voor vele doeleinden geschikt, prijs op aanvraag, aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

ARENSGENHOUT, Klein Genhoutersteeg (Hulsberg) mooi landhuis met goede verbinding t.o.v. Heerlen, Maastricht en Sittard. Grondopp. 650 m². Ind.: hal, toilet, keuken met aanb.keuken, woonkamer 11x4,5 meter met mooie open haard, 3 ruime slpk., badkamer met ligb. dubbele wastafel en 2e toilet, zolder bereikb. via vaste trap, op de zolder - 4 slpk. en grote berging en c.v.-ruimte. Aanv. in overleg, aanv. direct, prijs n.o.t.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

KERKRADE. Gunstig gel. modern en uitstek. onderh. woonh. m. berging c.v. Ind.: hal, toilet, grote open keuken (5x2,4/2,9) m. mooie tegelvloer, woonk. (plm. 36 m²) m. één wand schoonmetselwerk en één wand sierpleister, studeer/kantoorruimte. 1e verd. royale overloop m. bergruimte, 4 slpks, badk. m. ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Bwjr. 1974. Fraaie, m. bielzen aangel. achtertuin (10x9) m. terras, op zonkant. Pand is achterom bereikb. Perc.opp. 190 m² Koopp. f 140.000,- k.k. Aanv. in overl. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13 Beek.

Te koop te BEEK: mooie flat a.d. Irenestraat. Ind. woonkamer m. balkon, keuken, 3 slpks., douchecel, muurk., kelderruimte, c.v.-gas. Vr.pr. f 77.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

VALKENBURG: Op goede stand gelegen bedrijfspand met bovenwoning en achtertuin m. berging. Het pand is geschikt voor praktijk - showroom - verbouwen tot winkel etc. Ind: entree - 2 praktijkruimten en pantry - 1e et. woonkamer - keuken - badkamer - 2e et. 4 slk. Centr.verw. olie. Prijs n.o.t.k. Makelaardij Hendriks B.V. Heerlen Tel. 045-714315.

Te koop te RIMBURG: Beneden en bovenwoning met aparte opgang. Parterre: woonkamer, zitkamer, keuken, toilet, badcel en gr. slaapk., kelder. 1e et.: fraaie woonk. m. bar, geheel ingerichte eiken keuken (ijsk., grill, afzuigk.), toilet, badkamer m. ligbad en douche, bergkast. 2 slaapk. 2e et. Zeer grote zolder geschikt v. bijbouw kamers, c.v.-gas. Tot. opp. terrein 1590 m2. Brede inrit m. achtergelegen: gr. garage m. smeerput, waskeuken, magazijn (35 mm) werkplaats (140m2), berging (120 m2). Vr.prijs f 220.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen. Tel. 045-714315.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Ind.: hal, toilet, gr. woonk., keuken, serre, gar. v. 2 auto's. Onderkelderd. 1ste verd.: 4 slpk., badk. m. douche. voor- en achtert. Margrietlaan 44, Munstergeleen.

Hoensbroek: Schuureik Sl. Harenlaan te k. riant modern LANDHUIS o.a. grote living, 3 slpk., badk., w.c. en grote ouderslaapkamer, 520 x 480 met aangr. balkon, kleedruimte, badk. tot. oppervl., 1300 m2. Inl. 045-216298.

Te koop te SPAUBEEK: luxueuze vrijstaande bungalow, gunstig gelegen m. 1300 m² grond. Gr. hal, woonk. m. open haard (70 m²). Gr. compleet inger. keuken, bijkeuken, luxe badkamer met ligbad, douche, bidet, logeerkamer, gr. slaapk. (event. 2), 2e toilet, garage. Mooie aangel. tuin. Prijs f 425.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop VOERENDAAL: halfvrijstaand woonhuis met tuin, 3 slaapk., badk. prijs f 165.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Burg. de Hesseleplein 22, Heerlen, tel. 045-714315.

BRUNSSUM, te koop mooi in de nabijheid van het ziekenhuis gelegen vrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling; souterrain; betegeld portaal, provisiekelder, grote hobbyruimte, waskelder, begane grond; grote betegelde hal, toilet, woonkamer met open haard, grote keuken met inrichting, verdieping; 3 royale slaapkamers met vaste kasten, ruime betegelde badkamer met inrichting, zolder. Het geheel is degelijk gebouwd en goed onderhouden. Vraagprijs f 225.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

Half vrijstaand HUIS te h. te Kerkrade. Inl. 045-452331.

BEEK: te koop vrijst. woonhuis met cv, dubbele betegelde garage, tuin, inh. 650 m3. Ind.: hal, toilet, woonk., inger. keuken, douche vaste wastafel. 1e verd.: 2 ruime kamers met wandkasten, 2 kleinere kamers, badk. v.w. 2e toilet, vaste trap naar ruime zolder, 1 kl. kamer m. wandkast, centr. verw., 1 gr. kamer m. v.w., wandkasten. Centr. verw. Kooppr. f 335.000. Tel. 04402-1171.

HEERLEN. Splitlevel herenhuis (hoekwoning) met c.v., garage en tuin. Bwj. '76, oppervlakte ca. 410 m2. Indeling o.a.: hobbykamer, 3 slaapkamers, waarvan 1 met vaste wastafel, badkamer met ligbad, vaste wastafel, douche en 2e toilet, hal, garderobehoek, toilet, garage, royale woonkamer met open trap naar studiehoek en hobbykamer, eetkamer, keuken met ingebouwde apparatuur o.a. ijskast, vaatwasmachine, kookplaat, afzuigkap, c.v.-ruimte met boiler, tuin plm. 20 m diep, zijtuin plm. 3 m breed. Aanvaarding 4 mnd. na koop. Vraagprijs f 265.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

URMOND In bungalowpark gel. degelijk gebouwd landhuis m. gar. en c.v. Ind.: hal m. plavuizenvloer en wanden in sierpleister, toilet, open keuken m. eetkamer met o.a. eetbar, l-vormig aanrecht, ingeb. gasfornuis, oven, koelkast, wasemkap en div. bovenk., woonk. m. openhaardpartij, plavuizenvloer en wanden in sierpleister, verwarmde garage 8x3 m m. spouwmuren. 1e verd.: overloop in sierpleister, 3 slaapk. (3.94x3.12 6.40x3,5 3.31x2.01) badk. m. ligbad, douche, vaste wastafel op zuil en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Ramen en kozijnen uitgev. in hardhout, bwjr. 1976. Kooppr. f 255.000,- k.k., aanv. medio nov. 1978. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13 Beek.

HOLTUM-BORN. Uitstek. onderh. ruim vrijstaand herenhuis m. garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizenvloer en sierpleisterwanden, toilet, keuken 4x3.10 woonk. 1e Verd.: 3 slaapk. (3.05x2.91, 4.01x3.71, 6.75x3.26 met schrotenplafond) m. div. muurk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder over geh. pand. Voor- zijtuin, grote achtertuin met terras. Perc.opp. 405 m², bwjr. 1974. Kooppr. f 175.000,- k.k. Aanv. evt. direkt. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13 Beek.

KERKRADE. Kaalheidersteenweg: 2 bungalows met winkel, diverse bedrijfsruimtes en broeikas. Indeling o.a. bungalow 1: woonkamer 27 m2, ruime keuken, 2 grote slaapkamers, badkamer. Bungalow 2: woonkamer 43 m2, ruime keuken met bijkeuken, 1 slaapkamer, mooie betegelde badkamer. Verkoopruimte, broeikas en diverse bedrijfsruimtes. Totale oppervlakte 223 m2. Dubbele garage. Grondoppervlakte 1.285 m2. Aanvaarding oktober 1978. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel: 045-712255.

UBACH OVER WORMS. Halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Bwj. ca. 1969. Oppervlakte ca. 272 m2. Indeling o.a.: hal met houten wand en plafondbetimmering, toilet, open verbinding naar keuken met eikehouten inrichting, ingebouwde apparatuur o.a. ijskast, afzuigkap, oven, gaskookplaat, open verbinding naar sfeervolle woonkamer plm. 47 m wanden in houten betimmering, houten plafond, schoonmetselwerk en terras met fraai aangelegde tuin, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkamers, bet. badkamer met vaste wastafel en douche. 2e verd.: beplankte zolder met vliezotrap. Aanvaarding ca. 3 maanden na koop. Vraagprijs f 188.000,- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 25 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN-Heerlerbaan, te koop royaal halfvrijstaand herenhuis met c.v., tuin, garage, hal, woonkamer ca. 44 m2, keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers en badkamer. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs f 160.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

STEIN-NIEUWDORP, te koop halfvrijstaand woonhuis met ruime indeling en aangebouwde bedrijfsruimte, geschikt voor winkel, showroom, werkplaats e.d. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 200.000,- k.k. Ind. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijstaande patiowoning met c.v., bouwj. 1967-1968, ind. hal, toilet, berging, keuken, woonk. met open haard, terras, tuin. 1e verd.: overloop, 3 slpks, balkon. Gelegen aan het Kennedyplantsoen. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop of te huur halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Best. uit: woonkamer, keuken, 4 slpks., badk. gelegen aan de Regentessestraat 39. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum, tel. 045-256161.

KLIMMEN. Aan de Leo Dohmenstraat bungalows met centrale verwarming en garage. Indeling o.a.: hal, ruime living met open haard, open keuken met installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en dubbele vaste wastafel, apart 2e toilet. Verkoopprijzen van f 306.210,- v.o.n. tot f 308.570,- v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten, vragen wij HUIZEN te k. tot f 300.000,-. Bruckner Makelaar. Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur, 045-713627.

HEERLEN: te koop halfvrijst. woonhuis, best. uit: gang, woonk., keuken, toilet, badk.; 1e verd.: gang, 2 slpks., gelegen aan de Rijnstraat. Pr. f 89.980,-, k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Te koop te GULPEN: zeer fraai gesitueerd vrijstaand landhuis m. 457 m² grond. Gr. woonk. (38 m²), m. opensl. deuren n. zonneterras met fraai uitzicht. Keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet. Gr. zolder, souterrain, prov.kelder, c.v.-kelder (olie), gar. v. 2 auto's, aansl. wasmachine. Zeer degelijk gebouwd. Woonh. m. veel kastruimte en pr. onderh. Prijs n.o.t.k. Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

KERKRADE-GRACHT. Tussengeb. woonhuis m. tuin, bl. v. vrij uitzicht, hal, open keuken, royale living, plm. 55 m2. 1e verd.: 4 slpk., badk., ligb., 2e toilet, berging, c.v. Vrpr. f 133.000,- k.k. Bruckner makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur. 045-713627.

HEERLEN: Te k. solide ouder woonhuis. (tussenwoning) zeer kundig gebouwd. Mooie tuin (23 mtr.,), komt uit op andere straat. Ruimschoots plaats voor auto. Vrij te aanvaarden 15 januari as. Prijs inclusief stoffering en gashaarden f 97.500,- (Enig eigen kapitaal vereist). Br.o.nr. 0833 L.D. Heerlen.

UBACH OVER WORMS: halfvrijst. herenhuis m. tuin, tot. oppvl. m2, ruime living m. parketvloer, keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en gr. kelder, c.v. Vr.pr. f 154.000 k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur, tel. 045-713627.

BRUNSSUM: Amandusstraat 9, twee onder een kap te k. Z-vormige woonk., tegelvloer en open haard, keuken, 3 slp.kamers, badk. met ligbad, zolder, gar. en cv en geheel voorzien van thermopane beglazing en geïsoleerd. Prijs n.o.t.k. direct. Theo van Oppen. Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Oud HUISJE te k. gevr., 30 à f 45.000, opknappen geen bezwaar. Br. o. nr. Q263 LD Hrl.

HOGE LENINGEN OP 60 EN 96 MAANDEN ZONDER ONDERPAND: in 2 uur rond.

Dus verstrekbaar aan iedereen (tot 62 jaar) die credietwaardig is. Overlijdensrisico is gedekt tot 20.000.-

LANGERE LOOPTIJD: in 2 dagen rond

(mits u 'n eigen huis bezit).

GEEN NOTARIS- en TAXATIE-KOSTEN,

geen verzekeringseisen, geen verdere kosten beh. 1% afsl. prov., geen leeftijdsgrenzen, geen beroeps-eisen

	60x	96x	120x	180x	240x
5.000	113	—	—	—	—
10.000	215	156	137	113	107
15.000	316	231	206	170	154
20.000	430	310	270	221	205
25.000	537	382	337	276	248
40.000	860	604	539	442	395
50.000	—	880	674	552	494
75.000	—	1.188	1.012	829	736
100.000	—	1.560	1.349	1.105	983

Alle tussengelegen en hogere bedragen zijn ook mogelijk en andere looptijden. De maandtermijnen zijn afgerond en kunnen iets variëren

Bel nu: 045-710806
Maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur

MOONEN

Uw intermediair voor alle credieten
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen
Tel. 045-710806 en 710698

Steeds geldt: Vrije besteding en strikt vertrouwelijke, deskundige afhandeling. Ons 10-jarig bestaan, met 70.000 relaties zijn uw garantie. ONS DEVIES: de gunstigste leningen, óók de secundaire voorwaarden. B.v.: de HYPEL (120 en 180 maanden): vaste rente, keurige renterestitutie.

OOK BIEDEN WIJ 1e EN 2e HYPOTHEKEN MET ENKEL RENTEBETALING EN VRIJE AFLOSSING

1e HYPOTHEKEN à 8,4%	2e HYPOTHEKEN à 9½%
30.000,— kost f 210,— per maand	20.000,— kost f 158,00 per maand
40.000,— kost f 280,— per maand	25.000,— kost f 197,50 per maand
50.000,— kost f 350,— per maand	40.000,— kost f 316,00 per maand
75.000,— kost f 525,— per maand	75.000,— kost f 592,50 per maand
100.000,— kost f 700,— per maand	100.000,— kost f 790,00 per maand

NIEUWENHAGEN. Te koop groot woonhuis voor verschillende doeleinden geschikt. L-vormige woonkamer 50 m2, 6 slaapkamers. Vraagprijs f 157.000,- k.k. inl. tel. 045-314282.

CORNELIS Brorens, makelaar en taxateur o.g. is de zon aan 't zoeken tot 4 september.

HOENSBROEK, Terlindenweg 12. Goed gelegen woning met bedrijfsruimte op 1140 m2 weiland. Landelijke omgeving. Pand is goed onderhouden en direct te aanvaarden. Voor meerdere doeleinden geschikt. Pr. f 195.000,-. Ev. ook te huur. inl. 04490-18105.

Te koop SCHAESBERG: Mooi vrijst. woonhuis gelegen aan bosrand. Ind: parterre, hal, woonkamer L-vorm m. parketvloer, kl. keuken, gr. terras. Souterrain: prov.kelder, stookkelder, cv-olie, gr. garage v. 2 auto's, hobbyruimte, gr. tuinkamer, toilet v.w. 1e et: 3 slaapk., badkamer, tot. opp. 536 m2. In de omg. van zwembad - manège en tennisveld. Solide bouw (1965). Sp. te aanv. Prijs n.o.t.k. Makelaardij Hendriks B.V. Lid Ned. Bond v. Makelaars, Burg. de Hesselepl. 22, Heerlen Tel. 045-714315.

KERKRADE-WEST tussengel. woonhuis, grondopp. 315 m². Ind.: hal, toilet, woonkamer 45 eetkeuken. eetkeuken. Verd.: 4 slpk., badkamer met douche en vaste wastafel, zeer mooi pand van binnen. Direct te aanv., prijs f 130.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NUTH, zeer mooi halfvrijst. woonhuis met c.v., bouwj. 1962. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open haard, ruime eetkeuken, 4 slpk., badkamer met ligbad en zolder, geh. beschoten en bereikb. via vliezotrap. Aanv. direct, prijs f 135.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK, halfvrijst. middenstandswoning, bouwjaar 1976, grondopp. ca. 300 m². Ind.: beg. grond: hal met toilet, ruime woonkamer 7x5 meter met open keuken. Verd. 3 ruime slpk. badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, zolder bereikb. via vaste trap waar 4e slpk., bergruimte en c.v.-ruimte. Prijs incl. stoffering f 165.000,- k.k., aanv. direct. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NUTH, goed verbouwd ouder woonhuis met c.v. en garage. Gel. op de weg Valkenburg, grondopp. 1800 m². Ind.: zeer ruime hal met trappenhuis en toilet, woonkamer ca. 65 m² met open haard, keuken met eiken aanb.keuken, achter huis ligt een ruime opslagruimte, voor vele doeleinden geschikt. Verd.: 3 zeer ruime slpk., vaste trap naar zolder waar veel berging en nog 2 slpk., op de beg.grond zijn alle vloeren betegeld, tuin is zeer mooi aangelegd, aanv. in overl., prijs op aanvraag. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

UBACH OVER WORMS. Vrijstaand herenhuis met c.v., garage en bedrijfsruimte voor vele doeleinden geschikt, grondopp. 1100 m². Ind. woonhuis: hal, grote woonkamer met open haard en parket, luxe keuken. Verd.: 4 slpk., badkamer. Ind. bedrijfsruimte ca. 165 m² waarin kantoor en wasruimte. Prijs f 230.000,- k.k aanv. in overleg. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

BRUNSSUM (Stadhouderstraat), zeer luxe vrijst. woonhuis met mooi aangelegde tuin, c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer, keuken met aanb.keuken. Verd.: 4 slpk., mooie badkamer, geh. beschoten, zolder. Prijs op aanvraag. Inl. MBK, Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

RENÉ PANS

Vlot exclusief bankstel met kussens in stof of leer, massief grenen romp, blank of gekleurd, vlechtwerk van riet.
Uitmuntend zitcomfort, exclusief bij RENÉ PANS voor een exceptionele prijs!
bijv. 3 & 2 zits in Tweed 3570.-
fauteuil 1110.- pouffe 285.- tweezits 1635.-

BETER MODERN

TWEE GROOTSTE MEUBELZAKEN IN ÉÉN STRAAT
klassiek & modern
100 mtr. vanaf Vrijthof richting ziekenhuis 043-15585 of 50262
BRUSSELSESTR. 10 MAASTRICHT

BEEK. In het b-plan „Lindeveld" vrijstaande en halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet, Z- of T-vormige woonkamer, open keuken met moderne inrichting, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Verkoopprijzen van f 187.500,- v.o.n. tot f 200.000,- v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SITTARD. Garagebedrijf met showroom en servicestation en grote werkplaats, geen benzinecontract. Meerdere gegevens op aanvraag. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN (Landgraaf), winkel met woonhuis voor vele doeleinden geschikt met c.v. Ind.: winkel ca. 100 m², kantoor, opslagruimte. Verd.: woonkamer, keuken, 2 slpk., badkamer en toilet, prijs f 194.000,- k.k., aanv. direct. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

AMSTENRADE, halfvrijst. ouder woonhuis op zeer goede ligging en zeer solide gebouwd. Ind.: mooie entree met toilet en ingang naar kelder, 2 zeer grote woonkamers, keuken, bijkeuken, 7 slpk., badkamer, mooie grote voortuin en kleinere achtertuin. Direct te aanvaarden, prijs op aanv. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

Te koop gevr. in EYGELSHOVEN woonh. prijsklasse plm. f 110.000,-, br. ond. nr. E 263, LD Heerlen.

SCHAESBERG (flat) met berging en c.v. Ind.: gang, keuken, 2 slpk., douche, toilet, grote woonkamer. Aanv. dir., prijs op aanvraag met nieuwe c.v.-installatie. Inl. MBK Vastgoed BV, tel. 04492-2800.

HAANRADE. Tussengeb. split-levelwoonh. m. tuin, garage en blijvend vrij uitzicht, c.v., ruime hal, living, gr. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c., veel bergruimte. Vr.pr. f 138.000,- Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

Bouwvak

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

BOUWMACHINEVERHUUR ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, stripplaten. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand, bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

SLOOP-GRONDWERK, verb. en nieuwbouw, tel. 045-120841.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIAAL bij Hol-landers B.V., tel. 045-214192/218532.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Bij verbouwing overgehouden 16,5x39 m plastic ronde GOOT, 39 plastic klemmen f 100. 04490-16087.

Te k. 1000 m trott.banden. BIELS, stenen, trott.tegels, teelaarde, balken, planken etc. Bouwbergstraat 100. Brunssum, tel. 045-251964.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Te k. jonge ROTWEILERS ingeënt en ontwormd met papieren, Schanserweg 10 Nieuwenhagen.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleur. m. stamb. en ingeënt. V. Klein Nulland, servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Duif witte 1865077 verm. f 25,- bel. Wie helpt mijn zoon spastisch gehandicapt aan een witte postduif, E. Blume Rotterdamstr. 27, Hrl.

Te k. PAPEGAAI. Oosterweg 20, Valkenburg. Tel. 04406-13250.

Te k. BOUVIER, reu, 2 jr. goed waaks. Veldstraat 31, Brunssum. Na 18.00 uur.

Beckenbauer leidt Cosmos naar tweede titel



Supporters naar Sparta-Roda JC

KERKRADE – Bij voldoende deelname zullen er zaterdag bussen rijden naar de wedstrijd Sparta-Roda JC te Rotterdam. De prijs bedraagt voor leden van de supportersvereniging ƒ 13,- en voor niet-leden ƒ 15,-. De vertrektijden zijn: 15.30 uur Bleyerheide (Kerkrade), 15.45 uur Spekholzerheide (Schaesberg) en om 16.00 uur van de Stadsschouwburg in Heerlen; aanmelden tot zaterdag 12.00 uur bij de bekende adressen.

SVN-KEV

NIEUWENHAGEN – SVN speelt vanavond zijn laatste oefenwedstrijd tegen tweedeklasser KEV. Beide teams verschijnen in hun sterkste opstelling. De wedstrijd begint om 19.30 uur.

EAST RUTHERFORD – Cosmos uit New York is voetbalkampioen van de VS. Het was voor de tweede keer in de geschiedenis van het Amerikaanse voetbal dat Cosmos de titel bemachtigde. In de laatste wedstrijd van het seizoen werd „Rowdies" uit Tampa Bay met 1–3 verslagen.

Voor Cosmos scoorden de Engelsman Dennis Tueart (2) en de Italiaan Giorgio Chinaglia.

De Braziliaan Mirandinha maakte het doelpunt voor „Rowdies".
Franz Beckenbauer met de

Braziliaan Carlos Alberto de opvallendste speler, uitte zijn vreugde met de woorden: „Als je twee keer achter elkaar kampioen van Amerika wordt, houdt dat in dat je de beste vereniging bent. Trouwens dat lieten we op het veld ook zien en ik vind het dan ook een verdiende titel".
De kampioenswedstrijd van Cosmos werd bijgewoond door de oud-minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger en uiteraard Pelé. Zij zagen Sir Stanley Rous, de ex-voorzitter van de FIFA aan Franz Beckenbauer de cup voor dit kampioenschap overhandigen.

Fenerbahce-spion bij Haarlem-PSV

DEN HAAG – De technisch directeur van de Turkse voetbalkampioen Fenerbahce Nnecdet Nis is als „spion" naar Nederland gestuurd, om de komende tegenstander van Fenerbahce te bekijken. PSV en Fenerbahce treffen elkaar in de eerste ronde van de strijd om de Europa Cup I. De wedstrijden worden gespeeld op 13 en 27 september.

Engeland-Oranje op 24 februari?

DEN HAAG – De KNVB heeft de Engelse voetbalbond laten weten dat men in principe niet afwijzend staat tegenover een op Wembley te verspelen vriendschappelijke interland. Er is echter één maar: de Engelsen willen het duel op 29 november laten plaatsvinden, een datum die de KNVB – gelet op het overladen programma van de clubs – niet uitkomt. Geprobeerd zal worden om de Engelsen akkoord te laten gaan met 24 februari, een dag waarop in eerste aanleg de interland tegen Italië staat geprogrammeerd.
Wèl werd overeenstemming bereikt over een wedstrijd die Jong Oranje in Nederland op 28 februari tegen Engeland-B speelt. Het is de uitdrukkelijke wens van bondscoach Zwartkruis dat dit seizoen een achttal duels wordt gespeeld door Jong Oranje.



● *Franz Beckenbauer showt temidden van zijn makkers de bokaal, die behoort bij het behaalde kampioenschap.*

Jong Roda JC attractief

KERKRADE – Jong Roda JC heeft de eerste wedstrijd van het seizoen met een forse overwinning afgesloten. Op eigen terrein behaalden de pupillen van Gène Gerards tegen de door Gert Bals getrainde formatie van Vitesse een 4–0 overwinning. Het Kerkraadse team – dat ten opzichte van verleden seizoen slechts enkele wijzigingen onderging – speelde gedurende het eerste bedrijf snel en attractief voetbal. In die periode wisten de Roda JC'ers drie keer het net te vinden. Met name de 17-jarige spits Roger Raeven toonde over schuttersinstincten te beschikken. Drie keer vond hij het net. Roda's vierde treffer werd gescoord door Ron Kroon.
Roda JC speelde als volgt: Dacier, Fatachio, Tubee, Hanssen, Mommertz, Riemers, Ramaekers, Smeets (van de Troost), Mullenders (Van Wersch), Raeven, Kroon.

FC GRACHT-CHÈVREMONT

KERKRADE-WEST – Morgen speelt FC Gracht een vriendschappelijke wedstrijd tegen vierde klasser Chèvremont. De wedstrijd begint om 19.00 uur; scene het FC gracht-terrein aan de Hamstraat.

● *Gerard Tebroke: pijn lijden*

EK atletiek vandaag uit de startblokken

Gerard Tebroke siddert niet voor de groten

Van onze verslaggever

PRAAG – Voor Gerard Tebroke was het wel even wennen. In eigen land is hij op de wedstrijdbanen weliswaar een geducht concurrent van Jos Hermens, maar wat bekendheid betreft kan hij er volstrekt niet wedijveren met de Nijmegenaar.

In Praag, waar vandaag de Europese atletiekkampioenschappen van start gaan, zijn de rollen echter precies omgedraaid. Bij het Tsjechische publiek geldt Tebroke als een grote favoriet voor eremetaal op de 10 kilometer. En Herens? Ach, zo wordt er geoordeeld, die maakt misschien ook nog wel een kansje.

Nauwelijks had Gerard Tebroke voet op Tsjechische bodem gezet, of zijn populariteit werd onmiddellijk zonneklaar. Een Praagse supporter wilde graag zijn handtekening hebben. Een tikje verbouwereerd zette hij zijn krabbel op een papier, want een dergelijke belangstelling is hij in Nederland niet gewend. Toch kon hij zijn faam wel verklaren. Vorig jaar klopte hij tijdens de Rudé Pravo-loop in de Tsjechische hoofdstad de Finse lange-afstandloper Lasse Viren met enkele honderden meters verschil.

Blessures

Het optimisme bij de Praagse aanhang voor de tienkilometerrace van vanavond mag dan groot zijn, de 28-jarige student aan de Landbouwhogeschool in Wageningen houdt zich wijselijk op de vlakte. Alleen als het over blessures gaat, treedt hij wat in details. Want de nationale recordhouder op de 10 en 5 kilometer grossiert nu eenmaal in kwetsuren en heeft ook nu aan klachten geen gebrek. Last van zijn maag, een pijnlijke achillespees en een zeer scheenbeen.

„Jos Hermens of ik bij de eerste drie"

Hoe ernstig dat ook allemaal klinkt, die kleine ongemakken kunnen hem niet uit zijn evenwicht brengen. Tebroke is immers groot geworden met blessures en hij is al blij wanneer hij – net als de laatste twee seizoenen – eens niet maanden achtereen uitgeschakeld is. Echt zorgelijk gaat hij pas kijken wanneer de wind tussen de woonblokken van het atletendorp doorgiert en de regendruppels tegen het raam kletteren. Want de grootste vijand van Gerard Tebroke is de kou.

Gevoelig

„Daar ben ik enorm gevoelig voor", vertelt hij. „In de eetzaal tocht het nogal erg, dus ga ik met mijn jas aan eten". Het groene legerjack veroorzaakte aanvankelijk wel wat hilariteit in de Nederlandse ploeg, maar dat laat hem volkomen siberisch. Tebroke kampt met een gevoelige rugzenuw, die wanneer het koud is een pijn uitstraalt tot ver in zijn benen. Geen wonder dat hij die overlast probeert te voorkomen.

Tebroke is altijd een buitenbeentje geweest in de atletiek. Hij begon pas op 19-jarige leeftijd met wedstrijdsport, was vervolgens drie jaar uit de competitie en keerde geplaagd door blessures terug, maar heeft inmiddels wel twee nationale records achter zijn naam staan (27.37.6 op de 10 en 13.21.7 op de 5 kilometer). Daags nadat hij op de Crystal Palace in Londen het nationaal tienkilometerrecord had verbeterd, droomde Tebroke – tegen zijn gewoonte in – eens hardop. „Ik wil nog een keer een grote slag slaan. Misschien wel in Praag", zei hij toen.

Aan de vooravond van de twaalfde Europese atletiekkampioenschappen denkt hij duidelijk wat genuanceerder over die uitspraak. „Als het goed gaat op de tien kilometer zeg ik misschien achteraf dat ik hier mijn grote slag gepland had", vertelt hij. Toch is hij van mening dat Nederland zijn eerste medaille op de tien kilometer moet kunnen grijpen. Of nu Jos Hermens of hij dat eremetaal in ontvangst mag nemen, laat hij in het midden.
„Maar één van ons twee moet toch bij de eerste drie kunnen eindigen", laat hij weten. „Allebei zou een beetje te mooi zijn".

Jos Hermens, de andere nationale favoriet voor eremetaal, was overigens voor het vertrek naar Praag niet in een al te beste stemming. Hij kreeg last van zijn achillespees en ging – een beetje tegen zijn gewoonte in – akkoord met het geven van een injectie. „Je moet maar afwachten wat het wordt", zei Hermens. „Voorlopig gaat het allemaal goed en wordt de pijn minder. Ik hoop maar dat het zo blijft".

Tebroke, die net is afgestudeerd aan het avond-atheneum en dit jaar begint aan de opleiding op de Landbouwhogeschool, beaamt dat voor de Nederlanders een snelle race de meeste kans op een plaats op het erepodium biedt. Daarom is hij wat teleurgesteld over de afwezigheid van de geblesseerde Portugees Lopez, die bekend staat om het tempomaken. „Nu zal iemand anders het moeten doen. En als dat niet gebeurt, doe ik het zelf wel".

Waakzaam

Van de concurrentie heeft de Brit Brendan Foster al laten weten niet fit te zijn maar Tebroke zegt door zo'n opmerking alleen maar extra waakzaam te worden. „Dan kunnen we van hem helemaal wel wat verwachten". Verder behoren ook de Roemeen Ilie Floroiu, de Ier John Treacy (de wereldkampioen veldlopen van dit jaar) en wellicht ook de Westduitser Detlef Uhlemann tot de oppositie van de Nederlanders.

Sidderen van angst doet Tebroke echter niet voor die klinkenden namen. Eerder bibbert hij voor de kou. Maar de tien kilometer zal er in ieder geval niet door in gevaar komen. „Dan lijd ik maar wat meer pijn. Als het allemaal erg is loop ik gewoon de vijf kilometer niet meer", besluit hij.



● *Carla Beurskens*

Carla en Tineke meteen in finale

PRAAG – Voor Carla Beurskens en Tineke Kluft is Praag na vandaag voorbij. Het tweetal start meteen in de finale van de 3000 meter waarvoor 27 loopsters hebben ingeschreven. Ondanks dit grote aantal deelneemsters heeft de Europese atletiekassociatie er vanaf gezien series te verwerken. Dat zal vooral voor de Limburgse Festina-atlete Beurskens een tegenvaller zijn.

Snel kwartet

DÜSSELDORF – Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Düsseldorf realiseerde een 4x100 meter meisjesploeg van Achilles-Top, bestaande uit Nicole van de Kar, Edith Loozen, Anja Senden en Marina Frederix, een uitstekende tijd van 49.8 sec., slechts 0,7 sec. boven het Zuidnederlands jeugdrecord.

Er werden nog enkele goede prestaties geleverd door Achilles-Top atleten. Zo werd Ben Callemeyn op de 100 meter vierde in 10.8 sec. Marina Frederix won de 100 meter A-meisjes in 12.4 sec. en werd tweede bij het verspringen met 5.41 meter.

Ingrid Suylen won het discuswerpen met 46.90 meter en werd derde bij het kogelstoten met 12.39 meter. B-juniore Ingrid van de Heuvel won het kogelstoten voor A-meisjes met 11.27 meter (pers. record met de 4 kg kogel).

Honkbalteam weggeslagen

RIMINI – Het Nederlandse honkbalteam heeft in een wedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal een zware nederlaag geleden tegen Japan. De Japanners versloegen Nederland met 7–0.

Geel en rood voor atleten

PRAAG – De gele en rode kaart, reeds jaren in gebruik bij het voetbal, doen bij de Europese atletiekkampioenschappen ook hun intrede in de atletiek. In het geval op ongeoorloofde wijze hulp wordt verleend aan een atlete of atleet wordt hem of haar bij de eerste overtreding een gele kaart getoond door de jury. Bij herhaling volgt het rood en automatisch diskwalificatie.

Tennisjeugd in opkomst

Van onze medewerker

ROERMOND – Tijdens het Limburgse C-tenniskampioenschap heeft de jeugd aangetoond dat zij sterker gaat spelen. Bij het heren-enkelspel was de titel voor Willem op 't Root, die met 2-6, 7-6, 6-3 de meerdere was van zijn clubgenoot Joost Zeelen.

De beide spelers van de TC Blerick wonnen samen de finale herendubbel van Rob Meuwissen en Ruud Schwoll. Setstanden 3–6, 6–2 en 6–0.
Bij de dames won de 16-jarige Marloes Verheijen uit Weert in drie sets van de Sittardse Inge Fleischeuer. Met Ingrid Berben was Inge wel succesvol in het damesdubbel. Het Maastrichtse duo Desirée Schyns-Roos Feij werd met twee keer 6–4 verslagen.
In de D-klasse was de tennisvereniging Panta Rhei uit Sittard succesvol daar Monique Margali en Tom Nijssen de beide enkelspelen en het gemengddubbel op hun naam schreven. De dubbele Hendrix-Oomens (dames) en Bijsterveld-Westerhof grepen de resterende titels.

● In Nahwah won de Wimbledonwinnares van 1977, Virginia Wade in de finale van het tennistoernooi met 1–6, 6–1 en 6–4 van de Australische Kerry Reid. Zij won daarmee het bedrag van dertigduizend gulden.

Kortsjnoj blijft klagen

BAGUIO STAD – Viktor Kortsjnoj heeft bij het organisatiecomité van de tweekamp om de wereldtitel schaken een nieuwe klacht gedeponeerd. De uitdager meent dat er van verhoogde radioactiviteit sprake is in het centrum waar de partijen gespeeld worden. Volgens een lid uit de delegatie van Kortsjnoj was er tijdens de achtste en zeventiende partij tussen Karpov en Kortsjnoj door een geigerteller in zakformaat aangetoond dat er een scherpe stijging van de hoeveelheid radioactiviteit te noteren viel. Beide duels werden door Kortsjnoj verloren. De uit zeven leden bestaande jury raadpleegde daarop experts van de Filipijnse commissie voor atoomenergie, die in weerwil van uitgebalanceerde instrumenten geen radioactiviteit bespeurden. De klacht van de uitdager werd voorlopig geseponeerd.

De achttiende partij is overigens op verzoek van uitdager Kortsjnoj uitgesteld. De partij zou vandaag gespeeld worden.

Beide spelers kunnen driemaal een verzoek indienen een partij uit te stellen. Het was de tweede keer van Kortsjnoj dat hij een partij liet verdagen. De 47-jarige uitdager verliet maandagmiddag per auto Baguio Stad en vertrok naar de hoofdstad van de Filipijnen, Manilla, voor een korte onderbreking van de nu zes weken durende tweekamp.

Dieren

Te k. BOXER, reu, 1 jr. oud, zindelijk, lief v. kinderen. Burg. dr. Geuljansstraat 22 Ubach over Worms.

Te k. jonge COCKERSSPANIELS. Zeldz. mooi, goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Goed tehuis gezocht voor prachtige Mechelse HERDER, reu, 5 mnd., goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. jonge HERDERSHONDEN. Te bevr. Kempkensweg 7, Hrl., na 20 uur.

Te k. DOBERMANN, reu 10 mnd. Pijnsweg 37, Hrl., na 18 uur.

Te k. weg. omst. Duitse Dog, blauw 6 mnd., Ierse Setter 5 mnd., Abricot DWERGPOEDEL, anderhalf jaar en nest zilvergrijze dwergpoedels. Hegge 82, Schinnen.

Te k. SIERDUIVEN en krielkippen, alle ras. Stallenberg, Rijksweg 33, Heer.

Te k. BOUVIER, reu 3 jr. met stamboom. Vogelzankweg 160, Ubach over Worms.

Auto's en motoren

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Aotobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

B.V. Mechanische Industrie Habets Nuth tel. 04447-2323, RUILMOTOREN Mercedes 200D-22D-240D. Verder alle voorkomende revisie-werk aan ieder type motor en deelbewerkingen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. SIMCA 1000 Rally bj. '72, tel. 04459-2090.

TOYOTA Corolla 1000 '75, Toyota Corolla 30 met gas '75, Toyota Carina 1600 '73, Austin Allegro 1300 S '76, Simca 1100 TI '76, Skoda 120L '77, Skoda 100-110 '73, '77, Citroën GS '73, Fiat 127 '72, Lancia Beta 1600 '77. Bovaggar., inruil, fin. Auto National, Pater Beatusstr. 30, Hrl. Tel. 711470-715330.

Te k.a. FORD Capri, bwj. '75, km.st. 45.000 km, oranje met zwart leren dak, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te k. TAUNUS 16L, bj. '76. Gouv. Houbenlaan 31, Munstergeleen.

Te k. FORD Escort 1300 L, i.z.g.st., kmst. 48.000, bj. 75. Schaesberg, Cortenbachstr. 10. Tel. 313352 of Streeperstr. 4. 313005.

Te k. zeer goede FIAT 128, bwj. 1972, ƒ 950,–, Haspengouw 14, Heer-Maastricht.

Te k a. Opel KADETT, bwj. '72, te bevr. na 18 uur, Bergstr. 123 Sweikhuizen.

Te k. a. FIAT 127, bwj. juli '73, i.z.g.st. te bevr. na 18 uur, Bergstr. 123 Sweikhuizen.

Te k. OPEL GTJ '73 buitengewoon mooie toestand ƒ 8500,–. Tel. 045-455069. Ook zondags.

TOYOTA Corolla 30 de Luxe '77, Mitsubishi Lancer de Luxe '76, Opel Kadett Special '75, Opel Manta 1600 S '76, Opel Ascona 1200 '72 en '73, Daf 66 '74, Peugeot 104 '74, Mazda 818 Coupé '76, Toyota 1000 '74, Vauxhall Viva '73, Datsun Cherry '74. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175, inr. fin. en gar. ANWB-keuring toegestaan.

Canton Reiss: waar u gebruikte auto's met service koopt! Wij hebben voor u in voorraad: o.a. COMMODORE GSE 1974, Admiral 1973, Kadett 75 77, Rekords 74 75, Ascona 76 77, Manta 76, Viva's 74 77, Chevettes 75 77, VW Golf L 75, Simca's 1100 74 76, Simca 1501 74, Fiats 127 74 77, Fiats 128 74, Fiats 77, Alfetta 1.6 ltr. 76, Guiletta 76, 77 Renault R16 TX 75, Datsun Cherry 73, Mini 1100 Special 77, Peugeot 504 diesel 77, Peugeot 204 76, Citroën 2CV4 75. Diverse Amerikanen, onder andere Chevrolet Concours 77, Pontiac Formula 74, AMC Pacer 75, AMC Matador 76, Pontiac Firebird 74, Pontiac Grand Le Mans 75, Buick Regal 75, Datsun 1000 L 73, Mazda 616 76, Toyota Crown 2000 76, Renault R6 76, Mini 1100 Spec. 77, Fiat 128 74 76, Fiat 127 75, 77 Audi 80L 75, Citroën 2CV6 75, Citroën Pallas 74, Bedford Truck 71, 3 à 4 ton i.z.g.st. platte laadbak met huif 6 cycl. benzine. Alle auto's met ANWB-keuring. Met volledige OK-garantie, dus 3 mnd. risicovrij rijden met recht van teruggave binnen 14 dagen. Gemakkelijke betaling regelen wij ook met u, met ons GMAC-plan. Canton Reiss, afd. gebruikte auto's honigmanstraat 63, Heerlen, tel. 045-714441.

Te k. PEUGEOT 504 op gas bwj. '72. Pas gespoten. Tel. 045-455426.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 230 met of zond. L.P.G. install. Kerkstr. 17, Dieteren-Susteren, tel. 04499-2301.

Te k. van part. FORD Capri II 1600 GT, bwj. '74. Past. Dolsstraat 5, Grevenbicht na 17.00 uur.

Hanomag F20 gesloten BESTELWAGEN. I.z.g.st. ƒ 1200. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. CITROËN GS, bj. 72, i.z.g.st. ƒ 1950. Toyota Celica bj. 74 met. blauw met wit leren dak ƒ 5000. Ford Escort bj. 70 i.z.g.st. ƒ 850. Kaardenbekerw. 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Rob Erens Limburgs kampioen

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

SEVENUM – „Ik hou van de meisjes, maar meer van mijn paarden". Aan het woord een lachende Rob Erens, de kersverse Limburgse kampioen bij de springruiters. Rob is 20 jaar en het grootste talent dat Limburg de laatste jaren heeft voortgebracht. Ruim 30 overwinningen behaalde hij dit seizoen reeds.

Dat hier wellicht een klasseman uit het Limburgse komt, heeft ook Henk Nooren ontdekt, waarbij hij in Utrecht direct na de kampioenschappen 14 dagen stage gaat lopen. Ton van Cruchten was de eerste die hem feliciteerde met: „Jong je hebt het verdiend, je was de beste". Gevraagd aan Thijs Neesen, oud-kampioen en met zijn Talisman nog steeds een van de groten: „Talent gecombineerd met materiaal (paarden), maakt hem inderdaad tot de beste".

Hopelijk niet te veel lof voor een 20-jarige, die naast zijn job als magazijnmeester bij een conservenfabriek alles voor zijn paarden overheeft. Al zijn troeven, waarvan kampioen Pacha momenteel het beste in vorm is, worden dagelijks afgereden.
De beste amazone werd Mariët Wagemans, de 23-jarige dame uit Echt.

Pacha

Zuid-Limburg deed het goed met Renz Brouns uit Beek, die na Pacha de snelste tijd van het zestal maakte, maar door een foutje vierde werd. Kampioen midden werd J. Weijers uit Ulestraten met de van Ton van Cruchten overgenomen Santa Domingo. Kampioen licht: Jo Mestrom met Bleke. Kampioen dressuur achttallen: Tom Mix Baarlo. Kampioen viertallen licht: Heel. Kampioen individueel: P. Kersten met Flieder.

Kampioen zwaar I: H. Janssen met Kimbel, die zijn prijs niet in ontvangst kon nemen omdat hij weg moest naar de voorbereidingen voor de Military in Amerika, waar hij voor Nederland uitkomt. Kampioen midden II werd F. Hoeymakers met Mikos. Kampioen midden I: J. Parren met Opaal. Kampioen licht: P. Gielen met Alburga.



● *Reyvenhof in actie tijdens de dressuur voor achttallen.*

Veldhandbal

Dames
Prov. klasse
Maasbracht 1-Selpa MVC 8-5, HBS-Haelen 3-6, Merefeldia-Heel 3-4.
Eerste klasse: Groene Ster-Vios 10-7, Be Fair-Vesta 10-7, Bevo-Megacles 2-6, Heldia-Ospel 5-8, Fortuna-Patrick 2-9, DVO-Herten 12-14.
Tweede klasse. Grathem-HVN 11-5, MSV-Loreal afg., EHV-Quick 3-15, SVVM-Maasbracht2 5-4, SVM-Sittardia 4-2, Wilskracht-Haslou 6-4, Vlug en Lenig-Alfa Schinnen 11-2, Sibbe-Marsna 12-3.
Derde klasse: Quickly Hands-Megacles 2 3-5 gest., DES'59-Ospel 2 3-2, Wittenhorst-Blerick 8-5, Be Fair 2-Haelen 2 afg., Heldio 3-Groene Ster 2 6-5, Grathem 2-Heldia 2 2-5, Beatrix-DES 24-2, Zonnebloem-DVO 2 3-8, Break Out-Kerkrade 11-6, Limburgia-Filarskis 2 afg., Filarskis-Mosam 2 9-4, Vilt-Wijnandia 1-5, Margraten-Selpa MVC 5-9, SHV-Zwart Wit 7-5.
Junioren: Fortuna-DVO 4-10, SVM-Iason 5-6, Bevo-Haelen 5-8, Mora Swift-Loreal 6-3.

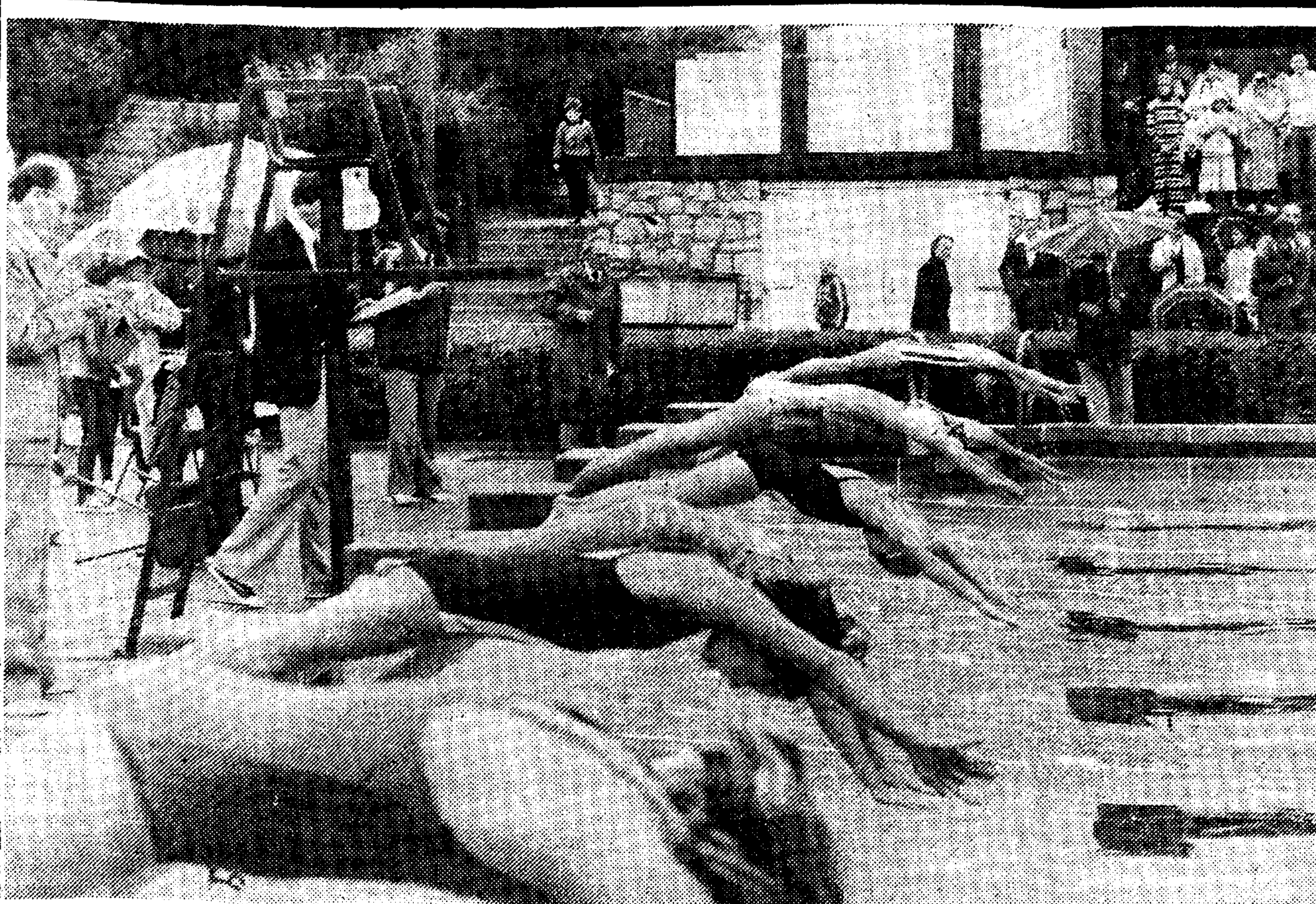
Heren
Prov. klasse
Quick-Be Fair 15-9, Sittardia-Bevo 4-6.

Eerste klasse: Ospel1-MSV1 Ospel-MSV 9-18, DES'59-HVN 11-8, Vesta-Posterholt 13-20, Mora Swift-Grathem 9-4, Dumphouse Bl.W.-Zonnebloem afg., Mosam-Zwart Wit 9-11.
Tweede klasse: Loreal-Heldia 14-15, Blerick-Bevo 12-11, Quick-Vios 16-12, Megacles-HBS 3-13, Groene Ster-MSV 9-10, Quickly Hands-SVVM 6-13, Beatrix-Linne 27-18, Wilskracht-Caesar 16-9, Patrick-Filarskis 15-6.
Derde klasse: Wittemhorst-Manual 19-10, Heel-Be Fair 2 19-3, Vios 2-Grathem 2 11-16, Ospel-DES'59 2 6-9, Weert-EHV 20-6, Herten-HVM 15-15, Sittardia 3-Fortuna 2 4-11, SVM 1-SHV 30-9, Break Out-Selpa MVC2 10-4, Marsna-Rodah 5-14.
Junioren: Loreal-Megacles 11-6, Dumphouse Bl.W.-Vlug en Lenig afg.

Geen hoogtepunten badmintontoernooi in Brunssum

BRUNSSUM – Het badmintontoernooi dat het afgelopen weekend door BC Brunssum gehouden werd, kende weinig verrassingen.

De enige partij die het predikaat van een goede finale verdiende, was de finale herenenkel tussen Rudi Rost uit Solingen en Ruud Hartog van BC Brunssum. Rost nam meteen een snelle 9–1 voorsprong. Hartog kreeg bij die stand pas vat op het simpele spel van de lange Duitser, en kwam terug tot 14–14. In de verlenging gaf Rost Hartog geen schijn van kans en won de eerste set met 17–14. In de tweede set nam Hartog via snelle drop-shots snel een grote voorsprong. Rost simuleerde kramp in zijn kuit en liet Hartog de tweede set makkelijk winnen. De derde set leek een copie van de eerste set te worden: Rost nam meteen een grote voorsprong van 8–3, en bouwde deze uit tot 13–7. Toen had hij wel zijn kruit verschoten. Hartog kwam tot 13-13 en maakte toen de derde en beslissende set uit met 15–13. De finale damesenkel werd gewonnen door de Haarlemse Hanke de Kort, die in de finale met moeite de Solingse Rixen klopte. De finale herendubbel werd een makkie voor Hartog-Wortel die geen moeite hadden met de Brunssummers Jansen en Hofman. Het damesdubbelspel werd via een halve competitie gewonnen door H. de Kort uit Haarlem en N. Lauwerijsen uit Tilburg. Tweede werden A. Breuer van Victoria Hoensbroek en P. Hofman van BC Brunssum. Clemens Wortel won samen met Hanke de Kort via een walk-over de finale gemengddubbel.



● *De tienjarige meisjes starten voor de 100 meter vlinderslag tijdens de zwemvierdaagse in de Zeekoelen.*

Borm nam revanche

SITTARD – Joost Borm van Phoenix Utrecht was zeer teleurgesteld omdat de KNAU hem niet naar de Europese kampioenschappen in Praag afvaardigde. Hij nam in Sittard revanche door de 3000 meter heren te winnen in de tijd van 8.05.3 minuten vóór de Rotterdammer Hans Koeleman. De Belg Karel Lismont werd vierde. Beste Limburger was Peter Russman (Unitas) met een tijd van 8.19.6 minuten.

Het speerwerpen werd gewonnen door de nationale kampioen Dirk Kooreman (Zaanland) met een worp van 64.74 meter. Johan Nieskens (Unitas) werd tweede met 58.38 meter.
Bij de B-jongens wierp Bert Smit (Swift) de seniorenspeer weer enkele centimeters verder dan zijn persoonlijk record en bracht het op 62.08 meter, goed voor een achtste plaats op de nationale seniorenranglijst. Op de 400 meter werden eveneens weer snelle tijden gelopen. Zo won bij de heren ex-bondscoach Toine v.d. Goolberg (Ciko) in 48.7 seconde. Snelste Limburger was verrassend Rob Coolen (Achilles-Top) in 50.8 seconde. Zijn clubmakker Ben Callemeyn noteerde 50.9 seconde en Geert Kirkels (AV Heythuysen) liep 51.0 seconde. Ben Callemeyn won wel de 100-meter in 11.0 seconde voor Piet Vervoort (Festina) in 11.1 seconde. De 400-meter B-jongens werd een overwinning voor Peter Smit (Swift) met 51.3 seconde met Jef Horyon (Unitas) op de tweede plaats in 52.6 seconde en Cliff Hennen (Achilles-Top) derde in 53.6 seconde terwijl clubgenoot Rik Pleuger 54.0 seconde noteerde. De 400-meter dames werd knap gewonnen door Sylvia Dongen (AV Sprint) in 55.9 seconde. Bij de B-meisjes op dezelfde afstand liep J. Eysma (Swift) 61.2 seconde. Riet Visschers (Unitas) won de 100-meter in 12.7 seconde en sprong 5.34 meter ver. Bij het verspringen heren sprong K. Sweet (Caesar) 6.44 meter. Op de 1500 meter A-jongens werd Marc Sonnemans (Swift) tweede in 4.17.6 minuten. Op de 100 meter heren tenslotte werd Michel Visschers (Unitas) vijfde in de goede tijd van 2.29.7 minuten en kwam Frans v. Mil (Achilles-Top) tot een tijd van 2.35.2 minuten.

Jeugd

Maurice Penders (Unitas) was tijdens de jeugdwedstrijden bij de C-jongens goed op dreef door 5.63 meter ver te springen 1.70 meter hoog en de 800 meter te winnen in 2.08.7 min. vóór Jos Vanderleyde (Unitas). In dezelfde categorie liep Jos Herben (Kimbria) de 100 meter in 12.0 seconde en sprong 5.52 meter ver. Roger Klingensteyn (Unitas) won de 1500 meter in 4.35.0 minuten. Bij de C-meisjes was het Ingrid Rutten (Unitas) die de 80 meter aflegde in 10.6 seconde en 1.45 meter hoogsprong. Haar clubgenote Judith Beentjes liep 10.7 seconde en sprong 4.98 meter ver. Bij de D-jongens zegevierde Jo Hanssen (Achilles-Top) met een tijd van 10.2 seconde op de 80 meter en een vertesprong van 5.44 meter. Rik Martens (Achilles-Top) liep de 80 meter in 10.6 seconde. Bij de D-meisjes tenslotte stootte Francis Quaden de kogel 10.23 meter en was Joan Merx, beiden van Achilles-Top de snelste op de 600 meter in 1.50.3 minuten.

Dameskorfbal

Hoofdklasse: Concordia-Ona 6-2, Margriet-Viod 5-0, VVO-BMC 1-1.
overgangsklasse: de Horst-Klimroos geen uitslag, Waalvogels-Vessem 5-4, Geko-Peelkorf 3-3, Gazelle-Spes 3-4.
1e klasseB: Erica -de Treffers 5-1, Vonckel Girls1-Swift2 4-2, Olympia-Vitesse 4-4.
2e klasse B: Spaghnum-Wittenhorst 2-0, Elsene-Oranje Wit 1-1, Gazelle 2-Elsene 2 Peelkorf 2-De Kreekels 7-3, Odos-KCHB 5-1.
3e klasse E: Viod-RKSZV 0-1, Midako-Kraanvogels 0-1, Nederweert-Olympia 3 afgelast.

Honkbal

Districtsklasse Z: Tilburg-Frogs 16-0. Tilburg werd kampioen.
Eerste klasse Zuid: TVS-Octopus 1-11, Venlo-Roosteren 5-4.
Reserve klasse Z: TVS2-Maastricht 2 14-7, Black Wings2-PSV3 6-2.
Junioren: Dukhs-HSC Maastricht 5-4, Black Wings-Metinpo TW 5-16, PSV-HSN 6-2.

MZPC wint Pareltrofee

Van onze medewerkster
ANITA KEYDENER

BRUNSSUM – Voor de tweede maal legde de Maastrichtse zwemclub MZPC beslag op de Pareltrofee in het zwembad de Zeekoelen in Brunssum. Een leuke opsteker voor trainer Math Jamin. „Wij zijn met het idee gegaan om er het beste van te maken. Onze topzwemmers hebben wij bewust meegenomen om zo hoog mogelijk te eindigen. Ik vind deze wedstrijden belangrijk voor het opdoen van ervaring," aldus Jamin.
Ervaring heeft de 12-jarige Voerendaler Noud Keulen van MZPC. Hij won de 100 meter schoolslag waarop hij reeds drie maal de Nederlandse titel behaalde.

PSV

De „toekomstbeker" ging naar de Eindhovense zwemclub PSV.
Volgend jaar zal het toernooi een nog grotere opzet hebben. Secretaris van ZVB (Brunssum), Schlieden, meende: „Wij willen in de toekomst sterkere clubs laten inschrijven. Het peil van dit soort toernooien gaat dan omhoog."

1. MZPC 2140,2, 2. PSV 2180,7, 3. AZPC 2192,1.

Uitslag Pareltrofee Brunssum, 27 augustus 1978:
100 m vlinderslag m. o. 10 jaar: 1. Astrid Peels MZPC 1.31.6 sec., 2. Th. de Vries KZPC 1.34.2 sec., 3. Regine Morel Hellas 1.38.3 sec.
100 m vlinderslag j. o. 10 jaar: 1. Glenn le Clercq, de Rog, 1.34.6 sec., 2. Raymond Goddery ZVB 1.37.– sec., 3. Leo Dassen MZPC 1.38.3 sec.
100 m vlinderslag m. o. 12 jaar: 1. J. Anema AZPC 1.19.1 sec., 2. Anja Verscheyden, de Rog, 1.21.6 sec., 3. Marjo v. Daal PSV 1.23.1 sec.
100 m vlinderslag j. o. 12 jaar: 1. Kenneth Tan ZON 1.19.2 sec., 2. Frank v. Tulden, de Rog, 1.20.6 sec., 3. Harald Janssen AZPC 1.26.8 sec.
100 m vrije slag m. o. 10 jaar: 1. Rena v. Dungen PSV 1.21.8 sec., 2. Brigit Creuwels Meedam 1.26.2 sec., 3. Angelique Schlicher, Roersoppers, 1.32.7 sec.
100 m vrije slag j. o. 10 jaar: 1. Roy Pilon Hellas 1.17.2 sec., 2. Eric de Goey, de Rog, 1.27.3 sec., 3. Frits v.d. Vark ZON 1.30.2 sec.
100 m vrije slag m. o. 12 jaar: 1. M. Dybiona AZPC 1.09.2 sec., 2. Jozet Sproncken Meedam 1.10.7 sec., 3. Christianne Rousseau MZPC 1.21.0 sec.
100 m vrije slag j. o. 12 jaar: 1. Pieter Mostert AZPC 1.08.3 sec., 2. Peter Kipp, Esca, 1.11.1 sec., 3. Eric Ross, Roersoppers, 1.15.1 sec.
100 m rugslag m. o. 10 jaar: 1. Debbie Bronckers, Meedam, 1.28.0 sec., 2. Karin Lotte PSV 1.28.1 sec., 3. Sandy v. Wissen Roersoppers 1.38.5 sec.

100 m rugslag j. o. 10 jaar: 1. Wouter Groenewegen MZPC 1.28.7 sec., 2. Paul v. Rijn Excelsior 1.29.6 sec., 3. Raymond Visser AZPC 1.40.0 sec.

100 m rugslag m. o. 12 jaar: 1. Marieke Snijders Esca 1.22.0 sec., 2. Laura Leideritz AZPC 1.24.1 sec., 3. I. Rox Eupen 1.25.7 sec.

100 m rugslag j. o. 12 jaar: 1. Charles Pallant AZPC 1.24.5 sec., 2. Richard Huisman Esca 1.25.2 sec., 3. Jackie v. Engelshoven MZPC 1.29.6 sec.

100 m schoolslag m. o. 10 jaar: 1. S. Gietz, La Calamine, 1.42.8 sec., 2. Truus Reynders PSV 1.44.0 sec., 3. Pauline Evers ZON 1.44.4 sec.

100 m schoolslag j. o. 10 jaar: 1. Ronald Taling AZPC 1.48.6 sec., 2. Michel Hesse, Sp. en Sp., 1.48.8 sec., 3. M. Ernst, Eupen, 1.49.2 sec.

100 m schoolslag m. o. 12 jaar: 1. Ingrid Moers MZPC 1.32.1 sec., 2. Barbara Hanselaar AZPC 1.37.2 sec., 3. Engeline Snijders ZON 1.37.9 sec.

100 m schoolslag j. o. 12 jaar: 1. Naud Keulen MZPC 1.27.0 sec., 2. Hubert Vincent, La Calamine, 1.34.5 sec., 3. Gerke Fokkens, Roersoppers, 1.35.6 sec.

4x50 m vrije slag est. m. o. 10 jaar: 1. PSV 2.27.6 sec., 2. MZPC 2.40.6 sec., 3. Meedam 2.41.0 sec.

4x50 m wisselslag est. m. o. 10 jaar: 1. de Rog 2.56.8 sec., 2. MZPC 3.01.8 sec., 3. ZVB 3.05.4 sec.

4x50 m wissel est. m. o. 12 jaar: 1. Lutra 2.31.4 sec., 2. AZPC 2.32.3 sec., 3. MZPC 2.35.5 sec.

4x50 m vrije slag est. j. o. 12 jaar: 1. AZPC 2.12.8 sec., 2. MZPC 2.13.9 sec., 3. PSV 2.21.8 sec.

Toekomstbeker: 1. PSV 809,6; 2. MZPC 816,4, 3. Hellas 835,1.

Gelijk spel MVV-c

Van onze medewerker Nan Wijnen

MAASTRICHT – De betaalde jeugd van MVV speelde haar eerste competitiewedstrijd uit tegen FC Den Bosch C. De wedstrijd eindigde 0–0. De wijze waarop MVV dit gelijke spel afdwong getuigde van karakter.

MVV domineerde een groot gedeelte van de wedstrijd. Het middenveld dat geformeerd werd door Hans Leunissen, Math. vd Boorn en Jo Gulpen werkte hard en sloot tevens goed bij de voorwaartsen aan. FC Den Bosch dankte het gelijke spel hoofdzakelijk aan doelman Berendonk, die door zijn fantastisch ingrijpen voor rust twee zekere doelpunten wist te voorkomen. In de 20e minuut brak Pierre Essers door maar Berendonk ontnam hem de kans. Even voor rust zag MVV hoe de Bossche doelman Jo Gulpen de voet dwars zette. Na rust kreeg Gulpen nog een kans MVV op winst te zetten. Zijn schot ging echter net naast. Ook Den Bosch kreeg een geheide kans, maar hier was het MVV-doelman Sanny Quaden die redding bracht.

Niet tevreden

De 0–0 stand kon trainer Groenewegen niet bevredigen. „Het team heeft vier uitgespeelde kansen onbenut gelaten, dat mag niet gebeuren". Opstelling MVV: Quaden, van Houts, Frantzen, Hendriks, v.d. Boorn, Leunissen, Heijnens,(Roosen), Gulpen, Essers, Cox, Dizy (Reneerkens).

Kerkrade klopt Sittardia

BOCHOLTZ – De handbalvereniging Olympia uit Bocholtz hield ter gelegenheid van haar zilveren jubileumfeest een toernooi in de sporthal Wijngracht. Kerkrade zorgde voor een enorme verrassing door Sittardia achter zich te laten. Kerkrade won met 5 punten uit drie wedstrijden de grote jubileumcup.
De uitslagen: Caesar-Sittardia 7–20, Kerkrade-Alfa Schinnen 9–6, Sittardia-Kerkrade 9–9, Alfa Schinnen-Caesar 13–6, Caesar-Kerkrade 5–14 en Sittardia-Alfa Schinnen 11–11. De eindstand: Kerkrade 3–5, Sittardia 3–4, Alfa Schinnen 3–3 en Caesar 3–0 punten.

Goed volleybal bij Valkentoernooi

VALKENBURG – Liefst 255 wedstrijden, verdeeld over vijf wedstrijddagen, moesten gespeeld worden in de sporthal De Wiegerd voordat de winnaars van het gigantische Six/Up Valken-vollybaltoernooi bekend waren. Six/Up voorzitter Rene Simons, tevens een der coördinators in de wedstrijdleiding, toonde zich na afloop een moe maar tevreden mens: „In veel klassen was de onderlinge krachtsverhouding zeer gering. Bijgevolg hebben we kunnen genieten van veel spannend en goed volleybal in een uitermate sportieve sfeer". Voornaamste uitslagen: vrije klasse heren:
1 SDO, 2 BSC, 3 AMVJ.
Vrije klasse dames: 1 Rapid 2, 2 Vuros, 3 Rapid.
Heren eerste klasse: 1 Grovoc, 2 van Houten/VCH 2, 3 van Houten/VCH.
Dames eerte klasse: 1 Avanti, 2 Rapid 3, 3 Van Houten/VCH

Treebeek leider damhoofdklasse

TREEBEEK – De Limburgse damhoofdklasse belooft dit seizoen een spannend verloop te krijgen. Na twee ronden hebben de Treebeek-reserves met een beter bordgemiddelde onverwacht de leiding genomen. Nadat de uitgestelde wedstrijd Treebeek 2-VOS Kerkrade na veel spanning in een gelijkspel eindigde, behaalden de Treebeekdammers een dag later tegen Eureka 2 - Heerlerheide een grote 15–5 overwinning. Piet Jongeneelen zorgde voor 2–0, waarna Jacob Schuller, Bram Kole en Jos Renkens met partijwinst de stand op 10–2 brachten. Na bijna vijf uur spelen zorgde de jeugdige Martien van Berkel voor 15–5. Hoewel DIOS tegen VOS een 0–6 voorsprong nam werden de Brunssumse dammers na vier uur spelen geconfronteerd met de tweede nederlaag. De eindstand werd 12–8. DAMAS-Kerkrade en De Vaste Zet - Geleen waren goed aan elkaar gewaagd wat resulteerde in een kleine 9–11 zege voor de Geleense dammers. In de eerste klasse behaalden kampioenskandidaten Zwart-Wit-Sittard en DV Maastricht in de openingsronde grote overwinningen. Zwart-Wit tegen Schaesberg 2 eindigde in 13–3. DV Maastricht won van DIOS 2 met 11–5. De Ridder 2 won ook met grote cijfers en wel tegen Philidor-Vaesrade. In de tweede klasse won DAMAS 2 met 7–1 van DIOS 3 en eindigde de wedstrijd VOS 2-De Ridder 4 in een 4–4 gelijkspel.

Worsteltoernooi de mist in

SCHAESBERG – Het internationale jeugdworsteltoernooi van Simson Schaesberg is deerlijk mislukt. In eerste instantie zou het toernooi op zaterdag plaatsvinden. Op wens van de Duitse verenigingen werd het sportevenement op het laatste moment verschoven naar zondag. Helaas lieten alle Duitse en Belgische verenigingen zonder afmelding verstek gaan. Over bleven alleen nog maar Simson Schaesberg en Prins Hendrik Heerlen. Simson Sch won met 24 punten tegen Prins Hendrik met 23 punten. Simson blijft echter met een flinke schadepost zitten.

Auto's en motoren

AUTOBEDRIJF JASPER b.v. biedt de volgende inruilauto's onder garantie te koop aan: Triumph Spitfire 1500 '78, Dodge Coupé Diplomaat type '78, Dodge Aspen (demonstr. auto) '77, Chrysler 1308 GT '77 en '76 Mazda 818 '75, Chrysler 1307 S '76, Sunbeam 1600 GLS '75, Peugeot 304 '76, VW Golf S type '77 en '75, Opel Kadett '74, Simca 1100 Fourg. aut. '78, Simca 1100 Fourg. (demonstr. auto) '78, Simca 1100 LE '76, Simca 1501 S '75, Simca 1301 S '74, Simca 1006 SR '76, Simca 1000 Spring '76, Simca 1000 GLE '75, Simca 1000 LS '74, Simca 1100 LS '74, Simca 1100 GLS '72, Citroën GS 1220 Break '73 (automaat) Citroën Ami 8 break '74, Chrysler 180 m. gas '73, VW K70 m. schade '73, VW Kever 1302 '70, VW Kever 1300 '68, Peugeot 304 '72, Peugeot 504 '71, Ford Escort '72, Opel Kadett '69, Renault R6 '74, Renault R12 '70. Verder nog plusminus 10 auto's van 200 tot 1000 gld. Financiering en inruil mogelijk. Ook bromfiets. Autobedrijf Jasper b.v. Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Dodge, Plymouth, Peugeot service. Akerstraat 162, Spek'heide-Kerkrade-W. Tel. 045-414243.

Enorm buitenkansje MAZDA 818 de Luxe 1 mnd. oud kmst. 700, BMW 320 I '77, Escort GL de Luxe '76, Mercedes 280 SE '76, Datsun 120 Y coupé '76. Voll. schrift. gar. inr. en fin. mog. Automobielbedr. J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach over Worms, tel. 316696.

Te k. SIMCA 1100, '71 inr. andere auto mogelijk. Lijsterstr. 16, Heerlerheide. Na 19 uur.

Te k. CITROËN GS 1220 Club, bj. eind '73 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Mary Coenenstr. 5, Schaesberg. Na 18 uur.

MORRIS Mini Clubman type 73, i.z.g.st. ƒ 1650. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. DYANA bj. '71 i.g.st. Tel. 045-455426.

Te k. VW 1300, sept. 72, i.z.g.st. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade, tel. 453368.

Te k. weg. omst. i.g.st. verk. OPEL Rekord II type '73. Vraagpr. ƒ 2500,– Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

Te k. VW 1300 i.z.g.st. Te bevr. Jac. Schreurstr. 18, Haanrade.

Van part. te k. aangeb. MAZDA 616, metall., bwj. 1975 met rad. en cass.rec. Vraagpr. ƒ 6000,– Klingbemden 43, Brunssum, tel. 045-250116.

Te k. VW 1300 L bwj. '69 techn. 100% Vraagpr. ƒ 400,– Achter de Winkel 148 Schaesberg.

Te k. MINI 1000 bwj. '73 veel extra's pr. ƒ 2400,– tel. 045-211266.

Te k. PEUGEOT 204 fam. Diesel, bj. '71, mech. mot. 100% nw. banden. Fiat 125 bj. '70, motor 100%. Tegen elk aanbod. Schandelerstr. 16.

Te k. HONDA CB 750 F1 bj. '76, Hoofdstr. 110, Schimmert. Tel. na 18.00 uur 04404-1375.

Te k. RENAULT 12 bj. '76, 37.000 km gel. Rembrandtstr. 115, Sittard. 04490-17096.

Te k. HONDA Automatic 3-drs. na 18 uur. Hoofdstraat 326, Schaesberg.

Te k. BMW 2000 CSB automaat bj. '70 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4500,–, inr. mog. Harmoniestr. 51, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 200 D bj. 1974 Schatsberg 1, Oirsbeek. Tev. contr. over te nemen van nw. Mercedes in september.

MERCEDES, type 230, bj. 73, i.z.g.st. 81.000 km. Hamerstr. 16, Hrl., tel. 716592 (bij ambachtschool).

Siergespoten FIAT 127 bwj. '72. Te bevr. E. Snippe Roebroekweg 54 na 17 u. Hrl.

Te k. FORD Fiësta Ghia 1000. Te bevr. Veldstr. 46 Schaesberg na 18 u.

Te k. CITROËN GS Pallas, bj. april 77, i.st.v.n., kmst. 42.000, event. inruil mog. Te bevr. Dr. Hermansstr. 4, Schimmert.

Van directiechauffeur te k. DATSUN Cherry, bwj.'73 km.st. 35000 a.n. Kerkraderw. 53 Hrl.

Te k. VW SCIROCCO TS, bouwj. 11-4-75, kmst. 45.000. Inl. Beneluxstr. 16, Ubach over Worms, na 18 uur.

Te k. CITROËN 2 CV6, bouwj. 76, kmst. 37.000. Nieuwwijkstr. 29, Schinveld.

Autobedrijf Nizet B.V. Citroën dealer. 2 CV 6 blauw '77, 2 CV 6 rood '77, 2 CV 6 beige '76, 2 CV 6 groen '76, 2 CV 4 blauw '76, 2 CV 4 groen '76, 2 CV 6 oranje '74, Ami 8 break wit '75, Ami 8 break groen 76, Ami 8 conf. blauw '74, Ami 8 conf. beige '74, DYANE 6 comm. beige '78, Dyane 6 comm. rood '77, Dyane 6 conf. geel 1976, Dyane 6 groen '75, Dyane 4 groen '75, Dyane 4 rood '75, Dyane 4 oranje '75, Dyane 6 rood '74, Dyane 4 oranje '74, Dyane 6 oranje '74, GS-club oranje '76, GS-club beige '75, GS-1220 beige '75, G spec. oranje '74, G spec. oranje '74, G spec. break blauw '74, GS club beige '73, D super 5 wit '74, D special beige '73, CX 2400 pallasbruin '77, CX 2400 S dak zilver '76, CX 2000 conf. wit '75, CX 2200 DA bruin '76, CX 2200 diesel bruin '76, CX 2200 dieselbruin '76, Peugeot 104 oranje '76, Peugeot 304 GL wit '75, Mazda 616 goud '75, Datsun Cherry groen '74, Renault R 12 TL oranje '74, Simca Rally I wit '73, Industriestr. 14, tel. 04490-11051, Rijksweg Nrd. 188, Sittard tel.: 04490-12455, Op de Veij 47-49, Geleen, tel: 04490-47725.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren klaar, terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. v. 1e eig. weg. aansch. gr. auto MAZDA 1300, bwj. eind '74, radio, mistl. en trekh. i.st.v. nw. tel. 045-213048.

Te k. Maico TRAIL 400 cc. z.g.a.n. 8 mnd oud. Te bevr. Koningswinkelstr. 53, Valkenburg. Tel. 04406-12289.

Te k. PEUGEOT 205 bwj.'75, en Kadett 70, Kouvenderstr. 215, Hoensbroek.

Te k. FORD 12 M en VW bus bestel, extra groot, i.z.g.st. Na 18 uur, Hoogstr. 10, Roosteren. Tel. 04745-513.

Te k. PEUGEOT 504 71, zeer mooi, origineel 40.000 km, t.e.a.b. Inruil en kleinere auto mog., event. te financieren. Mgr. Feronlaan 228 H'broek. Tel. 045-218573.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

KADETT Coupé LS 69, nw. banden gerev. motor. Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

Bromfietsen

Bromfietsondelen kettingscherm Zünd. en Kreidler ƒ 10.75, zijstand Zünd. en Kreidl. ƒ 10.75, zijstand Yamaha ƒ 11,95, CROSSHANDLES ƒ 17,50, snelgas ƒ 15,80, hoge compr.kop Yamaha iets moois ƒ 14,75, afgest. cyl Zünd. oud model ƒ 82,95, nieuw model ƒ 98,75, nieuw model Kreidl. cyl. ƒ 94,80. Bromfietsspecialist Math. Salden, Limbricht.

Weekaanbieding KOPLAP en dynamo met garantie ƒ 9,75, fiets-buitenbanden ƒ 5,75, koperen hangslot met ketting ƒ 3,95. Math. Salden, Limbricht.

Te k. ZÜNDAPP en Puch Maxi z.g.a.n. Dr. M. L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. VESPA (damesbromf.), 2 jr. oud, i.g.st. Jonkerbergstraat 190 Bleijerheide

Te k. MOBYLETTE (rood). Matheusstraat 16, Heerlerheide.

Te k. TOMOS '76, i.z.g.st. Anjelierstr. 34, Hrl.

Te koop PUCH 3 voetversnellingen, bj. 76, vr.pr. ƒ 350. Burg. Dr. Geuljansstraat 10, Ubach over Worms na 15 uur.

Te koop VESPA en Batavette te bevr. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. YAMAHA bromfiets, 1 j. oud. Heerstraat 8, Scheulder.

Geld en goed

GELD aangeb. lage rente en aflossing, lopende leningen worden overgenomen in 24 uur geregeld. Mevr. Corvers-Jacobs, Belgielaan 9, Hrl. Tel. 045-219445.

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, permanent crediet, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. N.V. financ.bank Hufima, Kruisstr. 32, Heerlen. Tel. 045-711551.

Onderwijs

Aanvang DANSLES beginners, gevorderden, vergevorderden, klubs voor alle leeftijden. Dansinstituut Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek. Tel. 04402-3273.

Voor uw privéles populaire ORGELMUZIEK K. Franssen, Markiesstraat 24, Schaesberg, tel. 045-315543, geen orgelverk.

ORGELLES: wij beginnen 1 september weer met onze orgellessen. U kunt zich nu reeds aanmelden. U krijgt „alleenles" dus geen groepsles. Muziekhuis Willy Dera. Baanstraat 93, Schaesberg, Zonstraat 79, Kerkrade.

Landbouw

Wij looien/bereiden al uw SLACHTVELLEN. O.a. koe-, schaap- en kalfsvellen etc. Kloosterstr. 27, Maasbracht, tel. 04746-2130.

Koop nu uw WINTERVOORRAAD. Prachtig groen hooi ƒ 160,– per 1000 kg, goudgeel tarwestro, nu zeer goedkoop. Franco thuis. Tel. 043-30534.

BRANDKALK 90 % en Thomasslakkenmeel, gestrooid op de stoppel. Vakkundig en tegen zeer scherpe prijzen. Lansy, Limburgsch Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, tel. 043-15551.

Gevonden/verloren

Verloren een witgouden RING met 2 robijntjes, een briljant naast elkaar. Bel tegen terugbezorg. Bindels Benzenraderweg 54 Hrl. tel. 710453.

Vakantie

Rodaland vouwb. caRAVANS te huur, te koop. Ook zelfbouwpakket v.a. ƒ 2.950,–. Caravan Ubachs Kerkrade-Vink.

Te h. in bosrijke omg. België-Zutendaal STACARAVANS voll. inger. (toilet e.d.) in vóór- en ná-seizoen. Spec. prijzen, tel. 045-721937 na 18 uur.

Te k. Eiffelland TOURCARAVAN 4-5 pers., bwj. 73, i.g.st., Kerkstr. 17, Dieteren-Susteren 04499-2301.

Spanje Denia, vanaf 1 sept. en vanaf 23 sept. BUNGALOWS en app. te h. ook overwinteren, verw. aanw. Inl. 045-720404.

Ook in de herst is de Eiffel geweldig mooi, daarom komt U naar Junkerath in Hotel Reifferscheid of in de modern ingerichte APPARTEMENTEN. Tel. of kaart is voldoende. Hotel Reifferscheid 5532 Junkerath tel. 09-4965972269.

Te k. ijzeren VISSERSBOOT met kajuit 4,5 mtr. met 8 p.k. b.b.-motor. Koopje, tel. 045-412569.

Te k. KIP 4-5 pers. 70, kachel washok etc. ƒ 4000. Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

Huwelijk

Tot vanavond. Iedere dinsdag 20.00 uur, avond voor alleenstaanden, bewijs verplicht. Beleefd uitgenodigd Anita en Stan, café „A Gen Staasie" Voerendaal. Tel. 04446-2535.

Waar zoekt u uw LEVENSPARTNER? Natuurlijk nog altijd op het „Bal der einsame Herzen". Iedere dinsd., donderd., vrijd. 20.00 u. Ober Bayern, Akerstr. 150, Hoensbroek.

CHRISTEL, 39 J., sehr hübsch, mit schönen, langen Haaren, umgeben von einen Hauch Romantik, ersehnt nach einer schweren Enttäuschung, die Stärke und Geborgenheit eines Partners, der sie schützend in die Arme nimmt. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Heden geen CONTACTAVOND van de Alleenstaandenvereniging Brunssum AVB. Wij starten vrijdag 1 sept. as. en voortaan iedere vrijdag om 20.00 uur. Het bestuur.

HEREN zoek de zon op in de Lucky Star-Bar Club spec. zat. en zondags. Tot ziens en veel liefs van de zonnetjes Gringelstr. 3 Heerlen.

Nette alleenst. wed. 70-plus, vitaal, zoekt HEER van z. leeft. om eenzaamheid op te lossen. Lieft omg. Brunssum. Br.o.nr. BR 318 LD Brunssum.

Contacten/clubs

CLUB Parallelweg 9 Reuver ook zondag 10 meisjes 04704-2808.

Sauna club EXCLUSIEF. Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe, charmante meisjes verwachten u.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags 045-714006 v. 12-23 uur.

Besloten relaxclub RUSTICA. Geniet van de Nederlandse vrijheid. Voorzien van alle komfort. Op alle kamers de nieuwste videogeluidskleurenfilms, onder begeleiding van onze sexy gastvrouwen. V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Relaxsauna DENISE, diskreet en besloten. Voorzien van alle komfort. Keuze uit 6 charmante girls van internationale klasse. Zwembad, sauna, gezellige bar, op alle kamers videofilms. Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785.

LAVIE uw gezellige club is weer open. Tot vanavond! Kampstr. 77A Heerlerheide.

PRIVÉ, 045-215031.

PRIVÉ exclusief, 045-221885.

PRIVÉ van 11.00 tot 23.00 u. Tel. 04442-1909.

FUNNY-CLUB. Geopend van 10 tot 3 uur. Putstraat 54, Sittard.

ELSJE en KARIN, tel. 045-419071.

Nieuw!! Bij Suzanne en Jacky privé VERTOEVEN. 100% Discretie met grootbeeld video film. Tel. 045-256670.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma 1 uur geluidsfilms ƒ 10,- open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Exclusief en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van maandag t.m. zaterdag van 14 tot 2 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale gastvrouwen. Tel. 04745-312.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN Stationstraat 31 31, Sittard (Let op het goede adres) 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Van maandag t/m vrijdag geopend vanaf 16 uur. Zaterdags vanaf 20 uur, Bar OASE, Hoofdstr. 135 Eygelshoven.

Hollandse NIEUWE. Tel. 045-420375.

PRIVÉ: Gaby en Sylvia, tel. 045-420375.

Zeer exclusieve nachtclub zoekt nog jonge attraktieve BARDAMES (ook beginnelingen), gratis halen en brengen, hoge garantie (DM 80,–), voorstellen C.D. Club, Bardenberg, Kirchenstrasse 14, tel. 09-49240515948.

Charmante jonge HOSTESSEN voor privéclub in Roermond gevr. Hoge verdiensten. Garantie ƒ 3000,– vervoer vrij. Ook voor dag- en avonduren. Inl. vanaf 14.00 uur tel. 04750-17136.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast onze friture.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in onze vrij en privé gelegen bar met gr. park. Gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags vanaf 16 uur.

De PRIVÉSFEER begint reeds vanaf 14 uur bij het parkeren van uw wagen bij ons afgelegen pand midden in de bossen. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan. Is dat niet veel waard? Kom toch eens kijken, doch temper uw vaart. Tel. 045-252499.

Op veelvuldig VERZOEK zijn wij ook iedere zaterdag geopend vanaf 16 uur. Ponderosa Bar, Heringsbos 14 Schinveld, tel. 045-252499. Charamante damesbediening.

PRIVÉ geen nep. bel dus direkt. Tevens assistente gevr. Tel. 045-454242.

„MADSONCLUB" in een vertrouwde, beschaafde atmosfeer, ontspanning op niveau. Bar, sauna, solarium, relax enz. Geen entree. Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-454372

Alleen WALDOLALA kan u beloven, wat u niet kunt geloven. Zeer discr. en gezell. Waldolalabar Treebeek.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag, tel. 045-219810.

Kom binnen in onze sfeervolle PRIVÉCLUB, charmante girls verwachten u, ma-vr. van 14 tot 2 u. 's nachts bij intieme filmshow. La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond-centrum.

Voor een glaasje bier en plezier moet u bij bar La Strade zijn. (charmante BEDIENING) geopend v. 14.00-2.00 uur. Prins Hendriklaan 66, Brunssum.

Nach totalem Umbau....

Ab Donnerstag Aachen's Modetreffpunkt:

der neue Cüpper

Großkölnstr.





Neu: **der Herren-Cüpper**

Welchen Stil Sie auch bevorzugen: ob englische Klassik, italienisches Styling oder zünftige Sportswear - der neue Herren-Cüpper bringt modischen Chic an den Mann!

Neu: **Leder & Accessoires**

Taschen und Gürtel, Schirme und Schals, Schmuck, Tücher und Klein-Leder, was Sie alles suchen, hier finden Sie es: in der neuen Cüpper Fachabteilung für Leder und Accessoires.

Neu: **Pelze**

Cüpper gehört zu den ersten Adressen. Vom Klassiker bis hin zur modischen Creation, ob Nerz, Fuchs oder Swakara-Persianer, Cüpper legt einen Akzent auf gehobene Qualitäten.

Neu: **Baby-Mode**

Eine große Auswahl für die Kleinen und die Kleinsten. Mit süßen Sachen ab dem ersten Schrei. Eine neue Adresse für frisch gebackene Eltern, Omas, Tanten und Onkel.



In Aachen, Ihre Adresse für Damen-, Herren- und Jugendmode.



AANNEMERSBEDRIJF

van Tilburg B.V.

Beitel 90 6422 PB Heerlen
tel. 045-411726
vraagt op korte termijn

zelfstandig voorman-timmerlui

De rechter-commissaris in het faillissement van **Nicolaas Jacobus Schols** te Beek, heeft bepaald dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 6 oktober 1978, alsmede dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 25 oktober 1978 te 9.30 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastrricht.

Mr. J. J. M. Goumans
curator

De liquidateur van de besloten vennootschap **Nederlandse Pharmaceutische Industrie**, gevestigd te Heerlen, maakt bekend dat voor deze vennootschap het plan van uitkering, houdende de grondslagen der verdeling, ter openbare kennisneming is neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Heerlen

Heerlen, 28 augustus 1978

De liquidateur

AVONDSCHOOL VOOR MEAO - HEERLEN

Voor het schooljaar 1978/1979 worden **bevoegde** leerkrachten (eerste- of tweedegraads) gevraagd voor de volgende vakken:

bedrijfsadministratie
bedrijfseconomie
algemene economie
commerciële economie
statistiek

Sollicitaties te richten tot het bestuur van de school, p/a Kortstraat 18 te Heerlen. Inlichtingen bij de direkteur H. P. J. Witteman, Boesberglaan 4, Schaesberg, tel. 713105.

HEERLERBAAN: RUSTIEK LANDHUIS

Aangenaam en geheel vrijstaand gelegen op ca. 700 m² onbegroeide grond met tuin/terras, rolluiken en zonneschermen. Ind.: royale hal, grote woonkamer in L-vorm met parketvloeren. Fraaie eetkeuken met mooie betegeling en kompl. inbouw. Grote provisie- en wijnkelder. 4 slaapkamers, badkamer, vliering, grote garage met extra werkruimte (geh. betegeld), spouw en c.v. Voorts veel kasten en thermopane beglazing. Pr. op aanvr.

NEERBEEK: MOOI WOONHUIS MET TUIN RONDOM

Nagenoeg vrijstaand, gebouwd in solide stijl in een mooie omgeving met aanliggende extra grote garage en voor- en achtertuin (omschermd) evenals betegeld zitterras. Ind.: luxe entree/hal met schrootjes, grote woonkamer van 33 m² met sierpleisterwerk en vrije uitloop op tuin/terras, goede keuken met eetbar en verdere inr. Boven: hal, 4 grote slaapkamers, badkamer (ligbad, 2e toilet, wast. e.d.), c.v. De woning is i.z.g.st. ƒ 169.000,–.

AAN RAND VAN BORN: ZEER LUXE WOONHUIS

Geheel vrijliggend met rondom geheel tuin, gelegen in gebied Buchten. Ind.: grote rustieke hal, zeer mooie luxe woonkamer in L-vorm met parketvloeren, schoonmetsel- en sierpleisterwerk, balkjesplafond, glas-in-lood, zonwerend glas, aansl. open haard. Zeer luxe keuken met bijkeuken, 3 slaapk., luxe badkamer (ligbad, douche, 2e toilet, wast.). Zolder, mansardekamer, grote garage, grote kelder, c.v. Pr. op aanv.

MAASTRICHT/ST. PIETER: FRAAIE GROTE VILLA

Vrijliggend op royale, begroeide tuin in park St. Pieter met fraaie balkons en zitterras, met vrijstaande grote garage en met volledige onderkeldering. Bijzonder solide en mooie bouwstijl. Ind. entree/ontvangsthal met gang en garderobe. Grote rustieke woon- en zitkamer in L-vorm met parketvloeren, mooie open haard, bloemenraam en brede toegang naar tuinterras. Aanliggende keuken met achterom. 4 kelders (speel-, wijn-, berg- en provisiekelder). 4 mooie slaapkamers (balkons, veel ramen en sanitair) en veel vaste bergingen). Voll. badkamer (betegeling, ligbad, 2e toilet e.d.). Grote zolder met daglicht, c.v. Pr. ƒ 465.000,– k.k.

ing. van **Cromvoirt**
BEËDIGD TAXATEUR / MAKELAAR O.G.
04752-1943 HERKENBOSCH SPORTLAAN

GLASPALEIS SUPERMARKT

GOEDKOPER

GÉÉN AANBIEDINGEN
ALLES VASTE LAGE PRIJZEN!

MAGERE SMEERKAAS BERGWELT 8 porties van 225 voor **179**

DIAMANT FRITUURVET DUBBEL 500 gr.pak van 209 voor **169**

BECEL BAK & BRAAD per pak van 114 voor **98**

HALVARINE GOUDA'S GLORIE 250 gr.kuip van 72 voor **47**

DOUWE EGBERTS KOFFIE ROODMERK 250 gr.pak van 412 voor **374**

KOFFIEMELK HELE LITER van 249 voor **195**

VLOERTARWEBROOD 800 gram GESNEDEN van 249 voor **169**

MAGERE KWARK 250 gram BAKJE van 95 voor **79**

PATENTBLOEM 1 kg.pak van 119 voor **98**

ABRIKOZEN OP SAP LITERBLIK van 195 voor **159**

SAROMA PUDDING INSTANT div. smaken pak van 57 voor **43**

NEGERZOENEN 9 stuks per doos van 145 voor **109**

DROPMUNTEN VAN KLENE per baal van 225 voor **159**

GEMENGDFRUITVLAAI GROOT FORMAAT! van 720 voor **498**

SAKS. LEVERWORST 200 gram per stuk **119**

VERSE ROOMPATÉ 125 gram PER BAKJE **129**

NASI of BAMI of MACARONI MAALTIJD kant en klaar 2 pers. van 195 voor **148**

A.J.P. GROENTESOEP of kippe- of tomaten- enz. per pak van 73 voor **39**

TOMATENPUREE 4 BLIKJES SAMEN van 108 voor **76**

ZWARE BRAADHAAN 1200 gram per stuk van 529 voor **445**

HEINZ SNACK SALADES NAAR KEUZE! per pot van 195 voor **145**

KERSEN VLAAIVULLING VAN JONKER FRIS per blik van 248 voor **199**

CALVÉ PINDAKAAS GROTE 350 gr.pot van 260 voor **198**

HONIG MIX VOOR NASI OF BAMI OF SPAGHETTI per bak van 165 voor **139**

GROLSCH BIER GROTE BEUGELFLES van 84 voor **66**

AMSTEL BIER GROTE EUROFLES van 87 voor **65**

SINAS of COLA of FRESH HELE LITER van 98 voor **69**

BILLIES COMPACTLUIERS 30 st. per pak van 485 voor **398**

FA * DOUCHE- en BADSCHUIM GROTE 0,5 literflakon van 950 voor **569**

WASVERZACHTER 2 literkan van 250 voor **185**

NEFA VERBAND ZELFHECHTEND! 20 st. per pak van 195 voor **145**

DASH 2 KG KOFFER van 645 voor **585**

MAGERE HAMLAPPEN PER KG **1069**

BIEFSTUK TARTAAR PER KG **980**

VERS GEHAKT HALF OM HALF PER KG **590**

koop wijs kies 't glas paleis

Haal geld uit uw eigen huis

Een unieke kredietvorm met een doorlopend karakter (u kunt zonder kosten opnemen wat u hebt afgelost!)
Looptijd tot 15 jaar.
Bedragen waarmee u kunt doen wat u maar wilt!

Interesse? Bel, schrijf of kom langs voor een uitgebreide brochure die u alles vertelt.

bedrag	aflossing	bedrag	aflossing
15.000,–	84,– per mnd.	30.000,–	167,– per mnd.
20.000,–	112,– per mnd.	40.000,–	223,– per mnd.
25.000,–	139,– per mnd.	50.000,–	278,– per mnd.

Deze aflossingsbedragen zijn exclusief rente.

Met een CMV Planpoteek

Lage rente 0,72% per maand over het openstaande bedrag

CMV BANK

Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Maastricht, Stationstraat 12, tel. 043-11694



Diversen

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. 's Morgens 9-10 uur. B. Miga, Kleine Gracht 29, 50 meter van Markt, Maastricht, tel. 043-18682.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

TV of ANTENNE defect, wij komen direct. Rep. met gar. en service tot 21 uur. Tv-dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Voor het opnieuw BEKLEDEN van bankstellen, fauteuils, eethoeken en kussens naar Stoffeerderij J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

ONDERHOUDSWERKZAAM stormschades, enz. Bel 045-210841, alle hulp dir. aanw.

Mosselrestaurant De Koil, Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043-16175. vanaf dinsd. 29 aug. zijn speciale gekookte div. MOSSELGERECHTEN. Geopend dinsd. t.m. zond. vanaf 17 tot 24 uur.

In de school

eist de studie, dat de ogen goed zien.
Ga tijdig naar de oogarts en met het brilrecept naar:

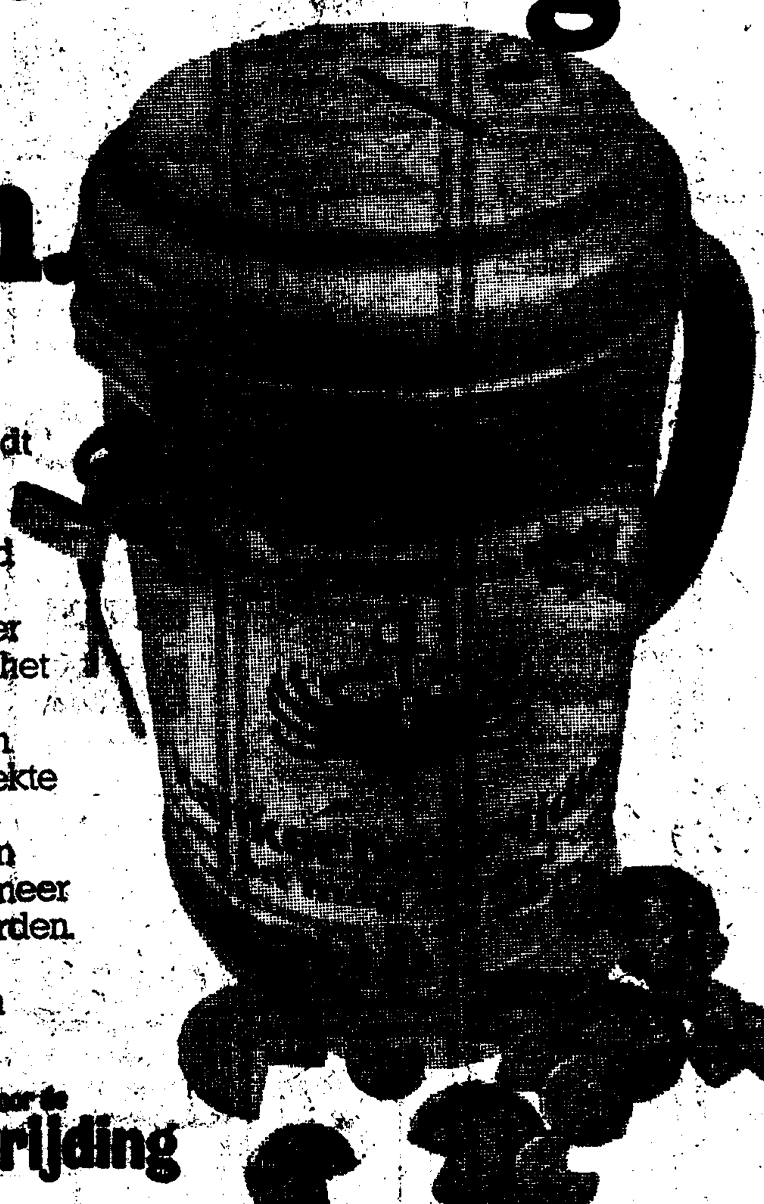
BRILLEN

P. Hoppenbrouwers b.v.

11
HEERLEN
Telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wijers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting
glasvergoedingen als steeds

Kankerbestrijding.

Je kunt en mag er niet omheen.



De kankerbestrijding besteedt geld aan voorlichting, voorzorg, onderzoek en begeleiding. En daarvoor komen wij nog altijd geld tekort. De kosten stijgen. Uw gulden wordt jaarlijks minder waard. Geef daarom dit jaar, als het kan, iets meer.

Duizenden kollektanten gaan weer op pad voor de grote kollekte van de kankerbestrijding. Sportieve meehelpers. Bewogen meedenkers, die hopen dat er meer mensenlevens gered zullen worden. Dat wilt u toch ook?

Kankerbestrijding, je kunt en mag er niet omheen.

Koningin Wilhelmina Fonds voor de kankerbestrijding

Steun de kollekte.

Steun de kollekte die binnenkort wordt gehouden of wordt lid door een jaarlijkse bijdrage van minimaal f 5,– op giro 26000, t.n.v. K.W.F. Amsterdam, onder vermelding van "lidmaatschap". Inlichtingen: Centraal Bureau KWF, Koninginneweg 28, 1075 CZ Amsterdam. Telefoon 020-720000.

Vlees van Juch... U weet wel waarom

KILO VARKENSFILET	11.80
KILO MAGERE RUNDERLAPPEN	11.50
KILO MALSE BORSTLAPPEN	7.50
KILO FIJNE ROSBIEF	14.00
KILO RUNDERHART	5.00
500 GRAM VARKENSLEVER	2.25

vleespaleis "JUCH"

Koningswinkelstraat 6
Valkenburg
naast ALBRECHT
tel. 044 06 - 124 39

Hoofdstraat 130-132
Schaesberg
naast ALBRECHT
tel. 045 - 31 48 37

Geleenstraat 52
Heerlen
tel. 045-7160 06
v/h Slagerij Camps

MASSA SCHOEN

SITTARD
Winkelcentrum "De Tempel"
HEERLEN
Saroleastraat 68-70
MAASTRICHT
Tongerseweg 57 (in "Discount Carré")
VAALS
Maastrichterlaan 7
VENLO, EINDHOVEN, OSS, DEN BOSCH, VALKENSWAARD

DE NIEUWSTE NAJAARS-MODE

Vlotte dames-instapper
- echt leder
- modekleuren: naturel en marron

36/41 **55,-**
art. 2819 2820

Moderne dames-pump
- echt leder
- en modekleuren: naturel en noot

36/41 **59,-**
art. 2815 2816

Jonge mensen zoeken kamers, laat ze niet in de kou staan!

Duizenden jongens en meisjes, die werken of studeren kunnen geen kamer vinden. En 'n dak boven je hoofd is het minste wat je nodig hebt, vindt u ook niet? Als u een behoorlijke kamer of een etage vrij hebt, bel of schrijf dan even. Doet u het wel direkt?

Publikatie van uw gemeente in samenwerking met het ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening.

Aanmelden van huurkamers:
Sittard de heer F. van Ganzewinkel Stadskantoor, afd. Bevolking, tel. 04490-18688, toestel 212.
Geleen: gemeentehuis, Markt 1, tel. 04494-42441, toestel 220.

VAN UDEN

of 17,95 per week via PL zonder aanbetaling — met afstandsbediening
TOPMERK KLEUREN TELEVISIE — **1998**

ELEGANTE KLEURENTELEVISIE MET AFSTANDS BEDIENING
Met 47 cm/110° in-line beeldbuis, 8-kanaals sensor programma-keuze, schuifregelaars voor volume, contrast, kleur en helderheid. Schakelaar voor toon regeling. Van 2095
1195

PHILIPS RADIORECORDER
Met ingebouwde electret microfoon, long-life kop, automatische opname-sterkteregeling.
ADVIESPRIJS 229.-
159

PORTABLE ZWART/WIT TV
Een beeldschoon apparaat met haarscherp beeld: 31 cm beeldbuis, met 6 voorkeuzetoetsen. Geschikt voor lichtnet en accu. Kompleet met antenne's en accu-kabel.
Nu voor **239**

BEKEND MERK FRONTLOADING CASSETTEDECK
bandsoort keuzeschakelaar, pauzetoets, bandtelwerk en automatische afslag.
298

Ware HiFi liefhebbers voorop! HiFi tuner/stuurversterker voor uniek lage prijs.
inclusief mfb boxen
PHILIPS RADIO STUUR VERSTERKER
Speciale stuntprijs
NU **1298**

BEZOEK ONZE SPECIALE AUTORADIO AFDELING
AUTORADIO MET STEREOCASSETTE-SPELER
Radio ontvangst op FM en MG, vermogen 2 x 5 watt, 12 volt met inbouwaccessoires en ontstoringsmateriaal.
Nu **179**

TECHNICS DIRECT-DRIVE DRAAITAFEL
Type SL 2000 met inkl. MD element en stofkap. Verlichte stroboscoopring. Oliegedempte lift. Dwarsdrukkompensatie
VOOR **398**

Een meester-set. Deze HiFi-set, met Bose
PHILIPS HI-FI STEREO RADIO/VERSTERKER COMBINATIE
Type AH793 met 2 x 45 watt vermogen, 5 voorkeuzetoetsen voor FM, stereo.
2 BOSE BOXEN 301
Samen 1761,-
NU **1498**

SUPERSTUNT
220LITER DIEPVRIESKIST
Met snelvriesschakelaar Verklikkerlampje, en deksel met balansscharnieren. Zeer laag energieverbruik
429

TEST
NATIONAL STOFZUIGER
Type MC-571. Een stofzuiger waar u lang plezier van zult hebben. Hij heeft een 900 watt motor.
289

DAGELIJKS DEMONSTRATIE
STRIJKMACHINE
Moeiteloos strijken en persen terwijl u zit. Regelbare thermostaat
Van 450,-
Nu **349**

BAUKNECHT TAFELMODEL 140LITER KOELKAST
298

met kemakeur
CENTRIFUGE
139

SUPERSMALLE WASAUTOMAAT
Slechts 45 cm smal. Volautomatisch wassen en centrifugeren. Nooit meer bukken met laden aan de bovenzijde
Van 949,-
698

Dit is uw kans
BBC WASEMKAP
De beste volgens de konsumententest. Groot geleidescherm, 2 snelheden en verlichting
ADVIESPR 380-
199

DE BESTE UIT DE TEST
CREDA WASDROGER
Type TD400. Met een inhoud van 4,5 kg kan gebruikt worden zonder afvoer. Met tijdklok en warmteregelaar
Van 725,-
VOOR **469**

LUXE GASFORNUIS
met thermostatisch geregelde bakoven, ovenruit en degelijke pannendrager. Royale bergruimte
Met afdekplaat.
469

4 STERREN — Laag stroomverbruik en 59 ltr diepvriesruimte
BOSCH DUBBELDEURS KOELKAST
Met volautomatische ontdooiing en smeltwater verdamping. Inhoud totaal 250 liter.
798

BAUKNECHT DIEPVRIESKAST
Inhoud 125 Liter. Aluminium verdamper. Invriesvak 30 liter. Snelinvriesschakelaar. Automatische temperatuurregeling met optische kontrole. 2 koude vasthoudende schuifladen.
VAN 676,- NU **429**

Candy is zuinig met water en stroom.
door ovale kuip
133
5 kg wasautomaat
2 jaar garantie
VAN 899,- NU **598**
Wie rekent kiest voor Candy.

INDESIT WASAUTOMAAT
met een 5 kg inhoud. Programmakiezer met 9 keuzestanden. Onafhankelijke instelbare temperatuur
van 599,-
369

MIELE WASAUTOMAAT 425
Nog nooit zo voordelig bij van UDEN! Kom informeren. Wij mogen onze lage prijzen van de fabrikant niet publiceren.
OOK: Wasdrogers, Vaatwassers, Stofzuigers *

Een prachtige bruine vakantiekleur en een gezond en stralend uiterlijk
DAGELIJKS DEMONSTRATIE ZONNEHEMELS EN ZONNEBANKEN
- optimale bruiningsresultaat
- veiligheidstijdsregeling looptijd 60 minuten

MOOI BRUIN ZONDER TE VERBRANDEN
betaling 93,85 p.m. pl zonder aanbetaling

Hoensbroek Hoofdstraat 12 — **VAN UDEN**
- EIGEN TECHNISCHE DIENST
- EIGEN BEZORGING DOOR GEHEEL ZUID LIMBURG DOOR VAKKUNDIG PERSONEEL

tussen 12.30 en 13.30 uur gesloten — telefoon 045-212655 — gespreide betaling gebaseerd op 36 mnd termijnen

GLOBUS

GLOBUS MAN SPÜRT, WAS MAN SPART

Eisbein frisch und gepökelt 500 g	-.98
Schweine-Schinkenbraten 500 g	3.95
Frische Bratwurst 500 g	2.48
Metten **Kalbsleber-, Gutsleber- und Rotwurst** Thür. Art 100 g	1.10
Metten **Sauerländer Knochenschinken** 100 g	1.75
Deutsche Äpfel »James Grieve«, Handelskl. 2, 3,5 kg Korb	2.98
Holland-Zwiebeln Handelskl. 2, 5 kg Beutel	1.78
Bärenmarke Kondensmilch 10 % 340-g-Dose	-.99
Arrigoni Tomatenketchup 600-g-Flasche	1.29
Aus neuer Ernte: **Stollenwerk Erbsen, fein** mit gz. Karotten, klein 720-ml-Glas	1.29
Tschech. Gemüsepaprika 850-ml-Dose	1.59
SOFT Pflanzenmargarine 500-g-Becher	1.19
Cremana-Fritt ungehärtet, Fritürenfett 1000-g-Packung	2.49
Eitzen-Brathering mit Zwiebeln und Pilzen, Zwiebeln und Gurken oder Zwiebeln und Chillies 325-g-Dose	1.98
Wiesenhof **Deutsche Markenhähnchen** Handelsklasse A 1000 g	3.59
Langnese **Bienenhonig** 500-g-Glas	2.98
Franz. Weichkäse CAPRICE DES DIEUX 60 % Fett i. Tr. 150 g	1.99
Franz. Frischkäse Margotin 58 % Fett i. Tr., Kräuter/Pfeffer 100 g	1.49
Allgäuer Emmentaler 45 % Fett i. Tr. 100 g vom Stück	-.99
Langnese **Eiskrem** Kirsch 500-ml-Becher	1.49
Speisequark mager 250-g-Becher	-.49
JACOBS Krönung 500-g-Vacupackung	9.48
RÜF sahniges **Grandessa-Dessert** verschiedene Sorten Packung	-.69
HOSTA **Manila-Puffreis** 175 g	1.39
Stollwerck *Alpia* **Schokolade** verschiedene Sorten 100-g-Tafel	-.89
Original Schlichte 38 Vol.% 0,7-Liter-Flasche	8.99
Keller-Geister 0,7-Liter-Flasche	1.39
Hohes C Orangensaft 0,7-Liter-Flasche	1.39
76er **Schwarze Mädchentraube** roter rumänischer Qualitätswein 0,7-Liter-Flasche	4.45
Hitachi Stereo-Musik-Center 50 Watt, 4 Wellenbereiche, mit 5 UKW-Stationstasten, Recorderteil mit automatischer Aufnahme-Aussteuerung, Plattenspieler mit Magnet-System	598.-
Sonnenherbst Spezial EWG-Tafelweißwein 1-Liter-Flasche	2.98
TRi-TOP Apfelsine, Apfel, Mandarine und Grapefruit 0,7-Liter-Flasche	2.29
BURTI **Spezialwaschmittel** für alles Bunte, Feine, Wollige 1,8-kg-Tragepackung	7.89
Melitta **Filtertüten 102** Großpackung à 100 Stück	1.69
Filtertüten 1 x 4 Großpackung à 100 Stück	1.89
Creme 21 150-ml-Dose	1.49
Lotion 150-ml-Flasche	1.49
Seife 125-g-Stück	-.69
Poppy Radio-Recorder für Netz- und Batteriebetrieb, MW/UKW, eingebautes Mikrofon, komplett mit Zubehör	89.-
Toastbrot 500 g	-.49
Stereo-Radio-Recorder „De Luxe" 4 Wellenbereiche, 2 eingebaute Mikrofone, Aussteuerungs- und Schlafautomatik, 2 x 2,5 Watt Ausgangsleistung, Netz- und Batteriebetrieb	229.-
Sonder-Verkauf **Bespielte Musik-Cassetten** z. B. verschiedene Elvis-Titel, Mamas + Papas, Johnny Cash, Udo Jürgens usw.	5.95
Marken-Langspielplatten viele bekannte TV-Titel der ehemaligen Preisgruppe 17,90 bis 22,00 DM	5.95
Radio-TV-Cassetten-Recorder 3 Geräte in einem, 4-Band-Radio 12,5 cm, TV für alle Programme, Cassetten-Recorder mit eingebautem Kondensator-Mikrofon, Batterie-, Netz- und 12-Volt-Auto-Anschluß	479.-
Sharp oder Thoshiba Farb-Portable 37-cm-Bild, Sensor-Tasten, eingebaute Antenne für alle Programme	698.-
Leistungsstarkes Transistor-Koffer-Radio 4 Wellenbereiche, Netz-/Batteriebetrieb, Anschluß für Kopfhörer, Abmessungen: 32,5 x 17 x 6 cm	69.95
Philips Cassetten-Recorder N 2210, Netz- und Batteriebetrieb, eingebautes Mikrofon, elektrisch gesteuerter Motor, Aussteuerungsautomatik	69.95
Chromdioxyd-Leer-Cassetten C 60	2.45
C 90	2.95

— SONDERANGEBOTE —

Im Interesse unserer Kunden Verkauf nur in Haushaltsmengen!

Samstag von 8-18 Uhr geöffnet
35/78

K+K-Gruppe 19 x im Westen
ALSDORF Einfahrt Parkhaus über Rathausstr.
WÜRSELEN Kaninsberg

Alsdorf · Beckum · Bonn · Brilon · Finnentrop · Gummersbach · Herne · Koblenz · Köln · Ludenscheid · Meinerzhagen · Meschede · Olpe · Plettenberg · Siegen · Wermelskirchen · Würselen